imburgs agblad

nderdag 30 juli 1987. 69e jaargang nr. 177.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Ned. losse nummers ƒ 1,35 – Spanje 190 pesetas

AMSTERDAM – Twee Amsterdammers blijken er, na nu eerst is bekend geworden, er in geslaagd te zijn in de nacht van 10 op 11 juni het koninklijk paleis op de Dam in Amsterdam binnen te dringen. Voordat zij met hun buit, bestaande uit enkele schilderijen, het paleis weer konden verlaten zijn zij door een wacht opgemerkt en later aan de politie overgedragen. Het

Amsterdams duo aangehouden

Ingebroken in Paleis op Dam

tweetal, twee 22-jarige Amsterdammers, kwam via een steiger aan de achterzijde van het paleis binnen. Dit is woensdag door de rijksvoorlichtingsdienst en de Amsterdamse politie bevestigd.

Volgens de woordvoerster van de rijksvoorlichtingsdienst is uit de verhoren van de twee gebleken dat de Amsterdammers 'geen criminele intenties' hadden. Het zou meer een 'ludieke daad' zijn geweest.

De twee hebben bij hun aanhouding volgens de woordvoerster geen enkele weerstand geboden. Zij kon niets meedelen over eventuele wapens die het duo op zak zou hebben gehad.

Het Amsterdamse duo moet op 19 augustus voor de Amsterdamse politierechter verschijnen vanwege hun inbraak in het paleis. Eerder deze maand werd bekend dat in het vakantieverblijf van prinses Juliana en prins Bernhard in Porto Ercole een inbraak was gepleegd waarbij sieraden van het prinselijk paar zijn gestolen.

Allkauf accepteert betaalkaarten Postbank niet meer

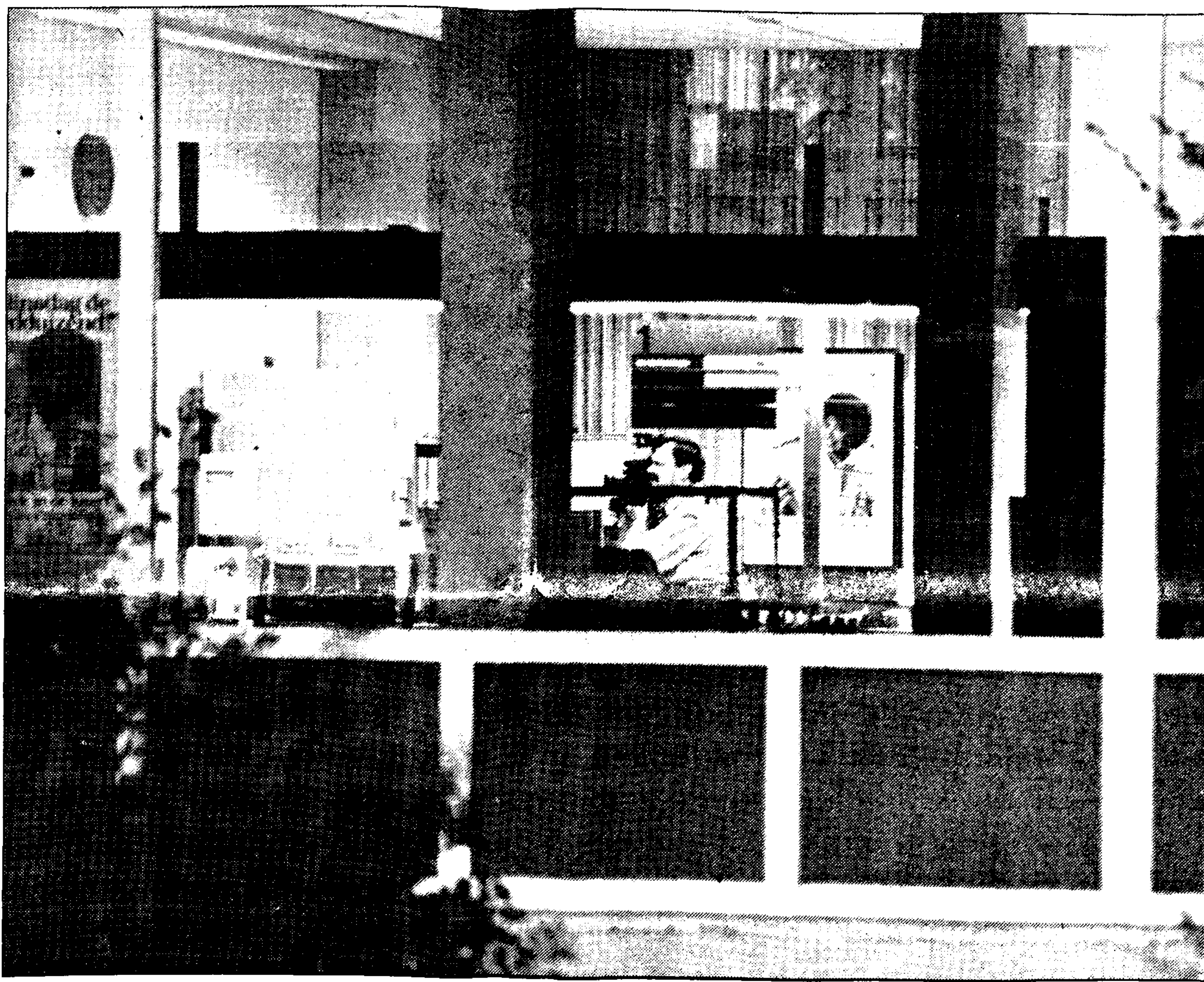
■ pag. 13 ■



● Het lijkt er even op alsof Margaret Thatcher en François Mitterand op een verkeerd spoor zitten wat de Kanaaltunnel-treinverbinding betreft, doch dit is slechts schijn. Bij de begroeting door Mitterand diende mevrouw Thatcher ook anderen – op deze foto niet zichtbaar – een hand te geven.

Kluis in Hoensbroek leeggeroofd en drie beambten opgesloten

Koelbloedige overval bij PTT; buit enkele tonnen



● Een politieman filmt de openstaande kluis waarin de drie PTT-beambten waren opgesloten.

HOENSBROEK/HEERLEN – Bij een koelbloedige overval gisteravond op het postkantoor van Hoensbroek zijn de daders er met een geldbedrag dat in de honderdduizenden guldens loopt vandoor gegaan. De gewapende overvallers hadden eerder de drie beambten die in het postkantoor aanwezig waren, geboeid en in de leeggeroofde kluis opgesloten. De daders vertrokken met een rode PTT-bus die op de binnenplaats van het postkantoor stond geparkeerd. Die bestelbus werd later gisteravond leeg op de Grote Heiweg in Landgraaf teruggevonden. Eerder die dag had er in Heerlen al een overval op een postagentschap aan de Eikstraat in Passart plaatsgevonden. Deze overvallers schoten een toevallig aanwezige klant in het been. De man raakte daardoor niet ernstig gewond. Bij deze overval werd een kleiner bedrag buitgemaakt. Ook van deze overval zijn de daders nog onbekend.

Net na sluitingtijd om zeven uur drong een aantal gemaskerde mensen via een achteruitgang het hoofdpostkantoor van Hoensbroek aan de dr. Nolenslaan binnen. Hoeveel daders er waren is nog niet precies vastgesteld. Volgens de politie waren er zeker twee, maar hoogstwaarschijnlijk meer daders bij de overval betrokken. De mannen waren gewapend met geweren, waarmee zij de drie aanwezige PTT-beambten onder schot namen. De overvallers dwongen de PTT-ers op de grond te gaan liggen. Daar werden zij geblinddoekt en geboeid.

Sluitingstijd

Juist omdat het net sluitingstijd van de bank was, was de kluis met zijn decimeters dikke, haast ondoordringbare deur geopend om de dagopbrengst in op te bergen. De overvallers hadden dus geen moeite om de kluis vervolgens leeg te roven. Hoeveel geld er is verdwenen wilde de politie gisteren nog niet bekendmaken. Een woordvoerder wilde niet meer kwijt dan dat het om een 'zeer aanzienlijk bedrag gaat dat zeker in de honderdduizenden guldens loopt'. Nadat de overvallers de kluis hadden leeggehaald, werden de drie beambten geboeid in de kluis opgesloten. De deur werd vervolgens afgegrendeld. Een half uur na de overval wist een van de drie 'gevangenen' zich van zijn boeien te ontdoen en via een telefoon die in de kluis zit, de politie te alarmeren.

● Zie verder pag. 13

Thatcher en Mitterand vóór TGV Kanaaltunnel

PARIJS – Premier Margaret Thatcher en president François Mitterand hebben zich gisteren beiden voorstander verklaard van een supersnelle treinverbinding tussen Parijs en Londen via de Kanaaltunnel van de toekomst. Beide staatslieden verklaarden dit nadat zij in het Elysée in de Franse hoofdstad de instrumenten van ratificatie van het bilaterale verdrag over de tunnel onder het Kanaal hadden uitgewisseld. Mevrouw Thatcher, die Frans sprak en zich voor het eerst duidelijk vóór het project toonde, zei dat Frankrijk en Engeland de 'gemeenschappelijke wil' hadden een supersnelle treindienst tussen hun hoofdsteden in te stellen, met ingang van de opening van de Kanaaltunnel. Mitterrand had zich al eerder voorstander van het Kanaaltunnel-project getoond.

● Zie ook pag. 5

Oud-premier Van Agt:

'Internationaal VN-instituut in Maastricht'

NIJMEGEN – Maastricht krijgt naar alle waarschijnlijkheid een wetenschappelijk instituut voor de betrekkingen met de ontwikkelingslanden. Die boodschap heeft oud-premier Van Agt in Tokio gekregen van een hoge functionaris van de Verenigde Naties. Van Agt, die vanaf april in Japan zetelt als EG-ambassadeur heeft dat vernomen van een Indonesische hoogleraar, die thans een instituut van de VN in Tokio leidt. „Ik hoorde het aan een diner, waaraan ook de vroegere Duitse bondskanselier Helmut Schmidt aanzat. De VN heeft al een universiteit in Tokio en wil ook een wetenschappelijke instelling in Europa vestigen. De keus schijnt daarbij op Maastricht te vallen".

De EG-ambassadeur koppelt aan deze aanwijzing ook een waarschuwing 'aan het land dat mij zo diep dierbaar is'. „Zo'n mondiaal instituut geeft allure en status aan stad en streek. Maastricht heeft grand gala. Brabant kan dat ook hebben als het uitkomt boven het gemiezemuis en gezeur van alledag. Ik hoop zo vurig dat Brabant die uitdaging verstaat en oppakt. Het zou me vreselijk pijn doen als het zijn talrijke kansen teloor laat gaan".

In Tokio geeft Van Agt, die thans in ons land vakantie viert, leiding aan een proces van verbetering van de (handels)betrekkingen tussen Europa en Japan. Ook is hij betrokken bij de voorbereiding van een verdrag waarin beide partijen een gezamenlijk onderzoek naar kernfusie overeenkomen.

Massale fraude met credit-cards

ARNHEM – De Arnhemse politie heeft vijf inwoners van Arnhem aangehouden op verdenking van grootscheepse fraude met gestolen credit-cards. Er zijn inmiddels 60 gevallen van oplichting bekend, met een totaal bedrag van vele tienduizenden guldens. De verdachten, vier mannen en een vrouw, zouden op vertoon van gestolen credit-cards van o.a. Diners Club, Visa, American Express en Eurocards tientallen winkeliers, pomphouders en restauranthouders hebben opgelicht. De aangiften komen uit het hele land.

Bij huiszoekingen trof de politie elf credit-cards en diverse, voornamelijk luxe goederen aan. Verwacht wordt dat het aantal aangiften nog zal stijgen. Ook worden nog meer aanhoudingen verwacht. De politie maant winkeliers tot voorzichtigheid en credit-cards niet klakkeloos te accepteren. Zo moet een winkelier o.a. de zwarte lijst van gestolen creditcardnummers raadplegen, een handeling die echter vaak achterwege wordt gelaten.

Moskou eist eerst verdrag ruimtewapens

GENEVE – De Sovjetunie wil eerst een overeenkomst bereiken over ruimtewapens alvorens een akkoord kan worden gesloten over ingrijpende beperking van de kernraketten voor de lange afstand. De ondervoorzitter van de Sovjetdelegatie Alexei Oboekhov, zei dat gisteren in Genève, waar hij een nieuw Sovjetvoorstel inzake ruimtewapens op tafel heeft gelegd. Volgens Oboekhov moet het Sovjet-document dienen als basis voor het versterken van het ABM-verdrag uit 1972. Dat verdrag inzake de antiballistische raketten voorziet in een strikte beperking van de afweersystemen tegen raketten.

Oboekhov kondigde aan dat de Sovjetunie de komende dagen een ontwerp-verdrag zal indienen voor vergaande beperking van de strategische wapen-arsenalen van de beide supermogendheden. De Amerikanen hebben hun eigen ontwerptekst voor de beperking van deze raketten voor de lange afstand begin mei ingediend.

De nieuwe Sovjet-voorstellen zullen elke 'voorbereiding voor en plaatsing van' van wapens in de ruimte verbieden, aldus Oboekhov.

Moskou verlangt het schrappen van het SDI-project voor een defensiesysteem tegen raketten in de ruimte, als voorwaarde voor overeenstemming over de strategische wapens. Een verbod op ruimtewapens dient tenminste gelijktijdig van kracht te worden met een verdrag over de strategische wapens, zei Oboekhov woensdag.

De Verenigde Staten en de Sovjetunie zijn het in principe eens over de verwijdering en vernietiging van alle te land gestationeerde kernraketten met een bereik van 500 tot 5000 km. Daaronder vallen zowel de SS-20 raketten van de Sovjetunie als de pershing-2 en kruisraketten.

Afwijzen

De Verenigde Staten wijzen echter het ontwerp-wapenakkoord over ruimtewapens van de hand. Henri Cooper, hoofd van de Amerikaanse onderhandelingsdelegatie voor ruimtewapens, zei in een reactie dat de Sovjets over een versterking van het ABM-verdrag en een verbod op ruimtewapens, als voorwaarde voor een akkoord over een vermindering met 50 procent van het aantal strategische kernwapens, er slechts op zijn gericht het Amerikaanse SDI-programma te verhinderen.

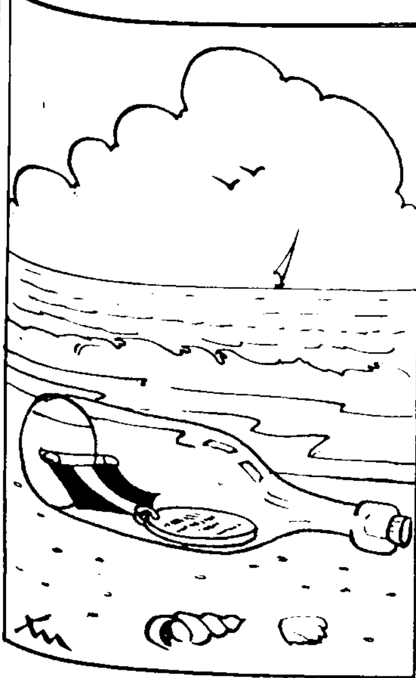
Wisselend

Het is vandaag wisselend bewolkt en vooral in de middaguren en avonduren vallen er enkele buien. Er staat een matige tot vrij krachtige noordwestenwind. De temperatuur schommelt rond de 19 graden. De komende dagen zet een geleidelijke weersverbetering door: al en toe zon, een kleine neerslagkans en voor de tijd van het jaar normale temperaturen.

VANDAAG:
zon op: 05.57 onder: 21.35
maan op: 10.48 onder: 23.13
MORGEN:
zon op: 05.58 onder: 21.34
maan op: 12.01 onder: 23.22

Voor het weer elders in Europa zie pag. 15

Onderscheiding voor onze schone stranden



Voor vakantiekamp

Kinderen moesten AIDS-test ondergaan

WESEL – Twintig kinderen uit Wesel in Noordrijn-Westfalen hebben een AIDS-test moeten ondergaan om deel te kunnen nemen aan een vakantiekamp. De test werd uitgevoerd onder toezicht van de plaatselijke autoriteiten. Een woordvoerder zei dat de kinderen uit sociaal zwakkere milieu's komen en bijzonder agressief zijn. „Ze vechten veel en krabben en bijten elkaar daarbij. Overigens hebben alle ouders ingestemd met de test bij de kinderen die in de leeftijd variëren van 6 tot 11 jaar". De test werd uitgevoerd na overleg met een maatschappelijk werker en een districtsarts.

De woordvoerder zei verder dat een 'nee' tegen de AIDS-test zou hebben betekend dat de kinderen niet mee mochten op vakantie. De uitslag was bij iedereen negatief.

Zevende verkiezing; negende eedaflegging

Happart weer eerste wethouder in Voeren

Van onze correspondent

VOEREN – José Happart is gisteravond in Voeren voor de zevende keer als eerste wethouder en dus loco-burgemeester gekozen. De Vlaamse gemeenteraadsleden verscheurden voor de verkiezing hun stembriefjes. Happart legde voor de negende keer de eed af. Een verwachte regeringswaarnemer kwam niet opdagen.

Na de raadsvergadering liet de Vlaamse fractieleider Huub Broers weten dat hij derde wethouder Pinckaers voor de rechter zal dagen wegens het 'moedwillig overtreden van een Koninklijk Besluit'. Op 11 juli was Pinckaers nog loco-burgemeester. Die dag brachten toen de Vlaamse leeuwenvlag aan het gemeentehuis aan te brengen.

De zitting volgde het inmiddels vertrouwde scenario. De raad nam kennis van het vernietigingsbesluit door gouverneur Vandermeulen van de vorige raadsbesluiten, daarop werd het ontslag van de wethouders aanvaard en werd een nieuw college gekozen. De 39-jarige Happart kwam daarbij als eerste wethouder uit de bus. Even doken nog problemen op toen de stembriefjes nergens te vinden waren, maar na een schorsing van tien minuten was ook deze hindernis genomen.

● Zie verder pag. 13



EINDREDACTIE: HARRIE CREMERS
Tel. 045-739273

Gewoon praten is voor omroepster Carolien Tensen het moeilijkst

'Belangrijk om 'n programma gezellig aan te kondigen!'

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Na MAVO en HAVO te hebben doorlopen, combineerde Carolien Tensen haar werk als zangeres bij een bandje met promotiewerkzaamheden voor Veronica. Op de vraag of zij een screentest wilde doen voor deze omroep, zei ze 'ja' en was stomverbaasd toen daar een aanbieding kwam uitrollen voor omroepster. Sinds anderhalf jaar werkt zij freelance als presentatrice, dat betekent dat ze niet alleen voor de televisie aankodigt, maar voor diverse bedrijven een intern journaal verzorgt of het land ingaat om feestavonden te presenteren.

Carolien Tensen: „Het is me één keer overkomen dat ik om 12.00 uur 's nachts zó vreselijk moe was, dat ik met een soort slaperigheid het laatste programma afkondigde. Geeuw, geeuw, welterusten dames en heren, dat was het dan weer voor vanavond en, geeuw geeuw, wij hopen u de volgende keer weer bij Veronica te mogen begroeten... Dat kan dus hélemaal niet. Mensen denken dan direkt: Zo! zij vond er dus ook niks aan. Ze raken er door van slag. We hebben zelfs reakties binnengekregen, dat ze er gewoon slecht door slapen... Vanaf dat moment heb ik me voorgenomen dat het nóóit meer mag gebeuren".

GEZELLIG

„Op een cursus voor televisiepresentatie, van de legendarische Jaap Brand, heb ik geleerd bedacht te zijn op fouten. Te snel praten, verkeerd ademhalen, mijn hoofd omhoog trekken, ja, die dingen heb ik moeten verbeteren. Tien dagen lang alleen maar oefenen voor een camera, met zes andere collega's, en dan, daarna, terugkijken en kritiek leveren, waarbij elke gemaakte fout ontzettend overdreven werd nagedaan. Je zou het bijna 'sensitivity-training' kunnen noemen.

Het is verschrikkelijk belangrijk om een programma op een vrolijke of gezellige manier aan te kondigen. Maar ook heel moeilijk: je hebt maar twee minuten en daar moet dan wèl alles in gezegd zijn. De kijkers gaan af op jouw enthousiasme, jij moet het programma 'verkopen'. Jaap Brand vergeleek het altijd met iemand vragen voor een etentje. Dan kan je twee dingen doen: je kunt in het kort een opsomming geven van wat je van plan bent op tafel te zetten, óf je kunt met een verheerlijkt gezicht uitgebreid gaan beschrijven welke verrukkelijke dingen je op een exquise manier zult gaan koken. Dat laatste werkt natuurlijk het beste, de kans op succes om de ander over te halen de uitnodiging te accepteren is dan natuurlijk het grootst. Ervoor zorgen dat de mensen horen wat je zegt, dat ze niet alleen maar naar je leuke bloesje of je aparte oorringen kijken".



● *CAROLIEN TENSEN*
...„Er zijn trucjes om op je voordeligst over te komen voor een camera"...

COMMENTAAR

„Doorgaans krijg ik slechts commentaar op mijn kleur lipstick en op mijn uiterlijk. Ook van de briefschrijvers. Je hebt er geen idee van waar mensen zich druk om kunnen maken. Als het staartje van Tineke de Nooy bijvoorbeeld iets hoger zit dan men gewend is, kan de telefoon roodgloeiend staan. Ja, die dingen vind ik onbegrijpelijk! Zelfs wanneer ik een waanzinnige blunder zou maken, is de kans groot dat veel mensen alleen maar opmerken dat 'mijn haar die avond anders zat'. En dát is wel eens ontmoedigend. Vooral wanneer je veel hebt geoefend op het spreken en de nodige tijd hebt gestoken in het maken van een goeie aankondiging.
Alle teksten schrijven we zelf. In mijn geval is dat niet zo moeilijk, want door mijn werk als public relations assistente op de promotie-afdeling van Veronica, ben ik goed op de hoogte van de inhoud van programma's".

KLEINE STUDIO

„Waarschijnlijk heeft een kijker er geen idee van hoe en waar een omroepster moet werken. Het aankon[digen]-zelf gebeurt bijvoorbeeld in e[en] heel kleine studio, zeg maar ger[ust] een hokje, waar verder geen kip te [her]kennen is en waar je gewoon in je [...]pie zit.

Er staat slechts een automatische [ca]mera met een lampje. Als het licht aangaat, moet je beginnen. Boven [de] studio, in een breed-uitgetrokken [ka]mer, zit de regisseur met een geluids[man]. Om hen heen staan tientallen beeldschermen en monitors en daar vandaan houden ze alles in de gaten. Ongezellig? Ja, af en toe wel. Dat g[e]voel dat je krijgt wanneer daar zo'n koud camera-oog op je gericht staat kan soms verstarrend werken. In mijn geval zeker, omdat ik het presenteren heb geleerd met een microfoon [in] mijn hand voor een live-publiek. E[ni]kele jaren geleden zat ik als zangeres bij een middelbare-school-bandje. Heel leuk, enige tijd gehad, heel veel plezier gemaakt. Die manier van voor het voetlicht treden, vind ik het ge[]makkelijkst. Op een stoel zitten voor een camera is, gekgenoeg, véél moeilijker. Het gaat erom dat je niet begint te acteren en blijkbaar schijnt iedereen dat automatisch te doen, wanneer zo'n lampje aangaat.

DOODEENVOUDIG

Juist het gewone praten is het moeilijkst, je moet voorkomen dat je dichtklapt of angstig wordt. Want dan zit je alleen maar verkrampt te hopen dat het deze keer niet hoeft.
Wat je moet leren is om ontspannen te zitten en je te gedragen alsof je gewoon thuis op de bank zit, met je pantoffels aan, een kopje koffie en een verhaaltje voor je moeder. Dat lijkt dus doodeenvoudig, dat is het niet.

Ja, de oudere garde, denk ik, vind ik toch nog steeds het beste. Aan Ellen Brusse denk ik dan. Zo rustig, zo natuurlijk voor een camera. En Mies Bouwman: tja, daar kan ik dus heel veel van leren. Het feit dat ze zó aanspreekbaar is voor een heel grote groep mensen. Dat zowel mannen als vrouwen haar echt áárdig vinden. Dat heeft veel met uitstraling te maken, met camera-uitstraling dan. Kan je niet aanleren zoiets, dat hèb je gewoon. Maar er zijn trucjes om op je voordeligst over te komen voor een camera".

Opnieuw voetbal op TV

(Van onze rtv-redactie)
HEERLEN – Voor de sportliefhebbers opnieuw een datum om alvast te noteren.

Op woensdag 12 augustus brengt het eerste net van de Duitse TV vanaf 20.10 uur een rechtstreekse reportage van de voetbalwedstrijd West-Duitsland tegen Frankrijk.

J.R. voor bruiloften en partijen

(Van onze showpagina-redactie)
DALLAS – Larry Hagman, beter bekend als de stoere J.R. uit de TV-serie 'Dallas', heeft momenteel als filmster een aardig 'bijbaantje'. Via het makelaarskantoor van John Carston kan men deze 'Dallas'-ster vragen voor bruiloften en partijen. Om Hagman een avondje bij je thuis op visite te hebben, moet je dan wel vijftig mille betalen. Voor veel en vooral rijke Amerikanen schijnt dat echter geen probleem te zijn, want de agenda van J.R. is voor dit jaar al helemaal volgeboekt!



● *LARRY HAGMAN (J.R.)*
...voor vijftig mille thuis op bezoek...

Presentatie nieuwe single morgen in Valkenburg

'Bella Venezia' met The Golden Trumpets

(Van onze showpagina-redactie)

VALKENBURG – 'Bella Venezia' is de titel van de nieuwe single van het trompetduo 'The Golden Trumpets'. Limburger Henk van Weenen en Brabander Guust de Koning, die samen dit duo vormen, zullen morgenavond (vrijdag) het eerste exemplaar van deze plaat in ontvangst nemen. Dat gebeurt vanaf 20.00 uur tijdens een feestelijke bijeenkomst in 'Im weissen Rössl' aan de Wilhelminalaan 65 te Valkenburg, waarop ook Los Kamajos, het duo Marcv & Dave, Ralph en Richard Candell van de partij zullen zijn. De presentatie van deze avond is in handen van Kees Dijkstra uit Monnickendam.

In een eerder stadium werden Henk van Weenen en Guust de Koning voor hun uitzonderlijke muzikale prestaties onderscheiden met een 'gouden trompet'. Behalve in eigen land hebben deze bescheiden en joviale muzikanten ook veel succes in Duitsland en in België. Mede daardoor kreeg men een platencontract van Bemi International Records in Heerlen. Na deze single 'Bella Venezia' (met op de B-kant 'Ave Maria' - vanaf aanstaande maandag in de handel verkrijgbaar) verschijnt begin 1988 een langspeelplaat van 'The Golden Trumpets'.

Behalve morgenavond in Valkenburg treedt dit trompetduo in augustus op in Kerkrade, Hubertushuis (6), Einighausen, zaal oud Einighausen (9) en tijdens de feestweek in Monnickendam (18). Voor meer informatie en boekingen kan men terecht bij Bertels International, postbus 2942, 6401 DH in Heerlen, telefoon ☏ 045–221943.



● *THE GOLDEN TRUMPETS*
...Henk van Weenen (rechts op deze foto) en Guust de Koning...

Oplossing van gisteren

-	l	-	m	-	g	b	-
-	u	n	a	n	i	e	m
-	g	o	r	i	l	l	a
n	u	r	k	s	-	o	k
-	b	m	-	-	g	e	i
m	e	a	n	d	e	r	-
k	r	a	t	-	n	e	g
-	-	l	s	-	à	n	e

puzzel van de dag

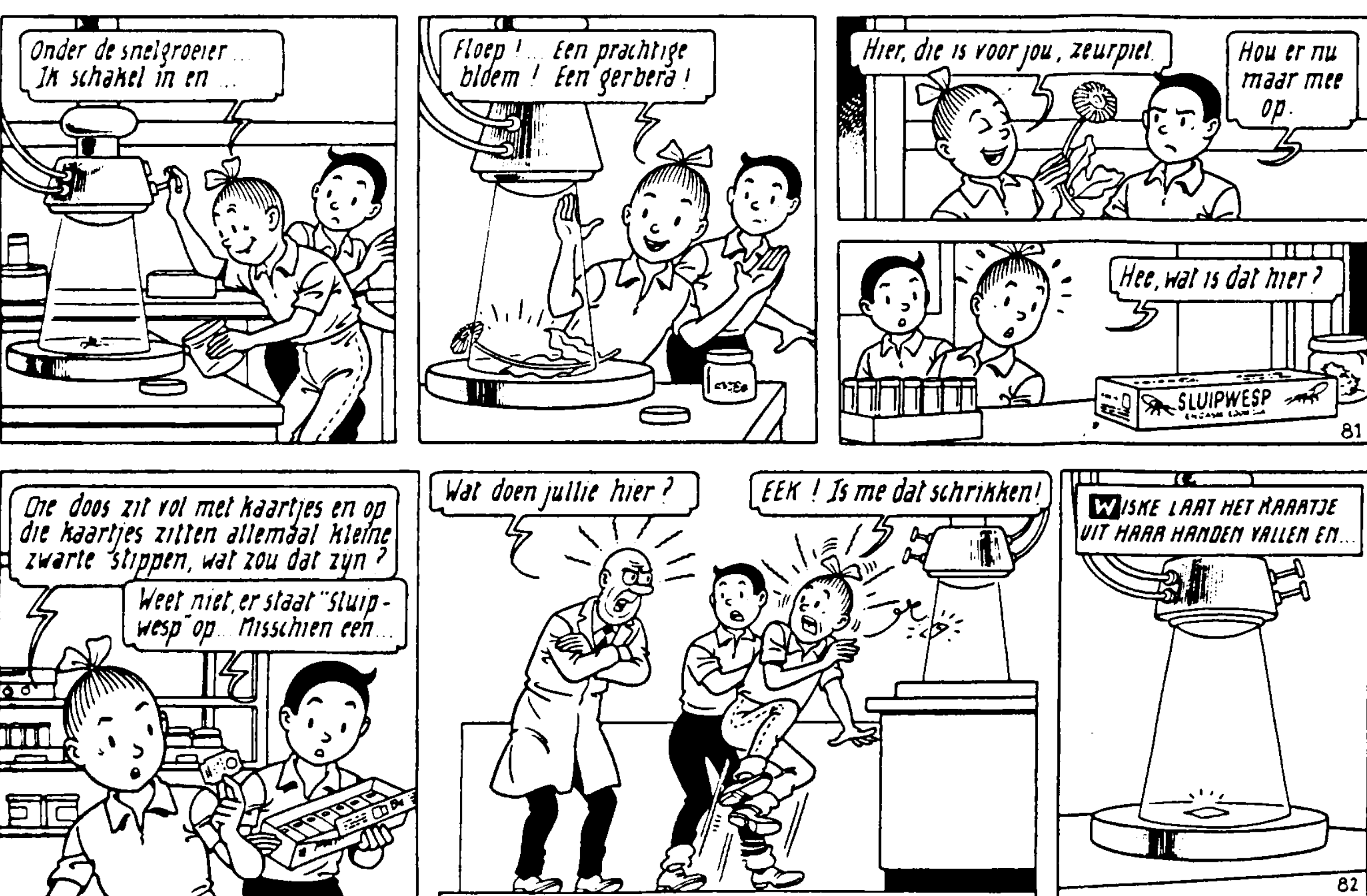
hagedisachtig dier · pl. in Zuid-Holland · honingdrank · pl. in België · stel · klein kind · jaarboekje · rivierroofvis · rhenium · werkelijk · vandaag · gesneden stier · maat · vlaktemaat · oude testament · vreemde munt · doelpunt · hemellichaam

NEDERLANDSE TOP VEERTIG

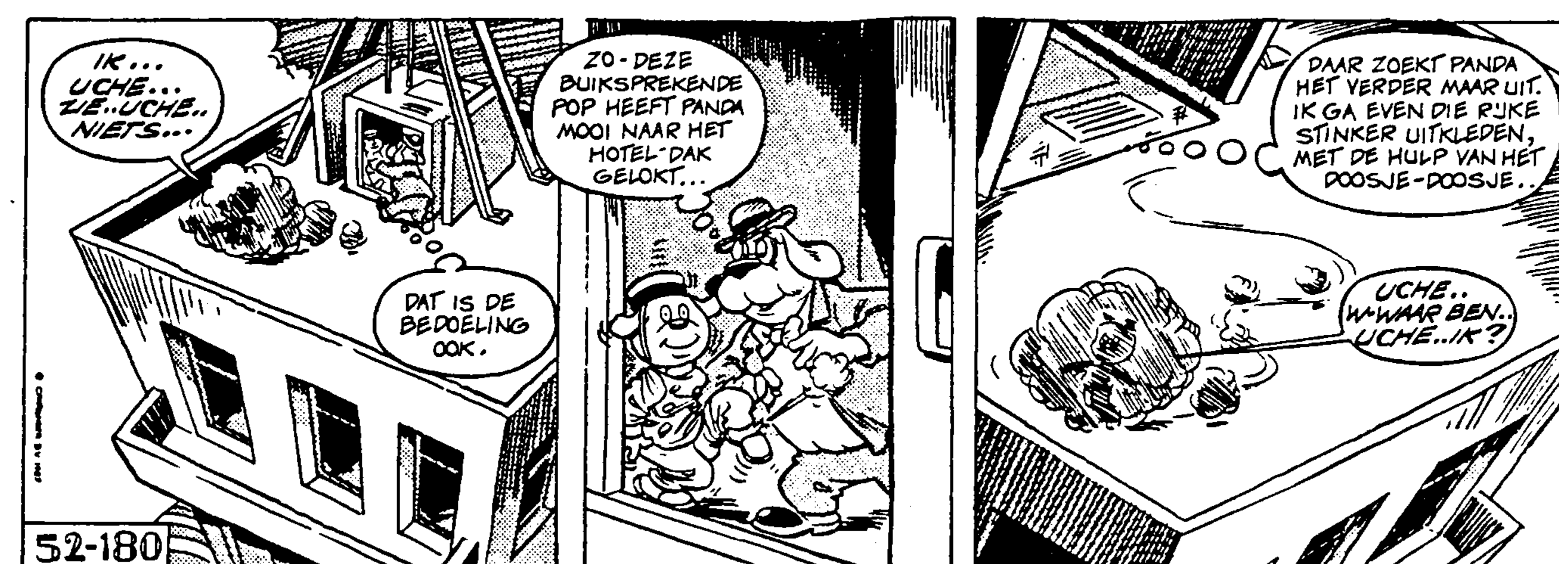
HEERLEN – Dat kon natuurlijk niet uitblijven met de komst van Madonna naar ons land. Met 'Who's that girl' staat ze deze week genoteerd voor de eerste plaats van de Nederlandse top veertig. Voor hit- en andere fanaten weer vrijdagmiddag vanaf 15.03 uur te beluisteren op Radio 3.

1 (2) Who's that girl - Madonna
2 (4) Papa Chico - Tony Esposito
3 (3) It's a Sin - Pet Shop Boys
4 (1) I want your sex - George Michael
5 (9) Helene - Julien Clerc
6 (8) Alone - Heart
7 (17) Right next door - Robert Gray Band
8 (12) Nothing's gonna stop me now - Samantha Fox
9 (5) I wanna dance with somebody - Whitney Houston
10 (6) So strong - Labi Siffre
11 (11) The living daylights - A Ha
12 (7) Diamonds - Herb Alpert
13 (18) Een kopje koffie - VOF De Kunst
14 (31) Sweet Sixteen - Billy Idol
15 (20) The Pleasure Principle - Janet Jackson
16 (10) I still haven't found - U2
17 (32) Star Trekkin' - The Firm
18 (16) Serious - Donna Allen
19 (28) Head to toe - Lisa Lisa And Cult Jam
20 (24) Bring Back - Mixed Emotions
21 (21) Gente Di Mare - Tozzi Raff
22 (14) When smokey sings - ABC
23 (13) Walking together - Piet Veerman
24 (22) No sleep till Brooklyn - Beastie Boys
25 (23) Ik verlang naar jou - Corry en Koos
26 (26) Viktor should have been - Grace Jones
27 (15) Don't dream it's over - Crowded House
28 (—) Balla Balla - Francesco Napoli
29 (34) Mag het licht uit - De Dijk
30 (—) Fake - Alexander O'Neal
31 (19) F.L.M. - Mel + Kim
32 (29) The slightest touch - Five Star
33 (—) Seven wonders - Fleetwood Mac
34 (—) Sold - Boy George
35 (—) Rhythm is gonna - Gloria Estefan+MSM
36 (—) Seacruise - John Spencer
37 (—) Misfit - Curiosity Killed The Cat
38 (25) You want love - Mixed Emotions
39 (30) Viva America - George Baker Selection
40 (27) Hold me now - Johnny Logan

de woeste wespen



panda en het doosje-doosje



recept

Mexicaanse courgettes

Benodigdheden: 500 gram courgettes in blokjes, 250 gram tomaten in stukken gesneden, 4 gekneusde peperkorrels, 2 takjes kruizemunt, 3 kruidnagelen, ½ stokje kaneel, 1 groene chilipeper, 1 deciliter room, zout.

Doe alle ingrediënten in een pan met een deksel en smoor alles op een lage pit zachtjes gaar in ongeveer vijfentwintig minuten. Roer af en toe over de bodem van de pan zodat de ingrediënten niet de kans krijgen aan de bodem vast te bakken. Voeg eventueel een scheutje water toe als het te droog wordt.
Let er vooral op dat de chilipeper heel blijft, anders overheerst de scherpe smaak het fijne van de courgettes met de room. Deze groenteschotel kunt u heel goed van te voren bereiden.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel.: abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04494-46866
Hoensbroek 045-218555
Kerkrade 045-452932 455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15572
Valkenburg 04406-15045

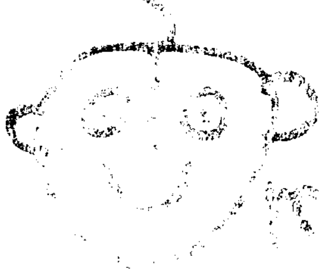
Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 69.40
per maand ƒ 23.15

VAN HET

agblad

opgelet



... jullie ...

Dag gezellige rakkers van me,
... geitebreiers van het openlucht-
... in Valkenburg hebben mij uitge-
nodigd om bij jullie langs te gaan.
... gaan er een lekker potje van maken.
Neem je ouders maar mee ...
Heeft jullie vader weer een beter humeur
de laatste tijd?
We gaan die middag met mekaar zingen,
... twee uur
spelen, ... op 1 aug...
... tot ziens
in het openluchttheater!
JOEPIEDEPOEPIE

Ome Willem in Valkenburg! Wie wil daar nou niet bij zijn!!!

Vanaf vandaag verkoopt het Limburgs Dagblad bij al zijn kantoren (en de VVV Vaals) entreekaarten voor de show „Ome Willem wil een knuffel".
Op vertoon van de Vriendenpas betalen kinderen (t/m 12 jaar) slechts *f* 5,-, i.p.v. *f* 7,50, volwassenen *f* 7,50, i.p.v. *f* 10,-. (Deze korting geldt alleen in de voorverkoop.)

De voorstelling gaat trouwens altijd door, want als het – onverhoopt – slecht weer mocht zijn (en dat kan toch helemaal niet als Ome Willem in Limburg op bezoek is), verhuizen we met de show naar de Geulhal.



Frankrijk laveert tussen Paramaribo en Junglecommando

Brunswijk op zoek naar nieuwe wapens

Van onze correspondente

UTRECHT – Het Nationale Leger van Suriname, totaal niet voorbereid op een guerrilla, kreeg vorig jaar de ene na de andere verassingsaanval te verduren. Het Junglecommando van Ronnie Brunswijk begon met de overrompeling van een militaire post bij het strategisch gelegen Stolkertsvijver in het noordoosten van Suriname, en gijzelde enkele militairen. Later wist men wapens buit te maken in de kazerne van Albina, het grensplaatsje aan de Marowijnerivier.

De successen van Brunswijk dwongen Bouterse de aanvallen serieus te nemen. Een groots opgezette tegenaanval van het Surinaamse leger bij Aware Kondre kon het Junglecommando ternauwernood afslaan. De motivatie van de Brunswijkgroep nam toe nadat met eenvoudige wapens een door de Brazilianen geleverde en gevlogen helikopter naar beneden werd gehaald.
Een volgende overwinning werd geboekt door het dynamiet te veroveren dat de bauxietonderneming Suralco gebruikt in het mijngebied rond Moengo. Van het gebruik daarvan profiteert het Junglecommando nu nog steeds.
Langzamerhand werd duidelijk dat de route naar Paramaribo, ongeacht de veroveringen in Oost-Suriname, niet veroverd kon worden. Het leger van Bouterse begon zich in te stellen op de verassingsaanvallen, maar waagde zich nog niet zonder pantserwagens in het junglegebied.

Tactiek

De tactiek van het Junglecommando ging zich in plaats van op militaire doelen nu richten op de economische bronnen van het land. De houtconcessies in het Patamacca-gebied kwamen onder het beheer van Brunswijk, en de electriciteitsvoorziening van de aluminiumsmelter van Suralco in Paranam bij Paramaribo werd lamgelegd door het naar beneden halen van twee electriciteitsmasten.

Intussen was duidelijk dat de strijd langer zou gaan duren. Meer dan ooit was steun van buitenaf nodig. Met dat doel had Michel van Rey, die tot dan toe op de achtergrond had gefunktioneerd, al contact gezocht met ex-president Chin a Sen, van wie men aannam dat hij voor de noodzakelijke wapens zou kunnen zorgen.

Verhoudingsgewijs bleven de verliezen aan de kant van het Junglecommando beperkt. Naar schatting komen die verliezen niet boven de vijfentwintig uit. Aan de kant van het Nationale Leger worden daarentegen heel wat meer slachtoffers geteld. Bronnen binnen het Junglecommando spreken van minstens 200 militairen die omkwamen in de strijd. Op een bevolking van 400.000 inwoners, en een leger van 2000 man, grijpt zoiets diep in.
Eind februari leek het Junglecommando dan ook zijn oorspronkelijke doelstelling te bereiken. In Paramaribo gingen studenten en vrouwen in protest de straat op. Het bewind zette alles op alles om de druk van binnenuit, maar ook van buitenaf, te weerstaan. Het gereedkomen van de ontwerp-grondwet, de aankondiging van verkiezingen, en een internationaal diplomatiek offensief, leken Bouterse het initiatief terug te geven.


● Ronnie Brunswijk (midden), geflankeerd door leden van zijn Junglecommando.

Een jaar Junglecommando

UTRECHT – Het is deze week een jaar geleden, dat Ronnie Brunswijk met een kleine groep, officieel gesteund door een deel van het Surinaams verzet in Nederland, met militaire acties in het oosten van Suriname begon.
De afspraak was dat snelle acties tot de val van Bouterse zouden moeten leiden. Brunswijk zelf ging van die gedachte uit op basis van contacten, die hij had met mensen in de top rond Bouterse, van wie hij de lijfwacht was geweest. Onze verslaggever Leonie van Bladel beschrijft waarom na de eerste, onverwachte successen van Brunswijk het Surinaamse leger langzaam grip op het junglecommando lijkt te krijgen.
Michel van Rey, ex-luitenant in het Surinaamse leger en minister van defensie na de coup in 1980, meende dat men Brunswijk na een eventueel mislukken van snelle acties niet in de steek kon laten, en de mogelijkheid van een langdurige guerrilla onder ogen moest worden gezien. Daar heeft het nu veel weg van.

Vrees

Veel Surinamers in Nederland begonnen tekenen van ontmoediging te vertonen, en vreesden dat de eenheid te laat was gekomen. Vooral na het uittreden van Chin a Sen en Jozefzoon, die het gevit op hun activiteiten meer dan zat waren. Zij blijven intussen steun zoeken voor het Junglecommando, niet altijd even succesvol.
Jozefzoon: 'In enkele gevallen waren de betrokkenen er zelfs op uit tijd te winnen voor Bouterse. We moesten bijvoorbeeld drie weken wachten op geld. Na drie weken waren die personen plotseling onvindbaar geworden'.
Zowel Chin a Sen als Jozefzoon menen dat ze ook buiten de Nationale Verzetsraad, die op 12 april werd opgericht, waardevol werk kunnen verzetten voor het Junglecommando.
Bouterse heeft inmiddels een grootscheeps militair offensief ingezet. Hij heeft het Junglecommando uit het noordoosten van Suriname kunnen verdrijven, maar niet uit de plaatsen in Oost-Suriname. Wat dat betreft waren de alarmerende mededelingen van André Haakmat overdreven. Hij meende dat 'nu de kruitdampen zijn opgetrokken, de illusie aan de werkelijk situatie moet worden getoetst'.
Het feit dat nog steeds geen zware wapens heeft ontvangen, heeft niet alleen Van Rey uit Oost-Suriname doen terugkeren naar Nederland, maar heeft Haakmat gesterkt in de gedachte dat de strijd op het politieke toneel beslecht moet worden. Het is dan ook algemeen bekend, dat hij met dit doel zowel contacten met Paramaribo als met Brunswijk heeft. Haakmat meent dat het Junglecommando voorlopig moet blijven opereren om meer democratie in Paramaribo af te dwingen.

Het perspectief voor het Surinaams verzet hier en in Suriname blijft afhangen van fondsen en wapens. Misschien wordt het zakenleven wat vrijgeviger nu blijkt dat de top van het bewind in Paramaribo steeds meer bezittingen van ballingen opkoopt. Een half miljoen is nodig voor een goeie klap. De vraag blijft dan nog of de overheid in Frans-Guyana even een oogje dicht wil doen om de wapens af te leveren.
De klachten van Paramaribo over het opereren van het commando vanaf Nederlands en Frans grondgebied zijn in zekere zin juist. Het verzet wordt binnen bepaalde grenzen inderdaad weinig of niets in de weg wordt gelegd.
Nederland heeft te maken met een grote Surinaamse minderheid, die men niet graag tot wanhoopsdaden naar Moluks voorbeeld ziet overgaan. Tegelijkertijd beseft men, dat meer dan 15.000 visumaanvragen op de ambassade in Paramaribo een teken aan de wand zijn.
De Fransen hebben tot nu toe, ondanks de toenemende bezwaren vanuit Paramaribo, met hun politiek tussen Scylla en Charibdis heen weten te varen. Wel heeft de overheid in Frans-Guyana te maken met 10.000 vluchtelingen (onofficiële cijfers) op een totale bevolking van 80.000 inwoners. Dat vraagt een geweldige krachtsinspanning, die op den duur tot conflicten met de plaatselijke bevolking moet leiden.

Vandaar ook dat het Franse leger tijdens het laatste militaire offensief van Bouterse duidelijk haar aanwezigheid in het Marowijnegebied liet blijken.

Volgens de internationale normen zal men in gevaar verkerende vluchtelingen beschermen, maar meer nog is de presentatie bedoeld om het Surinaamse leger te verhinderen het hoofdkwartier van Brunswijk op Stoelmanseiland te bereiken.

Bewaakt

Een militaire aanval op Brunswijk zal onder de bosneger-bevolking van het binnenland niet te overziene gevolgen hebben. De Fransen weten dat psychologisch zeer goed in te schatten. Vandaar dat ook de locaties van vertegenwoordigers van het Junglecommando in Saint-Laurent extra bewaakt worden door de gendarmes, het diplomatieke offensief van minister Heidweiller in Parijs ten spijt.
Nu Paramaribo verkiezingen heeft beloofd, zullen de Fransen als staat tegenover staat reageren, en zal wapenaanvoer over Frans grondgebied niet gemakkelijk zijn. Dat wil overigens niet zeggen, dat een dergelijke toevoer absoluut onmogelijk moet worden geacht. De Fransen zullen wapens voor Brunswijk eerst toelaten als voor of na de verkiezingen het Surinaamse leger de beloofde democratie alsnog vertrapt. Of als in de tussentijd opnieuw een grote stroom vluchtelingen bescherming aan de Franse kant van de Marowijne-rivier zoekt.

Het Surinaams verzet, dat zegt achter het Junglecommando te staan, zal moeten zwijgen over de steunverlening. Als men voortdurend over nauwelijks ter zake doende details via de media blijft twisten kan Brunswijk het wel vergeten. En dat terwijl hij tot nu toe meer heeft gedaan dan hij een jaar terug beloofde.

VS: 'Schip per ongeluk getroffen'

TOKIO – De beschieting op maandag van een Malaysisch vrachtschip door een Amerikaans marine-vliegtuig is per ongeluk uitgevoerd. Dit heeft een Amerikaanse militaire woordvoerder gisteren meegedeeld. Het incident gebeurde op 100 noordwestelijk van Okinawa, in het zuiden van Japan.

Eén van de 21 Filippijnse bemanningsleden werd gewond en bij hem moest een arm worden geamputeerd, verklaarde een functionaris van Maya Trans Lines, de reder van de 5.900 ton metende Pomex Saga.
De FA-18 gevechtsbommenwerper van de basis Okinawa maakte een routine-oefenvlucht met Mk-76, niet-explosieve bommen, aldus de legerwoordvoerder. Japanse functionarissen vonden twee bommen en zes bomscherven aan boord van de vrachtvaarder, waarvan het besturingssysteem werd beschadigd.
„De Amerikaanse marine betreurt het ongeluk en is een diepgaand onderzoek begonnen naar de omstandigheden", aldus de legerwoordvoerder.


● Premier Giovanni Goria staat journalisten te woord nadat hij president Cossiga zijn kabinet heeft gepresenteerd.

Premier Goria: „Moge God ons bijstaan"

Italië heeft nieuw kabinet

Van onze correspondent

ROME – Het was een zwaardere bevalling dan iedereen had verwacht, maar Italië heeft een nieuwe regering onder leiding van de 44-jarige christen-democraat Giovanni Goria. Hoewel de zaak al sinds vrijdag in kannen en kruiken leek, moest Goria de hele dinsdag koortsachtige besprekingen voeren over de verdeling van de ministerszetels over de zeven partijen die deelnemen aan de regering. Pas om half elf 's avonds kon Goria zijn opwachting maken bij president Cossiga.
De moeilijkheden werden maar voor een deel veroorzaakt door de sociaal-democraten die tot het laatste ogenblik dreigden niet te zullen meedoen als zij er niet een ministerie bij kregen. Zij werden tenslotte tevreden gesteld met het departement van cultuurbezit, naast dat van EG-zaken en van openbare werken, dat tenslotte ook huisvesting bleef omvatten.
De problemen werden echter vooral veroorzaakt door Goria's eigen partij, de christen-democraten, die door onderlinge wedijver de hele formatie dreigde te torpederen.

Het eindresultaat is dat enkele zeer bekwame ministers uit de vorige kabinetten het veld moesten ruimen: Oscas Scalfaro van binnenlandse zaken wordt vervangen door de bijna 80-jarige Amintore Fanfani, die door zijn premierschap de voorzitterszetel van de Senaat was kwijtgeraakt. Terwijl de schepper van het ministerie voor burgerbescherming, Zamberletti, druk bezig met de reddingswerkzaamheden in het Noorditaliaanse bergdal Valtellina plaats moest maken voor zijn partijgenoot Remo Gaspari.
Door al deze beslommeringen moest Goria de afspraak met de president tot vier keer toe uitstellen en kon hij pas laat in de avond in het quirinaal zijn lijst van ministers bekend maken. Niet onbegrijpelijk sloot hij de lezing van de lange lijst van 32 ministers af met de verzuchting: „En moge God ons bijstaan".

Kamer wil debat na zomerreces

Al veel bekend over bijbaantjes van ambtsdragers

Van onze Haagse redaktie

DEN HAAG – De benoeming van de vice-president van de Raad van State, mr. W. Scholten, tot commissaris van de Steenkolen Handelsvereniging heeft de discussie over de vermenging van functies weer eens hoog doen oplaaien. De Tweede Kamer wil meteen na het zomerreces een debat over de nevenfunctie van „de onderkoning".

De CDA'er Eversdijk stelde onlangs dat er een openbaar register moet komen van de betaalde nevenfuncties van alle hoge ambtsdragers, zoals staatsraden, burgemeesters, Commissarissen der Koningin en rechters. Een dergelijk bestand zou de sociale controle op de nevenactiviteiten van deze functionarissen vergroten.
Het maken van een centraal openbaar register is een nieuwe gedachte. Maar verder is er nu al over het algemeen genoeg bekend over de nevenactiviteiten van ambtsdragers. Zo bestaat er van de bijbaantjes van Kamerleden een voor iedereen toegankelijke lijst. Commissarissen van de Koningin melden hun nevenfuncties aan de Provinciale Staten en burgémeesters geven ze op aan de gemeenteraad.

Meestal hebben de leden van Staten en gemeenteraden geen bezwaren tegen de nevenfuncties. Zo mocht oud-burgemeester Schakel van Noordeloos en Hoornaar een grote hoeveelheid bestuursfuncties bekleden en ook nog lid zijn van de Tweede Kamer. Zijn vrouw ving dan vaak de lopende zaken op. Iedereen was tevreden.

Oud-Commissaris van de Koningin in Gelderland, mr Geertsema, had ook veel bijbaantjes en de huidige commissaris van Friesland, H. Wiegel, grossiert eveneens in voorzitterschappen. Wiegels vriend mr Van Agt, die tot voor kort Noord-Brabant bestuurde en ook van alles aanpakte, kreeg vorig jaar wel narigheid rond een bijbaantje.
De Staten wilden niet dat Van Agt commissaris werd van een bedrijf dat zich bezig hield met beleggingen in Australië. De onderneming ontdook de belasting niet, maar had wel een constructie bedacht waardoor belasting werd „ontweken". De Statenleden, die al geïrriteerd waren doordat Van Agt deze nevenfunctie niet had aangemeld, vonden het onjuist wanneer een hoge ambtsdrager van een dergelijk bedrijf commissaris zou worden.
Niet alle nevenactiviteiten worden met een financiële vergoeding gehonoreerd. Maar er zijn schnabbels waarmee de Commissarissen van de Koningin en burgemeesters toch vaak een behoorlijke cent bij verdienen. Daar wordt waarschijnlijk paal en perk aan gesteld in de nieuwe provincie- en gemeentewet.
Er ligt een voorstel, waarin Commissarissen van de Koningin en burgemeesters worden verplicht inkomsten die voortvloeien uit functies die ze hebben gekregen vanwege hun ambt, te storten in de provincie- of gemeentekas. Dat kan nog aardige discussies opleveren, want niet altijd is even duidelijk waarom een bestuurder voor een bepaalde nevenfunctie wordt gevraagd.
Terwijl over de bijbaantjes van politici steeds meer openheid is gekomen, tobt de rechterlijke macht al jaren over een regeling. Anderhalf jaar geleden kwam de Almelose rechter Van der Biesen in opspraak. Er werd verband gelegd tussen een uitpraak in een kort geding tegen stakende vrachtwagenchauffeurs en zijn commissariaat bij een vleesverwerkend bedrijf dat door de stakers gedupeerd zou zijn.
Mr F.C. Fliek, president van de arrondissementsrechtbank in Zwolle en voorzitter van de Nederlandse Vereniging voor Rechtspraak, gelooft niet dat Van der Biesen in de fout is gegaan. „Ik blijf geloven in zijn onkreukbaarheid." Het is zijn ervaring dat rechters bepaalde zaken niet willen doen als ze het geringste vermoeden hebben dat hun onpartijdigheid in het geding kan komen als gevolg van vermenging van functies.

Binnen de rechterlijke macht zijn de meningen nogal verdeeld over het naar buiten brengen van nevenfuncties. Omdat de rechter onafhankelijk is en er geen wettelijke regeling bestaat, kan hij ook niet gedwongen worden zijn bijbaantjes naar buiten te brengen. Met dit als uitgangspunt heeft het bestuur van de Nederlandse Vereniging voor Rechtspraak een voorstel gemaakt.
Het idee behelst dat officieren van justitie en rechters hun eventuele bijbaantjes vrijwillig melden aan de hoofdofficier of de president van de rechtbank. Als een aangeklaagde vermoedt dat de rechter bevooroordeeld is, kan hij de president informeren. Deze bepaalt vervolgens of de klacht gegrond is. Op diverse rechtbanken en parketten werkt het al zo.
Fliek: „Het zit in de rechterlijke macht ingebakken: nooit een zaak doen, waarbij de mensen een link kunnen leggen naar je persoonlijk leven. Ik denk daarom dat een president of hoofdofficier in 999 van de 1000 gevallen zal zeggen: er is niets aan de hand. Bij die ene keer kan hij de officier of rechter vragen zich terug te trekken."
In principe moeten alle nevenactiviteiten mogelijk zijn, meent Fliek. Hij vindt dat een rechter midden in de maatschappij moet staan. „Vroeger werd daar eng over gedacht. Toen waren rechters wat wereldvreemde mensen die in een ivoren toren zaten. Rechters moeten onder de mensen zijn en weten wat er in de wereld gebeurt.'

Volgens hem hebben rechters niet veel betaalde nevenfuncties. „Het is meestal liefdewerk-oud papier. Dan zitten ze in het bestuur van een ziekenhuis of van een milieuorganisatie" Hij voegt er wel aan toe dat het ook niet te gek moet worden met de nevenactiviteiten. „Het mag natuurlijk ook niet zo worden dat een rechter zich uit de helft van de zaken moet terugtrekken."

uwe kantoren in Duitsland, Frankrijk en Zweden

mery breidt oeriersdienst n Europa uit

ASTRICHT – Het internationa- eriersbedrijf Emery Worldwi- at in Europa centraal opereert uit Maastricht heeft in de eer- helft van dit jaar vier nieuwe toren geopend: in Hannover en nheim in West-Duitsland, in louse in Frankrijk en in het eedse Gothenburg.

er dit jaar zal ook nog een kan- r in gebruik worden genomen in Westduitse Villingen-Schwen- gen. De Courier Express Service Emery voorziet in gegarandeer- aflevering van niet-belastbare umenten, brieven, pakketten en cht. Emery vervoerde in de eer- vier maanden van dit jaar 38% r Courier Express-zendingen r Europa dan in dezelfde perio- orig jaar. Emery heeft in Europa kantoren waar ruim duizend nsen werken.

Dow Jones weer hoger

W YORK – De stijging van de delenkoersen op de effecten- urs van New York heeft de w Jones-index van de dertig ustriële aandelen gisteren hoog gestuwd met 19,77 pun-. Na het dinsdag bereikte re- rd kwam de index daardoor op nieuw hoogtepunt terecht n 2539,54 punten. De omzet lag d de 192 miljoen aandelen te- n 172 miljoen op dinsdag.

nsdag waren het berichten over gelijke overnemingen en deel- mingen die enkele aandelen- ersen sterk deden stijgen. oensdag waren het, evenals en- le dagen geleden, de kwartaal- ifers uit het Amerikaanse be- ijfsleven die gunstig werden tvangen en over een brede linie or de koersstijgingen zorgden.

BEURS-OVERZICHT

Goedgemutst

AMSTERDAM – Op een goedgemutste effectenbeurs bleken ook gisteren de uitgevers weer in trek. In de lijst van meest verhandelde fondsen kwam Kluwer op de tweede plaats terecht, maar ook de vrijers Wolters Samsom en Elsevier haalden de top-tien. De koersen van de drie bleken aan het eind van de dag maar weinig af te wijken van die een dag eerder. Elsevier won een dubbeltje op f 53, Kluwer ging f 2 omhoog naar f 441 en Wolters Samsom sloot twee kwartjes beter op f 128,50.

Vandaag besluit Wolters, of zij haar bod gestand zal doen. Het concern uit Zwolle wil tenminste de beschikking over 51 procent van de gewone aandelen. Het bod van Elsevier loopt maandag af. Intussen heeft de effectenbeurs besloten, dat er vandaag vanaf half twee niet meer in Kluwer mag worden gehandeld om alle betrokkenen in staat te stellen orders te verwerken en de aanmelding van aandelen, tot drie uur, te doen geschieden. Intussen heeft het Nat. Nederlanden laten doorschemeren, dat zij zal kiezen voor Wolters.

Het verzekeringsconcern heeft een belang in Kluwer van meer dan 5 procent en een commissariszetel bij de uitgever. Verder heeft het lid van de SER-Fusiecommissie Mentjes in de NCRV-televisierubriek Hier en Nu laten weten, dat Elsevier volgens hem de fusiecode heeft overtreden door niet de bonden in te schakelen. Wolters Samsom deed dat wel, aldus Mentjes, die verder zei te vrezen voor een verschraling van de Nederlandse boekenmarkt als Kluwer in handen van Elsevier komt.

De halfjaarcijfers van Philips vielen niet goed bij beleggers. Snel na de publikatie zakte het elektronicafonds f 2,70 naar f 52,70. Na een opleving moest worden gesloten op f 53,30, wat een verlies inhield van f 2,10.

Lokaal

Op de lokale markt ging Gamma f 2 omhoog naar f 64 en ook fondsen als ICA, Krasnapolsky en Leidsche Wol lagen goed in de markt. Geveke Electronics ging nog eens f 3,50 omhoog naar f 133. De bekendmaking van de onveranderde halfjaarwinst bij Datex, maar meer nog de mededeling over de invloed dit jaar van een ingezette herstructurering kostte het informaticafonds f 7,80 op f 28,50. Ook Wyers en Tulip raakten in de knel.

DE GIGANTISCHE WAARDEVERMEERDERING VAN KLUWER

DEN HAAG – Toen Elsevier begin juni een vijandig bod uitbracht op de concurrende uitgeverij Kluwer in Deventer werd de waarde van dit concern geschat op ongeveer 638 miljoen gulden. Die schatting was gebaseerd op het feit dat het gestorte aandelenkapitaal van Kluwer eind 1986 bestond uit 2.426.932 aandelen van 10 gulden nominaal en 100 prioriteitsaandelen van eveneens 10 gulden nominaal.

De koers van het Kluwer-aandeel op de Amsterdamse effectenbeurs was voor het bod van Elsevier 266 gulden. Ruim 2,4 miljoen aandelen vertegenwoordigden toen dus een waarde van iets meer dan 638 miljoen gulden. In de loop van de strijd om de macht bij Kluwer tussen rivalen Elsevier en Wolters Samsom ging de koers van Kluwer fors omhoog. Op 15 juni werd 375 gulden genoteerd, op 30 juni 398,50 gulden, op 15 juli 414 gulden en nu circa 440 gulden. De waarde van Kluwer is gestegen van 638 miljoen tot meer dan 1,05 miljard gulden.Op de beurs is voor honderden miljoenen guldens in Kluwer verhandeld. Afgelopen dinsdag was het het meest verhandelde fonds. Er veranderden - gecorrigeerd voor dubbeltellingen - ruim 143.000 aandelen Kluwer voor 126 miljoen gulden van eigenaar. Dit kwam neer op bijna 6 procent van alle gewone aandelen.Dat heeft beleggers veel geld in de la gebracht. Een institutionele belegger als het verzekeringsconcern Nationale Nederlanden bijvoorbeeld heeft wellicht wel meer dan 100 miljoen gulden verdiend aan het uitgeversgevecht. Nationale Nederlanden bezit volgens eigen zeggen circa 5 procent van de gewone aandelen Kluwer. Als ze die pakweg 120.000 aandelen al voor het begin van de strijd hadden, is het waardeverschil tussen toen en nu zo'n 108 miljoen, namelijk 120.000 maal 174 (het koersverschil).Een koerswinst van 174 op een aanvankelijke koers van 266. Dat komt in de buurt van de 70 procent. En dat in nog geen twee volle maanden tijd. De meeste speculanten hebben die 70 procent natuurlijk niet gehaald.

Maar wie gedurende de opzienbarende strijd tussen Elsevier en Wolters Samsom/Kluwer bijvoorbeeld op 30 juni aandelen Kluwer kocht, is er op bijna 400 gulden ook nog 40 gulden beter op geworden. Tien procent in bijna een maand, een rendement waar u tegen gezegd kan worden.

● Een gigantische bouwput in het Noordfranse Sangatte, vlakbij Calais. Daar is een begin gemaakt met het graven van een treintunnel onder het Kanaal. Deze Eurotunnel moet Frankrijk met Engeland gaan verbinden. Eind dit jaar wordt aan Engelse zijde met de graafwerkzaamheden gestart. Naar verwachting zullen in maart 1993 de eerste treinen door de nieuwe tunnel rijden.

Stijging van 19 procent in eerste half jaar

70 miljoen meer winst voor Philips

EINDHOVEN – De nettowinst van Philips is in de eerste helft van dit jaar vergeleken met dezelfde periode van 1986 met 19 procent gestegen: van ƒ 352 miljoen tot ƒ 420 miljoen. De netto-omzet werd acht procent kleiner en ging van ƒ 26,36 miljard naar ƒ 24,16 miljard.

Alle produktsectoren hebben bijgedragen aan de winstgroei. De sterkste verbetering werd bereikt bij Componenten en Consumentenelektronica. In die laatste groep nam het volume van de omzet toe ten opzichte van het hoge niveau van vorig jaar. Dit ondanks het feit dat er dit jaar geen bijzondere evenementen zijn gehouden die de vraag zouden kunnen bevorderen. De groei van Verlichting en Huishoudelijke Apparaten bleef achter bij de gemiddelde groei van de onderneming. In de sector Professionele Produkten en Systemen deed zich in het tweede kwartaal een herstel van de omzetgroei voor, al bleef de verbetering over het gehele halfjaar ook in deze sector achter bij het gemiddelde van het concern.

De economische groei in Europa en de koersontwikkeling van de Amerikaanse dollar zijn in het eerste halfjaar iets minder gunstig geweest dan Philips aan het begin van het jaar verwachtte. Toch denkt zij over geheel 1987 de omzet in volume ongeveer evenveel te kunnen vergroten als in 1986.
Philips voorziet een verdere verbetering van de nettowinst, zoals zij in het jaarverslag al over 1986 al als vooruitzicht had gesteld. Ondanks een verslechterde concurrentiepositie als gevolg van wisselkoerswijzigingen kon in Europa de daling van het bedrijfsresultaat worden beperkt dankzij de herstructurering die de afgelopen jaren tot stand is gebracht. In de Verenigde Staten, Canada, Latijns-Amerika en Azië verbeterde het bedrijfsresultaat aanzienlijk. De vermindering van het aantal personeelsleden met 1300 tot 342.000 in de eerste zes maaanden van dit jaar (eind juni 1986 waren het er nog 348.800) is vooral opgetreden bij de Consumentenelektronica. Geografisch gezien was de personeelsinkrimping het sterkst in Europa, terwijl in Latijns-Amerika en Azië sprake was van stijgingen.

Japan duurste industrieland

TOKIO – De prijzen van goederen en diensten zijn in Japan hoger dan in enig ander industrieland. Het duurst zijn naar verhouding voedsel, sigaretten, onderwijs en recreatieve voorzieningen, zo staat in een woensdag gepubliceerd rapport van het Japanse bureau voor economische planning, een overheidsinstantie.
Het prijspeil ligt in Japan 57 procent hoger dan in Groot-Brittannië, 49 procent hoger dan in Italië, 30 procent hoger dan in de Verenigde Staten en 22 procent hoger dan in Frankrijk. De prijsverschillen zijn berekend op basis van koopkrachtpariteit, dat wil zeggen de wisselkoers waarbij de binnenlandse koopkracht van verschillende valuta's gelijk is. Het hoge prijspeil in Japan is volgens het rapport voor een deel toe te schrijven aan het ontbreken van concurrentie als gevolg van overheidsbepalingen. Vooral op het gebied van landbouwprodukten is deregulering nodig, aldus het rapport.

Voorstel om einde aan files te maken

Ambtenaren moeten in werkplaats wonen

AMSTERDAM – De Federatie van Ondernemers-Organisaties in de regio Amsterdam (FORAM) vindt dat moet worden onderzocht of de overheid Amsterdamse ambtenaren kan verplichten om in de hoofdstad te gaan wonen. Met die verplichting zou volgens de organisatie het aantal files op de wegen naar Amsterdam kunnen worden teruggebracht.

De FORAM heeft over dit voorstel een brief geschreven aan onder meer de ministers Smit-Kroes (Verkeer en Waterstaat) en Heerma (Volkshuisvesting) in een reactie op de plannen om het woon-werkverkeer per auto te ontmoedigen. „Het is opvallend dat er geen filemeldingen waren voor de wegen die naar Amsterdam leiden tussen 30 april en 6 mei. Alle ambtenaren waren toen vrij, evenals de onderwijswereld", aldus de FORAM.Amsterdam heeft circa 30.000 gemeente-ambtenaren van wie 43 procent buiten de stad woont. Die 43 procent komt derhalve neer op zoń 13.000 ambtelijke forensen, legt de organisatie uit.Volgens secretaris P. Hondius van de FORAM is het voorstel om ambtenaren verplicht in de stad te laten wonen niet vreemd. „Dat was vroeger ook zo. Die verplichting is afgeschaft omdat er een tekort aan woningen in de hoofdstad was. Nu is er in Amsterdam wel veel gebouwd, in de sociale- en premiesector, maar nog te weinig in de vrije sector."

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 29-7-1987 om 14.30 uur bij de fa 'Drijfhout, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 30.560-ƒ 31.060, vorige ƒ 30.350-ƒ 30.850) bewerkt verkoop ƒ 32.660, vorige ƒ 32.450 laten.

ZILVER: onbewerkt ƒ 505-ƒ 575, vorige ƒ 485-ƒ 555; bewerkt verkoop ƒ 620 laten, vorige 600 laten.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren.

Amer.dollar	2.03	2.15
Brits pond	3.20	3.50
Belg. frank (100)	5.27	5.57
Duitse mark (100)	110.75	114.75
It. lire (10.000)	14.70	16.70
Port. esc. (100)	1.30	1.70
Can. dollar	1.51	1.63
Franse fr. (100)	32.50	35.50
Zwits. fr. (100)	134.00	138.50
Zweedse kr. (100)	31.00	34.00
Noorse kr. (100)	29.50	32.50
Deense kr. (100)	28.50	31.50
Oost.schill (100)	15.82	16.32
Spaanse pes (100)	1.53	1.78
Griekse dr. (100)	1.35	1.75
Finse mark (100)	45.00	48.00
Joeg. dinar (100)	0.20	0.45
Iers pond	2.88	3.18

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Amer. dollar	2.09025-09275
Brits pond	3.3450-3500
Duitse mark	112.690-740
Franse frank	33.860-910
Belg. frank	5.4335-4385
Zwits. frank	136.085-135
Japanse yen	139.08-139.18
Ital. lire	15.550-600
Zweedse kroon	32.305-355
Deense kroon	29.670-720
Noorse kroon	30.795-845
Canad. dollar	1.56575-56825
Oost. schill	16.0270-0270
Iers pond	3.0150-0250
Spaanse pes	1.6450-6550
Gr. drachme	1.4400-5400
Austr.dollar	1.4650-4750
Hongk.dollar	26.70-26.95
Nieuwz.dollar	1.2125-2225
Antill.gulden	1.1550-1850
Surin. gulden	1.1550-1950
Saoedi rial	55.65-55.90
Ecu gulden	2.3370-3420

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

algemeen	315.8	318.2
alg.-lokaal	286.9	289.3
internationals	347.0	349.5
industrie	269.3	271.6
scheep.luchtv.	224.3	227.4
banken	350,0	352.2
verzekering	629,1	630.2
handel	380.6	383.2
cbs obl.index	114.1	114.0
rend. staatsl.	6.42	6.43
waarvan 3-5 jr	6.21	6.22
waarvan 5-8 jr	6.48	6.49
waarv.5 langst	6.57	6.57
rend. bng-len.	6.76	6.77
rend. banklen.	6.30	6.30
rend. pandbr	6.20	6.00

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
Akzo 166,20-167,40 (166,40)
Kon. Olie 287,50-289,00 (288,10)
Philips 53,20-54,10 (53,30)
Unilever 140,10-140,40 (140,10)
KLM 54,40-55,10 (54,50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2522.80	1057.96	200.45	935.08
Hoogst	2548.47	1069.94	201.93	944.59
Laagst	2501.59	1051.37	198.67	927.77
Slot	2539.54	1067.57	201.70	941.91
Winst verlies	+19.77	+9.48	+1.31	+7.48

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen

AEGON	95,80	96,00
Ahold	106,40	106,50
Akzo	165,80	166,40
A.B.N.	490,50	493,50
Alrenta	148,50	148,50
Amev	66,90	66,60
Amro-Bank	83,30	84,00
Ass. R'dam	121,00	121,50
Bols	157,50	159,00
Borsumij W.	115,50	118,00
Buhrm.Tet.	55,70	56,90
C.S.M.cert.	64,00	64,00
Dordtsche P.	252,50	258,00
Elsevier	52,90	53,00
Fokker	54,10	53,60
Gist-Broc. c.	50,50	50,70
Heineken	189,00	191,30
Hoogovens	45,00	46,00
Hunter Dougl.	63,60	62,90
Int.Muller	67,60	71,50
KLM	53,40	54,50
Kluwer	439,00	441,00
Kon.Ned.Pap.	164,00	167,00
Kon. Olie	283,10	288,10
Nat. Nederl.	77,30	78,30
N.M.B.	172,00	174,00
Nedlloyd Gr.	159,00	163,00
Nijv. Cate	125,50	126,50
Oce-v.d.Gr.	463,00	464,00
Ommeren Van	37,70	37,50
Pakhoed Hold.	80,50	82,00
Philips	55,40	53,30
Robeco	109,20	109,70
Rodamco	141,50	141,40
Rolinco	101,20	101,90
Rorento	52,10	52,20
Stork VMF	26,00	26,20
Unilever	139,40	140,10
Ver.Bezit VNU	90,00	90,70
Wessanen	85,90	87,20

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	24,00	25,00
ACF-Holding	63,50	64,20
Ahrend Gr. c	115,80	116,00
Alg.Bank.Ned	48,50	48,60
Asd Opt. Tr.	39,20	39,10
Asd Rubber	10,60	10,50
Amst.Rijtuig	680,00	680,00
Ant. Verff.	280,00	-
Audet	170,00	169,00
Aut.Ind.R'dam	85,00	84,30
BAM-Holding	120,50	120,20
Batenburg	69,50	70,50
Beek. Van	145,00	135,00
Beers' Zonen	219,00	218,00
Begemann	52,20	52,00
Belindo	420,50	420,50
Berkel's P.	13,80	13,70
Blyd.-Will.	33,50	37,50
Boer De. Kon.	161,00	151,00
de Boer Winkelbedr.	62,60	63,10
Boskalis W.	8,50	8,30
Boskalis pr	6,35	6,35
Braat Bouw	473,00	475,00
Burgman-H.	3300,00	3280,00
Calve-Delft c	912,00	914,00
Calve pref.c	4460,00	4460,00
Center Parcs	94,50	95,00
Centr.Suiker	63,40	63,40
Ceteco	186,00	185,20
Ceteco cert.	183,80	184,00
Chamotte Unie	14,20	14,40
Cindu-Key	67,50	67,00
Clamindo	422,00	425,00
Cred.LBN	69,50	70,00
Datex Hold.	36,30	28,50
Desseaux	169,00	169,00
Dordtsche pr.	249,00	254,50
Dorp-Groep	397,00	402,00
Econosto	135,00	135,50
EMBA	890,00	900,00b
Enraf-N.c.	42,90	43,00
Eriks hold.	264,00	264,00
Frans Maas c.	26,50	27,00
Furness	34,80	34,30
Gamma Holding	62,00b	64,00
Gamma pref	6,10	6,20
Gerofabriek	109,00	109,00
Geveke El.	129,50	133,80
Geveke T.H.	36,40	36,40
Giessen-de N.	110,00	110,00
Goudsmit Ed.	193,50	193,00
Grasso's Kon.	103,00	104,00
Grolsche B. c	94,00	94,30
GTI-Holding	119,50	123,00
Hagemeyer	82,50	82,80
H.B.G.	118,00	119,80
HCS Techn	16,90	16,60
Hein Hold	165,50	167,00
Hoek's Mach.	152,00	153,00
Holdoh Hout	448,00	448,50
Holec	21,70e	22,00
H.A.L. Tr. b	841,00	855,00
Holl.Am.Line	863,00	877,00
Heineken Hld	165,50	167,00
Holl.Sea S.	3,23	3,23
Holl. Kloos	350,00	353,00
Hoop en Co	16,50	16,40
Hunter D.pr.	3,80	-
ICA Holding	30,00	32,00
IGB Holding	28,10	28,10
IHC Caland	22,50	23,00
Industr. My	153,00	155,00
Ing.Bur.Kondor	415,00	415,00
Kas-Ass.	52,50	53,00
Kempen & Beg.	231,00	230,00
Kempen Holding	23,20	23,30
Klene's Suik.	1055,00	1050,00
KBB	115,00e	117,00e
KBB (cert.)	95,20	95,00
Kon.Sphinx	54,00	53,50
Koppelpoort H.	250,00	250,00
Krasnapolsky	122,00	124,00
Landre & Gl.	420,00	420,00
Leidsche Wol	80,00	85,00
Macintosh C.	82,00	83,00
Maxwell Petr.	635,00	645,00
Medicopharma	70,00	70,00
Meneba	60,50	60,50
MHV Amsterdam	8,30	8,27
Moeara Enim	1145,00	1174,00
M.Enim OB-cert	15300,00	15350,00
Moolen en Co	46,70	45,50
Mulder Bosk.	44,50	45,00
Multihouse	17,60	17,30
Mynbouwk. W.	540,00	544,50
Naeff	215,00	-
NAGRON	43,50	43,00
NIB	592,00	595,00
NBM Bouw	10,70	10,50
NEDAP	306,00	308,00
Ned.Part.Mij	29,50	29,50
Ned.Springst.	14100,00	14100,00
Norit	362,70	365,50
Nutricia	240,00	238,50
Orco Bank c.	93,00	93,00
OTRA	367,50	370,00
Palthe	94,00	99,50
Polynorm	111,50	111,80
Pont. Kon.	145,00	145,00
Porcel. Fles	121,00	121,00
Pronam	129,00	129,00
Proost en Br.	42,40	41,80
Ravast	51,70	52,00
Reesink	55,30	56,00
Riva	59,20	59,50
Riva (cert.)	58,50	59,20
Samas Groep	59,50	59,50
Sanders Beh.	370,00	374,00
Sarakreek	34,20	34,50
Schuitema	1045,00	1045,00
Schuttersv.	99,00	99,00
Smit Intern.	22,70	22,70
St.Bankiers c.	38,50	38,00
Telegraaf De	317,00	316,00
Text.Twenthe	140,00	139,00
Tulip Comp.	51,50	50,30
Tw.Kabel Hold	78,50	79,00
Tw. en Gudde	99,60	99,60
Ubbink	262,00	261,20
Ver.Glasfabr.	157,00	153,00
Verto	33,50	33,50
Volker Stev.	25,00	25,00
Vredestein	30,80	30,80
VRG Gem.Bez.	125,20	127,00
Wegener's	117,00	116,50
Westhaven Asd	244,00	244,00
Wolters Samsom	128,00	129,50
Wyers	51,50	50,00

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	361,00	363,50
ABN Beleg.f.	57,90	58,00
Alg.Fondsenb.	260,00	262,00
America Fund	307,00	310,00
Amro Neth.F.	70,90	71,30
Amro Eur.F.	73,90	74,40
Amvabel	111,70	111,40
Bemco Austr.	91,00	91,00
Bever Belegg.	34,10	34,00
BOGAMIJ	129,20	129,80
Chemical Fund	16,00	16,00
DP Am. Gr.F.	26,90	27,10
Dp Energy Res.	43,00	42,00
Eng-Holl.B.T.1	1100,00	1100,00
Equity Mort.F.	56,10	58,00f
Eurinvest(1)	65,10	65,00b
Eur.Ass. Tr.	7,70	7,70
EurGrFund	53,20	53,30
Hend.Eur.Gr.F.	202,50	203,50
Henderson Spirit	81,40	82,00
Holland Fund	66,80	66,80
Holl.Obl.Fonds	127,50	127,50
Holl.Pac.F.	87,20	87,20
Interbonds	548,00	548,00
Intereffekt	31,00	31,90
Japan Fund	39,00	39,90
MK Int.Vent.	69,80	69,80
Nat.Res.Fund	1460,00	1475,00
NMB Dutch Fund	36,80	36,80
Obam. Belegg.	207,40	208,80
OrcoAust.M.F.	10,60	10,60
Orcur.Ned.p.	42,40	42,40
Rentalent Bel.	1263,00	1263,00
Rentotaal NV	28,60	29,00
Rolinco cum.p	103,20	103,50
Sci Tech	18,10	18,00
Technology F.	27,50	27,50
Tokyo Pac. H.	181,00	182,00
Trans Eur.F.	71,00	71,60
Transpac.F.	460,00	460,00
Uni-Invest	153,50	153,50
Unico Inv.F.	81,80	82,00
Unifonds	32,70	32,50
Venture F.N.	50,80	50,80
VIB NV	80,10	79,90
WBO Int.	85,80	85,90e
Wereldhave NV	194,00	194,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	107,20	107,20
3½ EngWarL	37,80	37,80
7¾ EIB 72	99,70	99,70
5¾ EIB 65	99,10	99,10
4 Norsk Hyd37	95,00	-
6¼ Rothmans	123,00	-

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Signal Ind	45,00	44,00
Amer. Brands	49,00	49,00
Amer. Expres	35,75	35,40
Amer. Motors	4,30	4,20
Am.Tel.& Tel.	31,50	31,00
Ameritech	85,00	85,40
Amprovest Cap.	135,00	131,00
Amprovest Inc.	235,00	235,00
ASARCO	30,40	30,30
Atl. Richf.	93,00	95,10
BAT Industr.	6,35	6,35
Bell Atlantic	66,40	66,70
BellCanEnterpr	41,40	40,80
Bell Res.Adlr	5,50	5,50
Bell South	38,40	38,40
Bethl. Steel	17,50	18,20
Boeing Comp.	52,20	53,00
Chevron Corp.	59,80	60,50
Chrysler	38,50	38,70
Citicorp.	61,00	60,20
Colgate-Palm.	50,30	50,20
Control Data	26,40	26,70
Dow Chemical	88,00	88,00
Du Pont	124,60	123,50
Eastman Kodak	88,40	90,10
Elders IXL	5,30	-
Exxon Corp.	91,90	92,40
First PacInt	2,50	-
Fluor Corp.	18,90	18,75
Ford Motor	102,50d	101,80
Gen. Electric	57,30	58,00
Gen. Motors	86,50	85,50
Gillette	42,00d	41,60
Honeywell	82,00	82,70
Int.Bus.Mach.	162,75	159,60
Intern.Flavor	51,60	53,50
Intern. Paper	46,20	45,60
ITT Corp.	62,80	62,80
Litton Ind.	101,00	101,50
Lockheed	55,30	56,00
LTV Corp.	4,60	4,90
Minnesota Mining	72,00	71,00
Mobil Oil	51,50	53,00
News Corp Aus$	20,80	20,60
N.Am.Phill.	43,65	43,60
Nynex	68,00	67,70
Occ.Petr.Corp	37,20	37,50
Pac. Telesis	25,30	25,40
Pepsico	39,00	38,80
Philip Morris C.	96,00	95,40
Phill. Petr.	16,40	17,10
Polaroid	32,60	31,60
Quaker Oats	51,00	51,50
RJR Nabisco	59,00	58,70
Saralee	43,50	43,50
Schlumberger	47,60	48,50
Sears Roebuck	51,80	52,40
Southw. Bell	36,30	36,60
Suzuki (yen)	660,00	660,00
Tandy Corp.	44,50	44,10
Texaco	47,10	46,25
Texas Instr.	60,40	60,50
Union Carbide	28,80	28,40
Union Pacific	82,00	82,50
Unisys	130,00	130,00
USX Corp	37,00	37,50
US West	50,80	51,20
Warner Lamb.	76,60	78,60
Westinghouse	66,00	66,50
Woolworth	56,75d	57,50
Xerox Corp.	74,80	74,60

Certificaten buitenland

AMAX Inc.	54,00	56,50
Am. Home Prod.	177,00	184,00
Am. Motors	8,00	7,60
ATT Nedam	64,00	64,00
ASARCO Inc.	35,00	-
Atl. Richf.	190,00	196,00
Boeing Corp.	102,00	109,50
Can. Pacific	43,00	43,50
Chevron Corp.	119,00	126,00
Chrysler	82,50	79,00
Citicorp.	125,00	124,50
Colgate-Palm.	104,00	104,50
Control Data	56,00	55,80
Dow Chemical	181,00	178,00
Eastman Kodak	181,00	182,50d
Exxon Corp.	191,00	189,00
Fluor Corp.	38,00	38,00
Gen. Electric	234,50	243,00
Gen. Motors	177,50	175,00
Gillette	88,00	84,50
Goodyear	144,00	148,00
Inco	38,00	40,00
I.B.M.	331,00	333,00
Int. Flavors	109,00	110,00
ITT Corp.	129,00	128,50
Kraft Inc	120,00	121,00
Kroger	79,00	80,00
Lockheed	115,00	117,00
Merck & Co.	384,00	396,80
Minn. Min.	148,00	146,00
N.Am.Philips	93,00	93,00
Pepsi Co.	78,50	78,50d
Philip Morris C.	203,00	197,00d
Phill. Petr.	31,50	34,00
Polaroid	65,20	65,20
Procter & G.	190,00	190,00
Quaker Oats	105,00	101,00
Schlumberger	98,50	99,50
Sears Roebuck	106,00	103,50
Shell Canada	69,20	69,50
Tandy Corp.	90,00	90,00
Texas Instr.	370,00	370,00
Union Pacific	172,00	173,00
Unisys Corp	268,00	265,00
USX Corp	75,50	76,20
Varity Corp	5,50	5,50
Westinghouse	133,50	134,00
Woolworth	116,50	117,00
Xerox Corp.	150,00	152,00

Certificaten buitenland

Deutsche B.	640,00	640,00
Dresdner B.	334,00	336,50
Hitachi (500)	950,00	950,00
Hoechst	324,00	327,10
Mits.El.(500)	500,00	500,00
Nestle	10000,00	-
Siemens	672,00	674,00

Warrants

Akzo	60,50	60,80
AMRO warr.	22,80	23,00
Asia Pac Gr F.	4,65	4,65
Bever Bel.	2,90	2,90
Bogamij	24,00	25,80
Falcons Sec.	22,60	24,05
Honda motor co.	1195,00	1270,00
K.L.M. B	480,00	485,00
K.L.M. 85-92	280,00	297,00
MK Int. Vent.	9,50	9,50
Nat.Nederl. 76	2970,00	3000,00
Nat.Nederl. 78	2590,00	2630,00
Philips Gem.B	45,00	41,50e
Philips 85-89	293,00	283,00
St.Bankiers a	12,30	12,10
St.Bankiers b	11,40	11,50

slotkoersen/optiebeurs

Euro-obligaties & conv.

10¼ Aegon 85	104,60	104,60
11⅞ Aegon84	104,00	104,00
Aegon warr	16,00	15,50
10½ ABN 87	101,75	101,75
13Amev 85	99,75	99,75
13Amev 85	99,75	99,25
10 Amev85	105,10	105,00
11 Amev 86	103,00	104,00
14¾Amro87	103,00	103,00
13 Amro-Bank82	108,00	108,00
10¾ Amro 83	102,50	103,00
10½ Amro 86	102,00	102,50
10 Amro 87	101,00	101,00
5¾ Amro 86	98,50	97,75
Amro Bank wr	47,00	47,00
Amro zw 86	77,50	77,20
9 BMH ecu 85-92	102,75	102,75
7 BMH 87	96,85	96,75
11 CC Rabo83	106,00	106,00
9 CCRabo 85	105,50	105,50
7 CCRabo 84	108,00	107,90
11 DSM 84	104,00	104,00
10⅛EEG-ecu 84	103,60	103,60
9¾EIB-ecu 85	108,10	108,20
12½ HlAirl.F	95,70	95,70
12¾HlAirl.F	103,50	103,50
HollAirl.warr.	46,20	46,20
12 NIB(A)85-90	102,00	102,00
12 NIB(B) 85-90	108,00	108,00
11¼ NGU 83	107,00	107,00
11¼ NGU 84	104,00	104,00
10 NGU 83	105,00	105,00
NGU warrant	2,50	2,50
2¼ NMB 86	84,70	84,65
NMB warrants	28,50	28,75
8¾ Phil 86	99,00	98,50
6¾ Phil 83	96,60	96,00
14¼Un.Becumy 86	101,90	101,90
12¼ Unil.	101,50b	102,00b
4¾ Akzo 69	225,00	225,00
5½ Amro 69	360,00	-
5¾ Gist 69	540,00	540,00
5¾ Hoog.68	102,70	-

Parallelmarkt

Alanheri	15,60	15,70
Crown v.G	100,50	100,10
De Drie Electr	28,00	28,00
Dentex Groep	25,20	25,60
Dico Intern.	84,50	84,20
DOCdata	68,20	67,80
Geld.Pap.c	100,20	101,00
Gouda Vuurv.c	76,00e	76,50
Hes Beheer	273,00	272,00
Infotheek Gr	17,60	17,60
Inv. Mij Ned.	69,80	69,80
Kuehne+Heitz	21,00	21,00
Melle	271,00	273,00
Pie Med	15,10	15,10
Text Lite	11,30	12,10
Verkade Kon.	183,00	183,00

OPTIEBEURS

akzo	c	okt	160,00	600	12,60	13,20
akzo	c	okt	170,00	707	7,80	7,60
akzo	c	okt	180,00	772	4,70	4,70
akzo	p	okt	150,00	366	2,00a	2,00
akzo	p	okt	160,00	555	4,10	4,50
akzo	p	jan	150,00	269	4,10	4,00
amro	c	okt	80,00	252	5,30	5,50
amro	c	okt	85,00	269	3,00	3,30
els	c	okt	54,00	225	4,00	3,80
els	p	okt	54,00	234	4,20	4,20b
els	p	jan	50,00	185	3,10	3,00
goud	c	aug	480,00	185	3,00	3,50
goud	p	aug	440,00	223	2,50a	2,00
goud	p	aug	460,00	260	9,00	8,10
goud	p	nov	460,00	400	17,00a	16,00
hoog	c	okt	45,00	200	3,80	3,80
klm	c	okt	50,00	1032	4,50	5,00
klm	c	okt	55,00	1808	2,50	2,90
klm	c	okt	60,00	535	1,20	1,40
klm	c	jan	55,00	324	4,10	4,70
klm	p	okt	45,00	264	0,50	0,40
klm	p	okt	55,00	260	5,00	4,00
klm	p	jan	50,00	237	3,20	2,70
knp	c	okt	170,00	222	6,20	7,40
nla	p	aug	137,50	200	3,10a	2,90
nla	p	nov	135,00	200	2,70a	2,20
nly	p	nov	100,00	3000	1,50a	1,00
nly	p	nov	100,00	1250	3,20a	2,60
natn	c	okt	75,00	324	5,30	5,60a
natn	c	okt	80,00	212	3,00	3,40
phil	c	okt	45,00	252	11,20	8,80b
phil	c	okt	50,00	848	6,80	5,00
phil	c	okt	55,00	2806	3,70	2,40
phil	c	jan	50,00	380	8,00	6,50
phil	c	jan	55,00	699	5,40	3,70
phil	c	jan	60,00	797	3,10	2,20b
phil	c	o91	55,00	916	12,80	10,90
phil	p	okt	50,00	1003	1,20	1,30
phil	p	okt	55,00	901	2,70	3,60
phil	p	okt	60,00	188	5,90	7,30b
phil	p	jan	45,00	200	0,90	1,20
phil	p	jan	50,00	314	1,80	2,50
olie	c	okt	280,00	580	11,00	14,80
olie	c	okt	290,00	694	7,00	9,70
olie	c	okt	300,00	591	4,40	5,90
olie	p	okt	270,00	269	4,50	4,00
unil	c	okt	136,00	267	9,00	9,20
unil	c	okt	144,00	228	4,90	5,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend



VOGELZANG RUIMT OP...
en dat slaat ALLES!

HIFI STEREO

PHILIPS MIDI-KLAPPER

PHILIPS F 1602 MIDI MUZIEK-SYSTEEM
Stereocombinatie van radio, versterker, cassetterecorder, cassettespeler en platenspeler. FM, lange en middengolf. 2x20 Watt muziekvermogen. 5 bands graphic equalizer. Een cassetterecorder voor op nemen en afspelen en een voor afspelen met dubbing en continu afspeelmogelijkheid. Geschikt voor metal (afspelen), chroom en ferro cassettes. Semi automatische platenspeler met elektronisch gestuurde motor. Kompleet met twee luidspreker boxen. Afmetingen nxbxd 340x360x320 mm.
599

SONY

SONY STR-AV 260 L RECEIVER
Quartz lock synthesizer tuner met automatische afstemming. Gewenste frequentie is ook direkt in te toetsen. Geheugen voor 10 voorkeurzenders. Memory scan waarmee elk station 4 seconden te horen is. Digitale uitlezing op FL display. Kontinuvermogen van 2x35 Watt. Ingangen voor platenspeler, recorder, aux, CD en video. Loudness. Schuifregelaar voor volume.
~~499~~ **399**

Jamo

JAMO C 70 COMPACT
Kleine, doch hoogwaardige luidsprekerbox met domeweeter.
99

AIWA AUTOREVERSE

AIWA 460 CASSETTEDECK
Cassettedeck met Dolby B en C ruisonderdrukking, autotape selector, full logic bediening, rec. mute, bias fijnregeling en automatische reverse (u hoeft de band niet om te draaien).
499

PHILIPS

PHILIPS CD 360 COMPACT DISC SPELER
Geheugen voor 785 nummers. Programmeren van maximaal 20 nummers uit te zoeken en kie zen van een index, next track, previous track, replay, repeat, drievoudige zoeksnelheid.
~~909~~ **699**

SONY

SONY CDP 303 COMPACT DISC SPELER
Topklasse CD speler uit de Sony Extremely Standard serie met digitaal filter, analoge en subcode uitgang, regelbare hoofdtelefoonuitgang, timerscha kelaar, 16 bits D/A omzetting, dynamisch bereik 96 dB, zeer degelijk uitgevoerd, inklusief draadloze afstandsbediening.
1999,- **999**

AKAI

AKAI SR-HM 310 B LUIDSPREKER
2 weg systeem in gesloten behuizing, continu en maximum vermogen van 60 Watt
~~108~~ **98**

B&W GOEDE CONSUMENTENTEST MEI 1987

B&W DM 110 LUIDSPREKER-BOX
Twee-weg systeem geschikt voor versterker tot 50 Watt kontinu. Leverbaar in noten en zwart.
298

EEN EXTRA GREEP UIT ONS GEWELDIG ASSORTIMENT HIFI APPARATUUR MET EXTRA LAGE OPRUIMINGSPRIJZEN

ARISTONA CD 1006	CD SPELER	~~599~~	**549**
DUAL CD 20	COMPACT DISC	~~799~~	**599**
KENWOOD DP 1000	CD SPELER	~~1199~~	**1099**
AKAI SRHM 300	LUIDSPREKER	~~98~~	**69**
B&W DM 100	LUIDSPREKER	~~228~~	**199**
STUDIOCRAFT 300	LUIDSPREKER	~~299~~	**249**
SONY CDP 103	CD SPELER	~~1199~~	**899**

GOEDE CONSUMENTENTEST JUNLI 1987

PIONEER S 8000 MIDISET
Bestaande uit:
PIONEER PL-X 77 Z PLATENSPELER Halfautomatisch, front bediening met gesloten stofkap, rechte toonarm met T4P MD element, vlakke uitvoering.
PIONEER F-X 88Z TUNER Digitale synthesizer tuner met quartz afstemming en 24 voorkeurzenders, supersnelle af stemming.
PIONEER DC-X 88Z CASSETTE-DECK/VERSTERKER kontinu uitgangsvermogen van 2x40 Watt, 5 ingangen, 5 band equalizer, mikrofoon mengmogelijkheid, hoofdtelefoon aansluiting, dubbel cassettedeck met dubbele auto reverse, high speed dubbing, relay play, music search, Dolby ruisonderdrukking.
INKLUSIEF DRAADLOZE AFSTANDSBEDIENING
1249

TELEVISIES

ITT

ITT 3106 PORTABLE KTV
Moderne "monitor look" vormgeving 37 cm beeldbuis, 8 voorkeurzenders met tiptoetsen, S tuner voor kabel TV.
579

SHARP

SHARP CV 3707 S KTV
36 cm beeldbuis, 39 kanalen, infrarood afstandsbediening.
~~799~~ **699**

SAMSUNG

SAMSUNG CB 528 KLEUREN-TELEVISIE
Monitorlook TV met 51 cm beeldbuis en kristalglas filter, S tuner en draadloze afstandsbediening.
898 998,-

GRUNDIG P 42-...
Portable kleurentelevisie, 42 cm beeldbuis, ... zenders, 4 Watt ... gen, hoofdtele...

ITT

ITT 3327 VT PORTABLE KTV MET TELETEKST
Monitor look model met 42 cm beeldbuis, microprocessor techniek voor geheugen voor 40 voorkeurzenders, auto zwartwaarde-instelling, automatisch uitschakelen na einde zendtijd. Scart-aansluiting voor video recorder en computer, kristalglas daglichtscherm, inkl. draadloze afstandsbediening.
1398

ARISTONA

ARISTONA 52 KE 1515 KTV MET TELETEKST
55 cm beeldbuis, 40 voorkeuzezenders met LED indikatie, teletekst, universele tuner met S kanalen. Digitale regeling van beeld en geluid, geluidsvermogen 4 Watt, aansluitingen voor hoofdtelefoon, video in en uit, Scart en RGB, ook te gebruiken als monitor, inkl. infrarood afstandsbediening.
1499

EEN EXTRA GREEP UIT ONS GEWELDIG ASSORTIMENT KLEUREN TV'S MET EXTRA LAGE OPRUIMINGPRIJZEN

ARISTONA 59 KE 4705	KTV	~~2199~~	**1999**
GRUNDIG M63-270 TXT	KTV	~~2399~~	**2099**
GRUNDIG P37-332	PORT. KTV	~~799~~	**749**
GRUNDIG P50-242	PORT. KTV	~~1399~~	**1299**
PHILIPS 14 CF 1114	KTV MONITOR	~~1199~~	**799**
PHILIPS 17 CT 2319	PORT. KTV	~~1299~~	**1198**
ITT 3576 DIGIVISION	TXT KTV	~~2198~~	**1998**
GRUNDIG T63-240	KTV	~~1799~~	**1699**
ITT 3546 DIGIVISION	KTV	~~1798~~	**1649**

ITT

ITT DIGIVISION 3487 STEREO MET INGEBOUWDE TELETEKST
55 cm flatsquare stereo kleurentelevisie met zeer kompakte afmetingen (slechts 40,4 cm diep). Ingebouwde teletekst met 8 pagina's geheugen. 30 kanaals draadloze afstandsbediening en ingebouwde S-kezer voor kabel en satelliet TV. Uitstekende geluidskwaliteit dankzij ingebouwde 40 Watt stereo HiFi versterker en 4 luidsprekers. Verder voorzien van stereo breedte regeling, geschelden toonregeling.
1798
INRUIL NOG SPELENDE KTV MINIMAAL 100
1698

GRUNDIG

GRUNDIG M 70-290 TXT MONOLITH FLATSQUARE KLEUREN TV MET RECHTE HOEKEN EN TELETEKST
70 cm grootbeeld stereo kleurentelevisie. Ingebouwd 99 kanalen. S-band tuner met 29x voorkeuze en 2 audio/video kanalen. Voorzien van het CTI kleurendefinitie systeem. Prima geluidskwaliteit dankzij de 2x35 Watt Hifi stereo versterker en 4 luidsprekers. Kompleet met teletekst en draadloze afstandsbediening.
2499
INRUIL NOG SPELENDE TV MINIMAAL 200
2299

VIDEO

SAMSUNG VHS HQ

SAMSUNG VB 626 C HQ VHS VIDEORECORDER
Slim-line model 4 motoren, HQ beeldkwaliteit, synthesizer, S tuner, 12 voorkeurzenders, 14 dagen timer voor 6 programma's, auto rewind, stilstaand beeld, picture search, digitaal display. Inkl. draadloze afstandsbediening.
~~999~~ **899**

EEN EXTRA GREEP UIT ONS GEWELDIG ASSORTIMENT VIDEORECORDERS MET EXTRA LAGE OPRUIMINGSPRIJZEN

GRUNDIG 2280	VIDEOREC.	~~999~~	**699**
GRUNDIG VS 320	STEREO VIDEO	~~1699~~	**1499**
GRUNDIG VS 340	HIFI VIDEOREC.	~~1999~~	**1799**
ITT VR 3976	VIDEOREC.	~~1999~~	**1799**
JVC HRD 250	VIDEOREC.	~~1699~~	**1599**
MARANTZ MV 775	HIFI VIDEOREC.	~~1699~~	**1499**
SHARP VC 5F3	HIFI VIDEOREC.	~~1699~~	**1599**
TOCHIBA V85	VIDEOREC.	~~1399~~	**1199**
CANON VME 1	CAMERA	~~3999~~	**2999**
ITT VMC 3877	CAMERA	~~3998~~	**3298**
SONY CCDV 7+	KOFFER	~~3698~~	**3498**

AKAI

AKAI VS 240 EO VIDEO-RECORDER
Nieuwste videorecorder met het bekende Akai Interactief Monitor Systeem (gebruiksaanwijzing op uw TV scherm). HQ beeldkwaliteit voor nog scherpere beelden, elektronische tuner met 50 voorkeurzenders, timer voor 4 programma's in 2 weken, S-tuner, stilstaand beeld, auto rewind, kinderslot. Inkl. draadloze afstandsbediening. Gratis Akai videowijzer.
1198
INRUIL NOG SPELENDE VIDEORECORDER MINIMAAL 100
1098

ONDANKS DE LAGE OPRUIMINGSPRIJZEN, KRIJGT U NOG EEN HOGE INRUILPRIJS VOOR UW OUDE NOG SPELENDE VIDEO-RECORDER, TV OF HIFIAPPARAAT.

JVC VHS

JVC HRD 210 HQ VIDEO-RECORDER
Nieuwe frontlader met 4 programma's in 14 dagen, stilstaand beeld, picture search, 32 voorkeurzenders, VPS voorbereid, draadloze afstandsbediening.
1249

TELEFUNKEN

TE FUNKEN VR 2941 (= JVC HRD 180) HQ LONG PLAY VHS VIDEO-RECORDER
Met draadloze afst. bediening, duidelijk digitaal display, stilstaand beeld.
~~1699~~ **1399**

BLAUPUNKT

BLAUPUNKT RTV 319 HQ VHS VIDEORECORDER
Met 4 uur opnameweergave mogelijkheid High Quality beeldsysteem, S tuner, VPS ingebouwd, timer met 8 programma's in 2 weken. Inkl. draadloze afstandsbediening. 32 voorkeurzenders, programma search.
~~1599~~ **1499**

JVC
DE LICHTSTE: SLECHTS 760 GRAM!

VHS BEZITTERS OPGELET: DE HELFT VAN DE KAMERA HEEFT U AL THUIS STAAN, DE MET DE GRC 9 OPGENOMEN BEELDEN KUNT U WEERGEVEN OP UW EIGEN VHS-VIDEORECORDER

JVC GR-C 9 CAMERA-RECORDER
Superkleine VHS-C camera met zeer simpele bediening: zelfs een kind kan er mee omgaan: de enige knoppen die bediend moeten worden zijn de aan/uitschakelaar en de opname-start schakelaar. Weegt slechts 760 gram, is zeer lichtgevoelig, automatische witbalans, HQ en CCD beeld sensor voor uitstekende beeld kwaliteit. S.P. en Long Play voor 1 uur opnameduur, close up schakelaar, ingebouwde mikrofoon. Verder worden bijgeleverd: schouderriem, laderivoeding, tape en accu.
2699

COMPUTERS

100% IBM® COMPATIBLE

TECHNOVA GRAPHICS PRINTER
Dot matrix printer, 80 karakters per sek., bi-directioneel, extra karakterset voor internationale letters, programmeerbare graphics, subscript en underlining. De Technova graphics printer is voor 100% gelijk aan de IBM® graphics printer.
~~999~~ **499**

ZENITH

ZENITH ZVM 1240 TTL MONITOR
Strak gestyleerde hoogwaardige high resolution TTL mono chroom monitor. Flat screen, non glare beeldbuis, band breedte 18 mHz.
~~449~~ **425**

BASF

BASF FLOPPY DRIVE
Floppy drive voor IBM® en compatibles 360 kB geformatteerd, kwaliteits drive.
~~399~~ **249**

Opus

OPTUS DISCOVERY 1
Technische gegevens: disk 3,5 inch SS, 180 Kb geformatteerd, 40 tracks double density. Voeding ingebouwd, tevens voor computer. Printer interface: centronics parallel. Joystick interface: 9 polig D-type Kempston compatible. Uitbreiding met 2e drive mogelijk. Gebruik geen user RAM.
~~399~~ **329**

EPSON

EPSON PX-8 PORTABLE CP/M COMPUTER
64 Kbite RAM, ingebouwde micro cassette unit, LCD scherm van 80 karakters en 8 regels. IN ROM: Wordstar, Calcstar, scheduler en micro soft basic. FLINK: software protocol voor het zenden en ontvangen van elke type file. TERM: a synchrone terminal emulatie, printeraansturing, ontvangen en verzenden van ASCII files. RS 232, serieel en barcode interfaces.
~~799~~ **599**

PORTABLES

SHARP GF 4500 RADIO/CASSETTERECORDER
Stereo radio cassetterecorder met FM stereo, MG, LG en KG, ingebouwde mikrofoon aansluitingen voor hoofdtelefoon en AUX. Kleur: zilver, 6,8 Watt uitgangsvermogen.
~~199~~ **99**

GRUNDIG

GRUNDIG MUSIC BOY 60 K RADIO
~~89~~ **59**

Panasonic

PANASONIC RX 1924 STEREO RADIO CASSETTE SPELER
~~139~~ **99**

...nel vooruit- en terug...en, 3 band equalizer, ...duurhouder. Leverbaar in zwart of wit.
79

Panasonic

PANASONIC RX-CW30 PORTABLE
Portable "compo" met loskoppelbare boxen, dubbel cassettedeck met high speed dubbing, 4 bands radio, 5-bands equalizer, 4 luidsprekersysteem, 2 x 10 Watt.
~~499~~ **399**

ARISTONA TR 2885 TANDEM STEREO RADIO CASSETTE-RECORDER/DUBBING
FM stereo, LG, MG en KG, uitgangsvermogen 20 Watt. P.M.P.O., twee stereo cassettedecks met kopieermogelijkheid.
~~299~~ **199**

AUTORADIO

PHILIPS KLAPPER

PHILIPS DC 451 AUTORADIO KOMBINATIE
Autoradio cassetterecorder met FM/stereo en middengolf, SOS stereo decoder, versterker met automatische loudness regeling. Stereo cassette speler met permalloy kop.
249

3 WEG MINI LUIDSPREKERS
Opbouwluidsprekerset voor hoedenplank of auto. 3 weg systeem. Frequentie 60-20.000 Hz. Vermogen 100 Watt DIN muziek. Afmetingen
~~149~~ **79**

Alecto

ALECTO AK3C AUTO LUIDSPREKERS
Opbouw 30 Watt, 3 weg systeem van ~~69~~ voor
49

PIONEER

PIONEER KP-2020 AUTO-RADIO/CASSETTESPELER
De KP 2020 zorgt voor prima geluidsweergave, voorzien van automatische bandstop, vergrendeld doorspoelen, hard permalloy toonkop en PNS storingsonderdrukking, loudness contour schakeling.
~~329~~ **299**

PIONEER

PIONEER KEH 4020
Biedt hoogwaardige voorzieningen zoals een 2x20 Watt versterker, PLL digitaal gestuurde tuner. Auto stop funktie, 24 voorkeurzenders.
~~699~~ **599**

ELEKTRONIKA

TOPHONE TELEFOON
Moderne telefoon met 10 geheugens en luidspreker.
~~69~~ **35**

Alecto

ALECTO BDM 8 BLOED-DRUKMETER
Met deze bloeddrukmeter meet u nauwkeurig onder- en bovendruk zodat u op tijd "gas terug" kunt nemen! Wordt geleverd inklusief stethoscoop, manchet met luchtpomp, meter en etui.
~~69~~ **39**

...mputer scanner, 4 banden, 20 kanalen, Scanpass, automatisch, AM/FM ontvangst.
~~799~~ **499**

PORTOFOON SETJE
100 mW zender ontvanger met kanaal 19, rijkwijdte tot 1 km.
~~149~~ **129**

HITACHI

V 212/2 KANAALS 20 MHZ OSCILLOSCOPE
Vertikaal: gevoeligheid: 1 mV, div. bandbreedte: 20 mHz, ing impedantie: 1 mOhm, ing spanning: 500 V max., horizontaal: ingangs impedantie: 1 mOhm, sweepltijd: 0,2 us 0,2 s/div. 19 calibratiestappen, 1 kHz blokgolf (0,5 V)
~~1599~~ **1199**

1 GEHEUGEN TELEFOON
Met 1 geheugen voor het laatst gekozen nummer.
9.95

TDK SA 90 CASSETTES 2 STUKS VOOR
9.95

COMMODORE

VIC 20 ZONDER BEHUIZING
De bekende commodore Vic 20 computer zonder behuizing. Alleen een voedingstrafo van 9 12 V/2 A nodig en u heeft een Vic 20 met keyboard. Kompleet met alle IC's.
49

OP ONZE PLATENAFDELING VINDT U EEN FANTASTISCH AABOD IN C.D.'S, L.P.'S, SINGLES, MAXI'S ENZ. EN ELKE WEEK WEER OPNIEUW TE GEKKE AANBIEDINGEN DEZE WEEK O.A.:

ROBERT CRAY BAND "Strong persuader". Schitterende "Bluesy" C.D. met natuurlijk zijn laatste single hit.
39.95

"Miami Vice" De originele muziek uit de gelijknamige T.V. serie. Met o.a. het originele thema.
14.95

"Dance hits" Leuke verzamel elpee m.o.a. Cameo, Atlantic star, Samantha Fox e.v.a.
9.95

HITSINGLE V.D. WEEK: SAMANTHA FOX "Nothing's gonna stop me now"
4.95



Nederland 1

.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.30 Westbrook hospital. Serie. Afl. 6: Rachel's Thuiskomst (Rachel homecoming). Rachel heeft een goede baan in de stad en besluit haar familie eens op te zoeken. Het is voor haar niet te accepteren, dat zorg en naastenliefde in dat gezin zo'n grote rol spelen.
.55 Gestrand in het zand. Kinderserie. Afl. 6: Verhuisd (Encounter in the desert) De nomaden slaan een nieuw tentenkamp op. Vader voelt zich niet goed en wordt daarvoor behandeld. Halli heeft een oogje op Nadia, maar daar denkt de sjeik het zijne van.
.20 Pablo. Educatieve serie. Afl.: Pablo en de zon.
.25 Portretten van Amerika. (Portraitss of America). Documentaire serie. Afl. 5: Texas.
.10 D'r kan nog meer bij. Kinderprogramma.
.30-17.40 Journaal
.15 18.30 Het Offerfeest in de media
.00 Vancouver Diepzee Aquarium. (Danger Bay) serie. Afl. 5: Het onbekende monster. In de buurt van het aquarium wordt een onbekend zeemonster gesignaleerd. Veel toeristen komen erop af en ook dr. Roberts, Nicole en Jonah gaan op onderzoek uit.
.26 Het evangelie naar Johannes. Twaalfdelige serie van een bijbelstudie over het evangelie naar Johannes. Afl. 6: Brood uit de hemel. (herh.)
.00 Journaal
.28 Noorwegen. (European National park). Documentaire over Noorwegen.
.20 Tranen van Vreugde. Reportage over de gehandicapte schrijfster/actrice Joni die een bezoek bracht aan Hongarije.
.50 Bangladesh - Vergeten Land? Documentaire over de Christian Society Service die hulp verleend in gebieden getroffen door rampspoed.
.15 Zingen met Arie Pronk. In de zomer, Samenstelling van opnames in Harderwijk en Middelburg. Presentatie: Heleen van Dijk.
.50 Mag ik eens met je praten? Vanavond een gesprek met psycholoog de Vriese.
.30 Journaal
.35 -23.40 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
.20 Paspoort voor Joegoslaven. Informatief programma voor Joegoslaven in Nederland.
.30-18.45 Sesamstraat
.00 Journaal
.12 Rio Bravo
Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Howard Hawks. Met o.a. John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson, Angie Dickinson, Walter Brennan, John Russell. Sheriff John Chance arresteert de gevaarlijke moordenaar Joe Burdette. Joe's rijke broer Nathan stelt alles in het werk om hem te bevrijden.
.30 De Amerikaanse Eeuw. Documentaire serie over de verschillende aspecten van de Amerikaanse samenleving. Vandaag: Het streven naar roem. (TT)
.30 Journaal
.45 -22.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Duitsland 1

.45 ZDF-Info Arbeit und Beruf
10.00 Heute
10.03 ■ Die beiden Seehunde. Duitse speelfilm uit 1934 van Fred Sauer. Met: Weiss-Ferdl, Fita Benkhoff, Paul Westermeier, e.a. (herh.)
11.35 Die Reportage. (herh.)
12.10 Kennzeichen D
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 ●● Teletekst-overzicht
14.35 ●● Teletekst-overzicht
14.55 ■ Fury. Die Abenteuer eines Pferdes, Engelse serie met Bobby Diamond, Peter Graves, William Fawcett, e.a. Afl.: Leithengst.
15.20 Unternehmen Arche Noah. Natuurserie. Afl. 9: Heinzelmännchen des Waldes.
15.50 Nieuws
16.00 Komische Geschichten. Mit Georg Thomalla. Serie toneelstukken. Met: Georg Thomalla, Beatrice Richter, e.a. Vandaag: Ein langes Wochenende, van Rainer Puchert. (herh.)
16.45 Jim Knopf und Lukas, der lokomotivführer. Poppenspelserie. Afl. 2: Von China in die Wüste.
17.15 Der Mann und der Adler. Kinderfilm.
17.45 Nieuws
17.55 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.14 Tiere und Menschen. Vandaag: Kaninchen aus dem Hut.
18.40 Gebaute Träume. Serie. Afl.: Dächer aus Glas.
19.00 Hart aber herzlich. Serie. Afl.: Das grüne Zimmer.
19.57 Programma-overzicht
20.00 Nieuws. (TT)
20.15 Pro und Contra. Gespreksleider: Ernst Elitz.
21.00 Der 7. Sinn
21.03 Geschichten aus der Heimat. Vier korte verhalen. 1. Der Verbrauchtwagen, met Hannelore Cremer, Gert Haucke, Dieter Ohlendieck, e.a. Heinrich Wesseling is buiten zichzelf: Zijn zoon heeft een nieuwe Jaguar gekocht, en dat kan dus nooit zuivere koffie zijn; 2. Klingeln bei Krötzkes, met Lotti Krekel, Ernst H. Hilbich, Renan Demirkan, e.a. Emmi Krötzke verveelt zich. Op een dag verandert dat doordat er vlak voor de deur een telefooncel wordt geïnstalleerd. 3. Star des Abends, met Elisabeth Volkmann, Rainer Basedow, Dirk Bach, e.a. Freddy Bassermann wil zich na de beurs 's avonds een beetje amuseren. Andere zakenlieden laten hem een onvergetelijke avond beleven; 4. Gute Nacht, met Günter Lamprecht, Beatrice Kessler, Heinrich Pahl. Nadat Carlo König met ruzie 's nachts zijn echtgenote verlaten heeft, wordt hij door een onbekend kind, dat niet slapen kan, gebeld. Carlo moet er in het begin niets van hebben.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente. Cultureel maagzine.
22.30 Dagthema's
23.00 Imperati
TV-spel van Krzysztof Zanussi. Met: Robert Powell, Brigitte Fossey, Matthias Habich, e.a. Augustin, leraar wiskunde aan een kleine Duitse universiteit, heeft tot nu toe een makkelijk leven achter de rug. Misschien daarom is hij op zoek naar de zin van het leven. Hij sluit zich aan bij een groep servische emigranten, die tot de orthodoxe kerk behoren. Dan begaat hij op een dag heiligschennis. (herh.)
00.40 Nieuws
00.45 -00-50 Nachtgedanken. Beschouwingen door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.45 Zie Duitsland 1
13.15-13.30 ZDF-info Arbeit und Beruf. (herh.)



●*TRANEN VAN VREUGDE. Reportage over de positie en de zorg van gehandicapten in Tsjechoslowakije. Nederland I, 21.20 uur.*

14.25 Programma-overzicht
14.30 Heute
14.35 Mein Name ist Hase. Tekenfilmserie.
15.00 Pippi Langstrumpf. Kinderserie naar een vertelling van Astrid Lindgren. Met: Inger Nilsson, Pär Sundberg, Maria Persson, e.a. Afl.: Pippi auf der Walz.
15.30 Ferienexpress. Tips, amusement en spanning. Presentatie: Monica, Benny en Gustav Sommer.
16.05 Im Reich der wilden Tiere. Documentaire serie. Afl.: Aktion Nashorn.
16.30 Meine Mutter, deine Mutter. Serie. Met: Eileen Brennan, Lauri hendler, e.a. Afl.: Unter falschem Verdacht.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte. Acktualiteiten, sport en amusement.
17.45 Abenteuer einer Lady. Serie. Met: Mathieu Carriere, Mel Martin, Daniel Ceccaldi, e.a. Afl.: Aufbruch in die Neue Welt.
18.20 Heute-Schlagzeilen
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● So ein Zoff. Muziek en amusement gepresenteerd door Günter Jauch.
20.15 Die Schwarzwaldklinik. Serie met Klausjürgen Wassow, Gaby Dohm, Sascha Hehn, e.a. Afl.: Vaterschaft. Franziska, een eindexamenkandidate, wordt met licht verwondingen in de kliniek gebracht. Ze is zwanger, maar wil onder geen voorwaarde trouwen. Haar moeder vindt dat onverstandig en probeert haar ertoe te dwingen. (TT)
21.00 Gesundheitsmagazin Praxis. Tips voor de gezondheid. Vandaag: 1. te vroeg geboren, een moeilijk begin? 2. condooms tegen AIDS - Hoe veilig zijn ze?
21.45 Heute-Journal
22.10 Live. Talkshow vanuit de Alte Oper in Frankfurt. Presentatie: Amelie Fried en Trutz Beckert.
23.30 Die Stunde des Léon Bisquet Misdaadfilm naar een roman van Georges Simenon. Met: Klaus Schwarzkopf, Beatrice Kessler, Günter Mack, e.a. De 50-jarige Lèon is spoorbeambte. Hij heeft het gevoel dat iedereen hem als minderwaardig ziet. Zijn vrouw is overleden, zijn dochter woont samen met "nietsnut Nicholas". Nicholas pas gestorven oom was erg rijk. Het ziet er naar uit dat de erfenis aan hem voorbij gaat: een Afrikaans kleinkind is de begunstigde.
00.55 Heute

Duitsland 3/WDF

18.05 Teletekst-overzicht
18.30 Het programma met de muis
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport.
19.45 Raamprogramma van de regionale studio's
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Flieh oder stirb
(You have to run fast). Amerikaanse speelfilm uit 1961 van Edward K. Cahn. Met: Craig Hill, Elaine Edwards, Grant Richards, e.a. Een zwaar gewonde man wordt door twee gangsters bij dr. Condon gebracht. Als de man sterft vlucht dr. Condon voor zijn leven, aangezien hij de beide moordenaars kent. Maar zij zetten de achtervolging in.
21.25 Verfolgte Träume. Filmportret van de Engelse schulderes en schrijfster Leonora Carrington.
22.10 Geschichte. Frei sein zu glauben und zu denken: Die Hugenotten. Documentaire over de vervolging van de Protestanten in Frankrijk in de 17e en 18e eeuw.
22.50 Wohl auf, mein Bergesell. Documentaire over en met liederen van mijnwerkers.
23.40 Tips für Leser: Per Olov Enquist - Gestürzter Engel.
23.50 Laatste nieuws

Duitsland 3/SWF

16.00 Toto, Fabrizi und die Jugend von heute
(Toto, Fabrizi e i giovani d'oggi). Italiaanse speelfilm uit 1960 van Mario Mattoli, e.a. Met: Toto, Aldo Fabrizi, Christine Kaufmann, e.a. Antonio Cocazza, een man van aanzien en banketbakker, ligt constant overhoop met Ragioniere Giuseppe d'Amore, een boekhouder. Antonio heeft namelijk een dochter, Julia, die de zoon van Giuseppe, Carlos wel ziet zitten. De twee willen trouwen, maar de vaders zijn het niet eens over de kosten.
17.35 Onbekend
18.00 Het programma met de muis
18.28 Spass im Dritten. Filme zu lachen. Afl. 8.
18.58 Schlagzeilen
19.00 Abendschau Blick ins Land
19.26 Het zandmannetje
19.30 Horizont in Flammen
(Fire). Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Earl Bellamy. Met: Ernest Borgnine, Vera Miles, Patty Duke Astin, e.a. Silverton is een klein stadje in Oregon temidden van de bossen. Iedereen leeft er van de houtindustrie. Zo ook Sam Brisbane, die wel oog heeft voor Martha Wagner, een attractieve weduwe. Wanneer 2 gevangenen het bos in brand steken om op die manier verwarring te stichten, kan Sam zijn moed tonen.
21.05 Neues um neun
21.20 Blick zum Nachbarn
21.50 Sport unter der Lupe. Sportmagazine.
22.35 Mal so, mal so. Portret van Bill Ramsey, jazzmusicus.
23.35 Laatste nieuws

België/ TV 1

16.00 -17.40 ■ De ooggetuige. (The eyewitness). Amerikaanse speelfilm uit 1981 van Peter Yates. Met: William Hurt, Christopher Plummer, James Woods, e.a. Mr. Long, een Vietnamese diamantimporteur, wordt vermoord. De concierge van het huis, Daryll, een Vietnam-veteraan, doet alsof hij meer weet, om met Tony, een tv-journaliste in contact te komen. Zij probeert de moord zelf op te lossen. Daryll zegt ooggetuige te zijn geweest, maar opeens raakt hij verstrikt in zijn eigen leugens. Hierdoor wordt hij zelf de verdachte...
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak. Kinderserie. Afl. 65 (herh.)
18.05 Plons, de gekke kikker. Afl.: Plons en de meeuws.
18.10 Fame. Zestiendelige Amerikaanse serie met Debbie Allen, Lee Curreri, Erica Grimpel, e.a. Afl. 3: Als twee honden vechten om een been...(Passing grade).
18.55 Kwizien. Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Nijvelse taart. Presentatie: Etienne Cocquyt. (herh.)
19.15 Zonen en dochters. (Sons and Daughters). Serie met Rowena Wallace, Peter Phelps, Pat McDonald e.a. Afl. 351 De spanning tussen John en Terry leidt tenslotte tot een vechtpartij.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Matlock. Dertiendelige Amerikaanse serie van Robert Day. Met: Andy Griffith, Linda Purl, Steve Inwood e.a. Afl. 8: De professor (The professor) Julia en Emily McGullough lijken twee lieve studentes met een vlekkeloze reputatie. Maar ze delen een geheime obsessie voor de volmaakte moord. Hun rijke tante wordt vermoord en haar echtgenoot Harold wordt van de moord beschuldigd.
21.10 Panorama. Eeuwig zwijgen. Een reconstructie van de bloedige burgeroorlog die zich afgelopen vijf jaar heeft afgespeeld in het bergland van Guatemala. Voor het eerste verbreken enkele Indiaanse boeren hun stilzwijgen over de moordpartijen en de repressie.
22.00 Dallas. Amerikaanse serie over het wel en wee van de familie Ewing. Met Larry Hagman, Linda Gray, Victoria Principal, e.a. Laatste afl.: De val van het Ewing-imperium (The fall of the house of Ewing. De dromen van Pam en Bobby worden verstoord. J.R. is wanhopig over het waarschijnlijke verlies van Ewing Oil. Jenna en Ray bespreken hun toekomstplannen. Sue Ellen en Mandy hebben ruzie over de man waarvan ze allebei houden.
22.50 -23.10 Nieuws. En Coda: Impressions, van John Cacavas, uitgevoerd door het klarinetkwartet Arghul.

België/TV 2

Geen uitzending

België/ RTBF 1

18.00 Onem. Vacaturebank
18.15 l'Ecran des vacances. Met om:
18.15 Un bateau pour l'aventure
18.45 Hello Moineau
19.00 Journaal
19.03 Ce soir. Regionaal journaal.
19.30 Journaal
20.00 Autant savoir. Informatief programma. Vanavond: Aujourd'hui l'architecture.
20.25 Le pactole
Franse speelfilm uit 1985 van Jean-Pierre Mocky. Met: Richard Bohringer, Patrick Sebastien, Matie Laforet, e.a. Yves Beaulieu leidt met zijn vrouw, dochtertje en schoonmoeder een heel gewoon leven. Dan besluiten ze nachtwakers van de aangrenzende supermarkt tot een staking over te gaan en ligt de kas voor het grijpen...
21.55 Courts métrages belges. Korte films. Vandaag: 1. Les mauvais réponses. 2. Art nouveau aujourd'hui à Bruxelles. 3. Abattoirs.
22.25 22.30 Laatste nieuws

België/RTBF 2

19.30 -20.00Journaal.(Met gebarentaal)

SSVC

13.05 Creepy Crawlies. Animatieserie voor de kinderen.
13.15 Seaview. Nieuwe serie. Afl.: Making up. Sandy spoort Petra aan om lid van een jeugdtheater te worden.
13.45 Beat the teacher. Quiz tussen leraren en leerlingen.
14.00 Nieuws en weerbericht
14.30 Instant German
14.35 That's my dog. Quiz.
15.00 Baby and Co. Informatief programma voor ouders en hun kinderen.
15.25 BFG Teletext
16.20 Children's SSVC. Aansl.: **All sorts.**
16.35 Playschool
17.00 Gran. Tekenfilmserie.
17.05 Corners
17.25 First class. Videoquiz voor schoolteams, gepresenteerd door Debbie Greenwood.
17.50 Splash. Nieuwtjes en reportages met Nino Firetto en Michael Groth.
18.15 Busman's holiday. Reisquiz met Julian Pettifer.
18.40 Instant German
18.45 Nieuws en weerbericht
19.00 Emmerdale Farm. Tv-serie.
19.25 Les Dennis's laughter show. Amusementsprogramma.
20.00 Save a life. Informatief programma over eerste hulp verlenen.
20.10 Just another day. Afl.: The AA. Een dag op stap met de engelse automobielclub.
20.40 Farrington. Tv-serie.
21.05 A Dorothy Sayers Mystery. Tv-serie. Afl.: Strong Poison.
22.00 Nieuws en weerbericht
22.30 French and saunders. Serie met Dawn French en Jennifer Saunders in een spectaculaire show.
23.00 -23.30 Indelible evidence. Detective serie. Afl.: Gunlore.

SKY Channel

07.30 The DJ Kat Wake Up Club
07.35 The DJ Kat show. Gevarieerd programma voor het hele gezin, met tekenfilmpjes, tv-series, spelletjes, muziek en een aflevering van de tv-serie 'Skippy'.
08.30 ●● Sky Trax, met om:
08.30 The Pat Sharp Show
09.00 The Coca Cola Eurochart Top 50
10.00 The First Run.
10.30 Heartline
11.30 The Nescafe UK Network Top 40
12.40 Young,free and single.
13.10 Top end down under. Presentator John Crook bezoekt vandaag een luxueuze holiday farm.
14.00 Roving report. Actualiteitenmagazine.
14.30 City Lights. Brian Linehan praat met bekende personen uit de showbusiness. Vandaag: Julie Andrews en Blake Edwards.
15.00 The Blinkins. Animatie serie. Afl.: Blinkins and the bear.
15.30 The deputy. Westernserie. Afl.: Bitter root.
16.00 ●● Sky Trax - met om:
16.00 The smash great video race. Muziekclips op verzoek.
17.00 The DJ Kat Show. Amusementsprogramma voor het hele gezin, gepresenteerd door DJ Kat en Linda de Mol. Met tekenfilmpjes en een aflevering van de tv-serie 'Skippy'.
18.00 ■ Dennis Comedyserie. Afl.: The man next door.
18.30 The new candid camera show. Komische show met de verborgen camera.
19.00 Nanny and the professor. Komische serie. Afl.: The India Queen.
19.30 My favourite Martian. Comedyserie met Bill Bixbie en Ray Walston. Afl.: Pay the man the 24 dollar.
20.00 Tom Jones. Muziekspecial rond deze beroemde zanger. M.m.v. Tina Turner, Paul Anka, Marie en Donny Osmond, Brooke Shields, Gladys Knight, Isaac Hayes, Dionne Warwick, Rita Coolidge, Cybill Shepherd, Dusty Springfield, Deniece Williams en Chaka Kahn.
20.30 A country practice. Australische tv-serie. Afl.: A woman's place.
21.20 All American wrestling. Amerikaans worstelen tussen supersterren.
22.15 Philips Football Cup 1987. Verslag van het toernooi waaraan deelnemen: Xamax Neuchatel; Benfica Lissabon; Porto Allegre en BSC Young Boys Bern.
22.45 -00.45 ●● U.K. Despatch. met om
22.45 Boy George Special.
23.15 Simple Minds Special.
23.45 Madness Special.
00.15 Animation Special.



● *BEATRICE KESSLER en KLAUS SCHWARZKOPF in de crimi 'Die Stunde des Leon Bisquet'. Duitsland II, 23.30 uur.*

Super Channel

07.00 Hippo. Kinderprogramma met o.a. Jimbo en the jet set, Rainbow, Skylark, Puddle Lane en Heatcliff.
08.00 Amanda Redington
09.00 Sons and Daughters. Australische tv-serie.
09.30 Doctor Who. Science-fiction serie.
10.00 Emu's World
10.30 The Lone Ranger
11.00 BMX Beat International. Kinderen stunten op hun crossfiets.
11.30 Simon Potter
12.30 Who pays the ferryman? Engelse tv-serie over een moord die op Kreta plaatsgevonden heeft.
13.30 Some Mothers do 'ave 'em. Komische Engelse tv-serie.
14.00 The Goodyear Weather Forecast
14.05 Sons and daughters. Australische tv-serie.
14.30 Hippo. Kinderprogramma met o.a. Madame Gusto's Circus, Orma and Cheep, Rainbow, Bertha en Telebugs.
15.30 Start Here
16.00 The Pepsi Live Show. Met Nino Firetto.
17.00 Countdown. Met Adam Curry.
18.00 Blake's 7. Science-fiction serie.
19.00 Game for a Laugh
19.25 The Goodyear Weather Forecast
19.30 Armchair Adventure
20.30 The Kenney Everett Show. Komische show.
21.00 Shoestring
22.00 Super Channel News
22.30 Super Sport
23.00 World Cinema
01.00 Simon Potter
02.00 Amanda Redington
03.00 Eddie Kidd
04.00 The Pepsi Live Show. Met Nino Firetto.
05.00 Countdown. Met Adam Curry.
06.00 The Face

TV 5

16.05 Goupi mains rouges. Franse speelfilm met Fenand Ledoux en Georges Rolin. Een jongeman wordt door zijn familie opgedragen naar het station te gaan om er een neef af te halen.
17.45 L'école des fans. Kinderen vertolken liedjes van een vedette: Dick Rivers.
18.00 Récréations. Jeugdprogramma.
18.40 Des chiffres et des lettres. Spelprogramma.
19.00 Le grand echiquier. Amusementsprogramma.
22.00 Journaal
22.30 Jazz a Juan

FilmNet

07.00 The woman in red. Komedie met Gene Wilder en Kelly Lebrock.
09.00 Don't raise the bridge, lower the river. Komedie met Jerry Lewis en Terry Thomas.
11.00 Come back little Sheba. Drama met Burt Lancaster en Shirley Booth.
13.00 Alligator shoes. Drama met Garry Borris en Ronalda Jones.
15.00 C.C. and Company. Actie en avontuur met Joe Namath, Ann Magret en William Smith.
17.00 Little cigars. Komedie met Angel Tompkins en Billy Curtis.
19.00 Flashpoint. Thriller met Kris Kristofferson en TReat Williams.
21.00 The arena. Actiefilm met Pam Grier en Lucretia Love.
23.00 Moord in extase. Nederlandse thriller met Joop Doderer en Ron Brandsteder.
01.00 Until September. Drama met Karen Allen en Thierry Lhermitte.
02.45 Only when I laugh. Komedie met Kristy McNichol.
04.45 Gorky Park. Thriller-drama met William Hurt, Lee Marvin en Brian Dennehy.

RTL-Plus

15.20 Musicbox
17.20 Gewinn zu Beginn
17.25 Die Springfield Story. Tv-serie.
17.54 6 vor 6. TRL Aktuell.
18.00 Jetzt ist Feierabend met RTL-Spiel.
18.05 Stars, Tips und Spiele
18.30 Gustav und noch einer
18.35 Komm doch mal in die Küche. Culinaire rubriek. Vandaag: Die grünen Bohnen sind da.
18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.
19.22 Karlchen. Der RTLümmel vom Dienst.
19.30 Die Rebellen von Liang Shan Po. Tv-serie. Slot: Es bleibt nur eine Handvoll Staub.
20.15 RTL-Spiel
20.20 Filmvorschau
20.30 ■ Diese Nacht vergess ich nie
Duitse speelfilm uit 1949 met o.a. Paul Henckels, Gustav Fröhlich, Hardy Krüger, Winnie Markus e.a. Een aangezien advocaat wil een weekendje uit vissen gaan. Hij weet nog niet welke onverwachte gevolgen dit voor hem zal hebben. Hij wordt zelfs in de boeien geslagen. Bovendien vindt hij een vrouw voor het leven.
22.25 RTL-Spiel
22.30 Die 7-Minuten Nachrichten
22.40 Zu gast bei Radjif Ghandi
23.10 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 54, 56 en 60
Duitsland 1: 9, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29 en 37
Duitsland 3 (WDF): 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40 en 46.
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/RTBF 2: 28 en 42.
RTL Plus: 7 en satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet.
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Kabel- en CAI-abonnees:
voor kanalen zie schema exploitant

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
ROZ: 95,3 en 102,1 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

RADIO

Radio 1

Ieder heel uur nieuws. 7.03 Auto in? AVRO aan! met om 7.07 Kranten en weerbericht. 7.50 Economisch commentaar E. Peereboom. 8.25 Financieel economische informatie. 8.30 Sportinformatie. 9.05 Arbeidsvitaminen. 9.50-09.59 Snotneus Ahoy. 12.05 De burgermeester is jarig. 12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.08 AVRO-magazine. 13.08 AVRO's Radiojournaal. 13.30 Financieel economische informatie. 14.05 Koperen Ko en Nikkelen Nelis. 16.05 Echo-magazine. 17.10 Echo-politiek. 17.35 Goal, act. 18.25 Arie Kuiper. 18.35 Pas op de plaat. 19.02 KRO's country time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijken wil. 22.20-22.50 Moordbrigade Stockholm, hoorsp. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02-7.00 Nachtleven. Met om: 00.02 Het koude zweet; 1.02 Musica Exotica; 3.02 De nachtuil schut zijn veren; 5.02 Q Q le Q.

Radio 2

07.03 Het levende woord. 7.10 Vandaag...donderdag. 8.03 Hier en Nu. 8.54 Ontmoeting. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Plein publiek. 11.02 Ter herinnering. 11.30 In de zon met Marion. 12.40 Middagpauzedienst. 13.30 Coup soleil. 17.03 Hollandse hits. 19.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

7.03 De Havermoutshow. 9.03 TROS gouden uren met Ad Roland. 12.03 50 Pop of een envelop. 14.03 Nationale hitparade top 100Ferry Maat's Soul- en Disco Show. 21.02 De CD en L.P. Show. 23.02-00.00 Sesjun: Salsaya Big Band.

Radio 4

7.02 Ochtendstemming. 9.02 Veronica's Meesterwerken. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in concert. 15.30 Noten en notities de natuur in eeuwen gevangen. 16.00 Het portret: De Karnatische muziek. 18.02 Senza Parole, nieuwe Amerikaanse muziek. 20.02 terugkeer naar Bayaka, muziek uit Centraal-Afrika. 21.30 Voorland: Computermuziek en het Maarten Altena-octet. 23.00-23.55 Het evenement.

Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Leergeld. 10.00 Kiekeboe. 10.20 Bidden, gewoon doen. 10.30 De Zonnebloem. 11.00 De 50+ Seniorenshow. 12.05 Kruispunt. 12.20 Boekenwijsheid. 12.30 Da Capo.13.10 Echo buitenland. 13.30 De Derde Wereld. 14.00 Het dossier. 15.00 Zin in muziek op 5. 15.20 Uittocht der bevrijding. (herh.). 15.40 O Kwadraat. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang (herh.) 17.00 Het verschijnsel liefde (8). 17.36 Marktberichten. 17.41 Scheepspraat. Overheidsvoorlichting: 17.46 Uitzending voor de landbouw. 17.56 Mededelingen en nieuws. 18.10 KRO-literair: Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. Informatief programma voor Turken in Nederland kahet buir. 19.00-19.20 Programma voor buitenlandse werknemers. 19.00 Turks. 19.20 Marokkaans. 19.50 Spaans. 20.00 Programma voor Portugezen Kaapverdianen.

ROZ

07.15-07.59 Ochtendmagazine. (van 07.30-07.33 ANP-bulletin) Actualiteit, achtergronden, service-informatie, het weer en muziek. 12.05-12.56 Middagmagazine. actualiteit, achtergronden, service-informatie, het weer en muziek. 17.07 ROZ-actueel. Nieuws en reportages uit de provincie. 17.20 Limburg musiceert. Muzikaal intermezzo. Kort aandacht voor Limburgse mucisi en hun populaire reportoire. 17.30-17.59 Anno toen. Geschiedenissen uit Limburg.

BRT 2

5.30 De eerste ronde. Een wakker programma dat je op dreef helpt met muziek en spel. 09.00 Muziekboetiek. Een brede waaier goed in het oor liggende muziek. 10.03 Vrij parkeren. Zomers magazine met o.m. een klankbeeld van een Europese hoofdstad. (met om 10.30 In het spionnetje. Cursiefje door Louis Verbeeck) 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1987. 13.10 De middagpost. Non-stop muziekprogramma. Met om 13 30 Het schurend scharniertje. 14.00 Hitbox. Top 30 van gisteren en morgen, afgewisseld met humor. 17.00 Focus. 17.05 Radio twee. Een radioblok voor wie jong en of jong van hart is. Met om 17.05 Poptelefoon; 19.10 Funky town. 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger. 23.30-02.00 Twee tot twee. Easy listeningmuziek.

Belg. Rundfunk

6.30 Radiofruhstuck. 7 15 Wunschkasten. 7.30 Nachrichtenmagazin 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnliche Worte. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 12.50 Landfunk. 13.00 Frischauf. 14.05 Musikzeit heute: Klassik leicht serviert. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight: Eurotops. 17.05 Oldiekiste. 18.00 BRF-Aktuell 18.40-20.00 Konzertabend.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell 17.50 Sportshop 18.00 RTL-Tagesthemen 18.08 Prima 19.00 Luxemburg 1331. 21.00 Happy Sound. 22.00-01.00 Traumtänzer. Musik zum Träumen

Te huur gevraagd

Ouders zoeken een KAMER voor studerende dochter in Maastricht. Tel. 01807-15018 na 18.00 uur.

KAMER gevraagd per 1-9 voor dame (44) studerende aan de RU Maastricht (postacademische studie) tel. 02982-1699.

Te h. gevr. GARAGE in Brunssum en omg. Tel. 045-255842 na 19.00 u.

Ruilen

WONINGRUIL Duplex bovenwoning centrum H'broek tegen eengez.won. omg. H'broek, Amstenrade, Treebeek. Tel. 045-214331.

Bouwvak

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

Meer dan 1000 soorten STEENSTRIPS vanaf ƒ 9,50 per m2; stenen vanaf ƒ 0,35 p.st. Het meeste uit voorraad leverbaar. Frepa Staringstr. 123-125, Heerlen-Molenberg (achter Philipsfabriek) Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN en rolluiken bestellen? Straten Voerendaal bellen (ook voor industrie). Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Speciale AANBIEDINGEN, 6/16 houten balken ƒ 4,50/m2 (als nieuw); 7,5/17,5 houten balken ƒ 6,00 m2 (als nieuw); nieuwe ijzeren balken (lage prijzen). Tevens gebr. deuren, alu ramen, pijp, kepers, planken, schotjes. Matrak Nuth, 045-243736. Ook tijdens bouwvak geopend.

GRINDTEGELS nergens goedkoper 60×40 ƒ 3,40 p.st. Tuinband 15/5 ƒ 2,70 p.st. Klinkers grijs ƒ 17,60 p.m2. Betonplaten en palen voor schuttingen e.d. Wij zijn de gehele bouwvakvakantie geopend. Creugers Beton, Economiestr. 46, H'broek, tel. 045-213877 (bij Herschi).

Kunst/antiek

ANTIEKHANDEL Simons. De betere meubelen voor de laagst mogelijke prijs + vakkennis + service + garantie. Dorpsstraat 45A, Nuth, to ingang kerk. Donderdag koopavond. Tel. 045-243437.

Gevonden/verloren

Verloren waardevol HERENHORLOGE! omg. Terwinselen. Terug te bezorgen t. beloning! ƒ 100,-. Gr. gevoelswaarde. Chrisantstraat 18 Kerkrade-W.

5

*FESTIVALPROGRAMMA'S VERKRIJGBAAR AAN DE KASSA.

5 THEATERS IN 1 · 5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest komplete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

SEAN CONNERY · F. MURRAY ABRAHAM
DE NAAM VAN DE ROOS
«THE NAME OF THE ROSE»
ZIJ GELOOFDEN IN GOD, MAAR GEDROEGEN ZICH ALS DUIVELS.
Dag 2.00 - 6.30 - 9.00 uur

De originele sterren en een hele bende gloednieuwe dombo's vegen de vloer aan met de crimi's
DE LUCHT IN MET... POLICE ACADEMY 4
Dag 2.00 - 4.00 - 7.00 - 9.00 u.

FILMZOMER-FESTIVAL 1987

EL AMOR BRUJO
Do 30/7 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

ABEL
Vr. 31/7 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

WITNESS
Za. 1/8 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

YENTL
Zo. 2/8 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

PARIS, TEXAS
Ma 3/8 2.15 - 8.15 uur

ERENDIRA
Di. 4/8 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

DAS BOOT
Wo 5/8 2.15 - 6.45 - 9.15 uur

FESTIVALENTREEPRIJS: 8 GULDEN!!!!

JANE FONDA · JEFF BRIDGES
Oscar nominatie beste actrice
Gisteravond dronk zij om te vergeten. Vanmorgen werd zij wakker naast een lijk. Nú moet zij zich van alles herinneren...
THE MORNING AFTER
Dag. 2.30 - 4.30 - 7.30 - 9.30 uur

Hij kwam als fotojournalist... wat hij vond was een wrede wereld, vol meedogenloos geweld.
WÉÉR EEN SENSATIONELE FILM VAN OLIVER STONE
SALVADOR
Dag. 2.00 - 6.30 - 9.00 uur

MATINEE
Pinkeltje
de unieke Nederlandse familiefilm
Dag. 2.15 - 4.30 uur

PASSAGE
WEYERSPASSAGE 32 TEL.: 045-716331
DAGELIJKS DOORLOPEND VANAF 14.00 UUR
18 JAAR
PHYSICAL ATTRACTION
HARDE PORNO

Te k. antieke KAST 1.50 br. notenhout en veel houtsnijwerk. Kasteelstr. 24 Brunssum. 045-258997.

Te k. TAPE DECK ƒ 600,- merk Akai GX 620 met 2 grote banden. Tel. 04492-4076.

Te k. Quud 303 eindversterker ƒ 450,-, tel. 045-464718, na 19.00 uur.

GELD NODIG?

ZONDER ONDERPAND, DISKREET EN SNEL

(binnen ½ dag kontant voor u beschikbaar en desgewenst thuisbezorgd). U betaalt bij ons nooit extra kosten; alle leningen tegen normale tarieven als bij nagenoeg alle banken.

PERSOONLIJKE LENINGEN

Persoonlijke Leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	aflossing in maanden 84x	60x	48x	36x	24x
5.100	—	112,-	133,-	168,-	239,-
7.500,-	—	165,-	196,-	247,-	351,-
10.100,-	—	216,-	258,-	328,-	468,-
15.000,-	252,-	322,-	383,-	487,-	695,-
20.000,-	336,-	429,-	511,-	649,-	927,-
25.000,-	421,-	537,-	639,-	812,-	1.159,-
30.000,-	505,-	644,-	767,-	974,-	1.390,-
35.000,-	588,-	751,-	895,-	1.137,-	1.622,-
40.000,-	672,-	859,-	1.023,-	1.299,-	1.854,-
50.000,-	854,-	1.074,-	1.279,-	1.624,-	2.318,-

effect. rente vanaf 10.100,- 11,0% tot 10.000,- 12,3%

Elk bedrag naar draagkracht voor iedereen beschikbaar bij voldoende vast inkomen of W.A.O., leeftijd 21 tot 64 jaar (soms kunnen wij ook W.W.-ers en bejaarden van dienst zijn: vraag inlichtingen).
Heeft u al een lening, bij ons of elders?
Dit hoeft geen probleem te zijn.
Heeft u erg hoge lasten? Informeer steeds vrijblijvend naar onze vele mogelijkheden.

HUISBEZITTERS: EXTRA LAGE LASTEN 1e, 2e EN 3e HYPOTHEKEN ZONDER TAXATIEKOSTEN.

KREDIET-BEDRAG	LOOPTIJD IN MAANDEN 240x	180x	120x	60x
10.000,-	102,-	113,-	137,-	217,-
15.000,-	154,-	169,-	206,-	325,-
20.100,-	195,-	217,-	266,-	436,-
25.000,-	242,-	270,-	331,-	542,-
30.000,-	291,-	324,-	397,-	638,-
40.000,-	388,-	432,-	530,-	851,-
50.000,-	485,-	540,-	663,-	1.064,-
75.000,-	727,-	810,-	994,-	1.596,-

AFHANKELIJK VAN DE WAARDE VAN UW WONING KUNNEN DE TARIEVEN VARIEREN

U KUNT ONS DAGELIJKS BELLEN VAN 9 TOT 21 UUR.
045-225000*
MOONEN
KIES VOOR UW LENING EEN VEILIG ADRES: WIJ ZIJN GEDIPLOMEERD FINANCIERINGSDESKUNDIGE EN 25 JAAR VERTROUWD KREDIETBEMIDDELAAR. 48
LID VAN DE NED. VER. VAN FINANCIERINGS-ADVISEURS N.V.F.
HOOFDSTRAAT 9 6431 LA HOENSBROEK

Aangeb. betrekkingen

Prive-huis MARGO vr. met spoed 2 meisjes. 04494-48448.

Met spoed MEISJES gevr. voor prive en escortservice. 045-425303.

PRIVECLUB Kitty zkt. met spoed 2 meisjes. Tel. 045-222356.

Gevr. part-time PRODUCTIEMEDEWERKERS (STERS), leeft. 18-25 jr. Aanm. maandag tussen 10-12.00 uur Reeweg 104, Industrieterrein Abdissenbosch Landgraaf.

Taxi-Centrale Bor-Tax. Parttime TAXICHAUFFEURS gevr. en weekend chauffeurs. pers. melden Putstr. 103, Born.

VROUW voor poetsen van friture gevraagd. Tevens friturehulp gevraagd. Tel. 04406-14142.

Haarmode MAROCHE hoofdstraat 96 Hoensbroek vraagt met spoed zelfst. modern werkende dames-kapster-kapper. Voorlopig als deeltijdbaan, kan vaste betrekking uit voortvloeien. Tel. 045-229240.

Kijkshop vr. MEDEWERKSTER lft. 18-23 jr. voor max. 12 u. p.w. Aanmelden vrijdag tussen 10.00-12.00 uur Kijkshop Heerlen.

Gevr. Indische KOK en serveerster en kelner v. Aziatisch rest. Tel. 045-712828.

The Army and Air Force Exchange Service zkt. een glasgraveur op kontraktbasis. Bereid te reizen in Ned. en omg. Geinterr. kontaktpers. Michael Posey Schinnen. Tel. 04493-7581. Beheersing Engelse taal vereist.

Gevrgd. MEISJE voor keukenwerkzaamh. in smulhuis. Kerkeveldstr. 2 Brunssum. Pers. aanm.

Hotel „WALRAM" vraagt voor rest van het seizoen dames voor de afwas in de ochtend- en avonduren en kamerwerk-dame. Te bevr. Hotel „Walram", Walrampl. 37, Valkenburg. 04406-13047.

Wij vragen voor zo spoedig mogelijk nette betrouwbare, representatieve

Adviseurs Demonstrateurs

z.g.n. zaalsprekers, die onze produkten door middel van voordracht en lezing kunnen promoten aan groepen van ± 50 personen. Voor opleiding wordt gezorgd. Gaarne uw sollicitatie aan directie Wepa, Postbus 140, 6170 AC Stein.

Geinteresseerd in je eigen bloemen en KADOSHOP? Op contractbasis met the Army and Air Force Exchange Service. Het is je eigen zaak. Voor meer informatie bel Michael Posey Schinnen. Tel. 04493-7581. Beheersing Engelse taal vereist.

CHAUFFEUR gevr. met vrachtwagen rijbewijs voor de voorrading van groenten en fruitwinkels ±20 uur. Leuke bijverdiensten. Soll. o.nr. GE 514 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Twee MEISJES gevraagd, lft. 17-18 jaar, voor groenten en fruitzaak in Geleen. Voor 40 uur en 20 uur. Soll. o.nr. GE 513 LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

METSELAARS en betontimmerlieden gevr. voor accoord werk in Duitsland. Tel. 045-250238.

Conf. bedr. vr. jongen of meisje als HULP op de snijzaal. Leeft. 17 jr. Tel. 045-229090.

J. MAN VROUW gevr. v. verkopen van bloemen en planten op de markt, 5 daagse werkweek, woensdags vrij. Lfst. m. ervaring. Bloemisterij J. Stoelinga BV, Oude Landgraaf 14 Nieuwenhagen. Mld. na tel. afspr.

Gevr. BLOEMENBINDER/STER, moet zelfst. kunnen werken. Bloemisterij J. Stoelinga BV Oude Landgraaf 14, Nieuwenhagen. Mld. na tel. afspraak.

SLAGERSGEZEL of parttime slager gevr. Kerkstr. 12 Brunssum.

Met spoed gevrgd. FRITUREHULP (vrl) erv. gewenst werktijden van 10.00-18.00. „'t Euverke" Brunssum. Tel. 045-271718.

Aank. schoonheidsspecialiste en aank. SPORTMASSEUSE gevr. Soll. 045-351555.

Gevraagd PLAATOPZETTERS. Zonder erv. onnodig te reflecteren. Isolatie bedrijf Jansen Montage. Tel. 076-144654.

SCHOONMAAKORGANISATIE v.d. Vleut te Veldhoven zoekt parttime medewerkers/sters voor in de avonduren. Voor projecten nabij centrum Heerlen. Beloning conform geldende CAO Schoonmaakbedrijven. Tel. inl. 040-538137. Sollicitaties te richten aan Schoonmaakorganisatie v.d. Vleut, Heuvel 16, 5502 AK Veldhoven.

Discotheek „Peppermill" vraagt voor weekend VRL. BUFFETHULP. Persoonlijk aanmelden vrijdagavond na 20.00 uur.

Amateurfotograaf (beroeps) vr. vrouwelijke MODELLEN v. 16 tot 26 jr. v. foto's en film. Br. m. persoonsbeschr. n. br. o. no. RO 421 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Gevr. meisje v. 16 tot 28 jr. voor hulp in de HUISHOUDING. Kost + inw. vrij. Br. o. no. RO 420 LD Postb. 46, 6040 AA Roermond.

Gevr. betrekkingen

NEW LOOK B.V. Baanstr. 101 Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aannemen, tel. 045-459073.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39, Nieuwenhagen, tel. 045-312613.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatiekozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, tel. 045-326159.

Door jonge schoonheidsspecialiste totale **ONTSPANNINGSMASSAGE** met leuk gesprek en (fris)-drankje, 045-351555-353489.

TV-ANTENNES ƒ 395,-, all-in, 5 jaar garantie. Kochen, tel. 045-441693.

SCHILDERS kunnen nog behang- en schilderwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade 045-451862.

Te koop aangeboden

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te k. GOLFPLATEN. A.L. Langen Geleen, tel. 04494-53351.

Te k. ZONNEBANK Philips UVA pr. ƒ 450,- Zwaluwstr. 10 Kerkrade-Hopel.

Te k. z.g.a.n. KOOPJE! electr. wafelijzer merk Nova. Tel. 045-250961.

Ink. en verk. 1001 WASMACHINE- en ijskastonderdelen, tel. 045-411480.

Zonnehemels

Ruime sortering, lage prijzen en de beste service. Reeds vanaf ƒ 695,- met statief. Sittard, Putstraat 34, tel. 13531; Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 711300; Kerkrade, Hoofdstraat 12, tel. 456999.

Te k. ORKESTORGEL Concorde-602 Elka + 2 delige lesliebox ME 111 H Echolette + Earth versterker + boxen 400 watt + microfoon. Kompleet ƒ 4.000,-. Tel. 045-244667.

PIANO'S nieuwe + gebruikte vanaf ƒ 50,- per mnd. J. Somers, Akerstr. 82 Heerlen tel. 713751.

Uit faillissement eik. BANKSTELLEN, kasten, slaapk., eethoek, gasfornuis enz. af 11.00 uur. Kouvenderstr. 208 Hoensbroek.

Te k. IJSKAST ƒ 135,-; diepvries ƒ 225,-; gasfornuis ƒ 95,-; bankst. zw. eiken ƒ 450,-; Tel. 045-725595.

ATTENTIE, attentie: vandaag en morgen v.a. 14 tot 19 uur tweedehands kleding te koop, in zeer goede staat. Kissel 5, naast friture, Heerlen.

Nieuwe AARDAPPELEN (klei), bloemkool elke dag vers. Geschikt voor de diepvries, v.a. ƒ 0,50 p.st. Veendrick, ing. kasteel Amstenrade.

Div. spullen te k. voor ROMMELMARKT tel. 045-414549.

Te k. Henry deux KAST tel. 045-725923.

Uit het land van de
kamelen
komt onze unieke collectie
Oosterse tapijten
Het hoogste in kwaliteit voor de laagste prijs bij
Kashmir perzen
Dr. Poelstraat 17, Heerlen (naast Kurnig verlichting). Zichtzending, reservering, termijnbetaling, alles is mogelijk!

Te k. BAGAGEWAGEN 1,50×1,00 m., deksel, res. wiel, imperial, i.p. Merk Weva Pony. Tel. 045-219446.

Te k. Morellen KERSEN ƒ 1,- kilo, Akersteenweg 240. Tel. 043-613517.

Te k. ant. BUFFETKASTJE, boekenkastje en nieuwe stofzuiger. 045-457326.

Te k. infrarood ALARM INSTAL. nw. event. met aanleg. Tel. 045-317483 tussen 19 + 21 u.

Mager paardevlees vakantieprijs vanaf ƒ 8,95 per kg
Slagerij Jean Baggen
Burg. Lemmensstr. 8 Geleen tel. 04494-43702.

De Witte Hal
Magazijnverkoop
voor stereo-, video-apparatuur, koelkasten, diepvriezers, wasautom., etc. etc.
Zoekt u een buitenkansje? Wilt u stukken minder betalen? Dan eerst kijken in de Witte Hal!
In ons grote verkoopmagazijn zijn duizenden speciale koopjes bijeengebracht, afkomstig uit alle Horn-filialen.
U betaalt
30 - 40 -50 of 60% minder
voor nieuwe of licht beschadigde apparatuur.
Let op: Sharp compleet audiorack geen 698,- of 548,- maar 198,-
De Witte Hal
Geerweg 9, Sittard
Tel. 04490-18162
Achter het station, over de ijzeren brug.

Gedurende de
bouwvakweken
zijn wij
iedere dag normaal geopend en bezorgen door geheel Limburg
Hebt u
bouwhout
nodig, bestel
nu
en laat bezorgen wanneer het nodig is.
Ook op maat te leveren plaatmaterialen
s.v.p. tijdig bestellen.
Swart's Houthandel B.V.
Wattstraat 5, Schaesberg - Tel. 045-313079
Kampstraat 6, Geleen - Tel. 04494-49270
Openingstijden: 8.30-17.30 uur
's zaterdags: 9.00-13.00 uur

VLOERBEDEKKING, gordijnen en karpetten. Grote voorraad en voordelige prijzen. Vele coupons met hoge korting. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld. Tel. 045-441346.

Een zonnehemel koop je bij de
zonnevakspeciaalzaak
Diverse modellen, uitvoeringen en prijzen. Reeds va. 695,- met Dr. Wolff-buizen. Eigen technische dienst.
Van Erp B.V., Sittard, 04490-13531.
Heerlen 045-711300. Kerkrade 045-456999.

Stereo, video en tv-meubels
boeken en ladenkasten, kortom
alle soorten kleinmeubelen
in eiken geloogd of in de was naar keuze. Vraag kostenloos katalogus. Motke-Vefato, Printhagenstraat 3, Kleingenhout-Beek. Tel. 04402-73044.

Kunststof SCHROTEN. Plafondbouw Fa. Frelico. Tel. 045-215597 b.g.g. 218731.

LAMELLENGORDIJNEN in juli en aug. 20% korting Fa. Frelico, 045-21559 b.g.g. 218731.

Zaterdag 1 augustus a.s.
grote huisvlijt- en hobbymarkt
door heel Makado-Beek

Zaterdag 8 augustus a.s.
grote kinder-rommel- en ruimarkt in Makado-Beek
Kinderen tot 15 jaar kunnen gratis een marktkraam bestellen (alleen kinderspullen). Inl. en reservering. Tel. 04402-74669.

DIXONS geeft geld terug voor uw verouderde computer!

Bij aankoop van een Philips MSX computer is uw verouderde homecomputer bij Dixons geld waard. Of 't nu een Acorn, Aquarius, Sinclair, Spectrum, Commodore, Atari of een ander merk is. Werkend of kapot, ga er nú mee naar Dixons en maak weer een frisse, up-to date computerstart met zo'n hypermoderne, veelzijdige PHILIPS MSX computer. Maar doe het snel want dit unieke aanbod is tijdelijk.

Philips VG 8020 set
1 JAAR PHILIPS GARANTIE
MSX computer met 80 K ram geheugen
Komplete startset bestaande uit:
- Philips VG 8020 computer
- Philips NMS 1515 datarecorder
- MCN C-15 datacassette
- Stofhoes
- Diverse MSX software (op cassette)
- Nederlandstalig handboek

Normaal 499,-
Inruil ⁄-50,-
SCHERP IN PRIJS. 449,-



MSX

Gratis Bij aankoop van een Philips computer
- MCN lidmaatschap met tal van voordelen O.a. twee maandelijks clubblad en gebruik service-telefoon.
- Jaarabonnement op het computerblad MSX Computer Magazine

Dixons
Scherp in beeld en prijs.

Philips VG 8235
1 JAAR PHILIPS GARANTIE
MSX 2 computer met 128 K ram geheugen en ingebouwde 3.5" disk-drive
Kompleet met:
- Diverse MSX 2 software (op diskette)
- Nederlandstalig handboek

Normaal 1.199,-
Inruil ⁄-50,-
SCHERP IN PRIJS. 1.149,-



MSX

Philips NMS 8250
MSX 2 computer met 128 K ram geheugen
Bestaande uit los toetsenbord met apart nummeriek gedeelte en systeemkast met ingebouwde 3.5" disk-drive
Kompleet met:
- Diverse MSX 2 software (op diskette)
- Nederlandstalig handboek

Normaal 1.649,-
Inruil ⁄- 50,-
SCHERP IN PRIJS. 1.599,-



MSX

U vindt Dixons in: Almelo, Amersfoort, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Assen, Bergen op Zoom, Breda, Bussum, Delft, Dordrecht, Drachten, Eindhoven, Gorinchem, Groningen, 's-Gravenhage, Haarlem, Heerenveen, Heerlen, 's-Hertogenbosch, Hilversum, Hoogvliet, Leeuwarden, Leiden, Maassluis, Maastricht, Middelburg, Nijmegen, Oss, Purmerend, Rotterdam, Ridderkerk, Tilburg, Utrecht, Vlaardingen, Zeist, Zwolle en Zwijndrecht. Aanbiedingen geldig t/m 22 augustus 1987

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Donderdag 30 juli 1987 ● Pagina 11

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDAKTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDAKTIE: WIM DRAGSTRA.
OFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455566; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363;
1 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

erk

Houdt dit monument 'overend'!

Zaterdag gaat in Heerlen n grote loterij van start arvan de opbrengst bemd is voor de restauratie n de St. Pancratius. De k moet zelf namelijk 0.000 gulden bijdragen in restauratie. Een dikke ton al bij elkaar via giften, bijagen van parochianen etc. loterij moet de rest leveren. zijn prijzen in overvloed n een auto tot kleuren-tv's, kanties, etc. Het Heerlense drijfsleven heeft de prijzen schikbaar gesteld. Er zijn vijf trekkingen steeds aan het nde van de komende maanen. De eerste trekking is op augustus. Loten kunnen gecht worden op een kraam in het centrum van Heerlen Promenade), maar zijn eveneel ook telefonisch te bestellen via nummer 714178 of 718198. Maar ze zijn ook verkrijgbaar aan de uitgang van de kerk of in de sacristie, maar dat alleen op zondag. Burgemeester Van Zeil koopt zaterdag – tijdens de braderie op de Heerlense markt – het eerste lot. De kost de burgemeester vijf gulden, want zoveel kosten de loten per stuk.

Spanje

● 't Leuke van het feit dat het Limburgs Dagblad verkrijgbaar is aan de oostkust van Spanje, is dat wij almaar prentbriefkaarten krijgen uit dat gebied. Mathieu en Gerda Vanderheiden hebben nu ook een kaartje gestuurd en wel uit Tarragona. „Zon, zee en zand en ook nog het Limburgs Dagblad bij de hand. Wat willen we nog meer?" Schrijft het paar ons. Wat de Vanderheidens nog meer willen zouden we niet weten. Wat wij meer willen moge eenieder die hier meer dan een week vertoeft duidelijk zijn. MEER ZON!!!

Slecht

● We hopen van harte dat het volgende niet zal doorgaan, maar mocht het het komend weekeinde slecht weer zijn, dan is zwembad De Zeekoelen dicht, maar de Brunssumse zwemmers kunnen tussen 10 en 12 en tussen 13 en 17 uur terecht in De Bronspot, dat is dat andere zwembad in Brunssum en daar zit een dak boven en daarin is het lekker warm. Kaartjes zijn voor beide baden geldig. We mogen dus rustig stellen dat Brunssum beschikt over koud en warm water, alleen niet stromend.

Begrip

● Met angst en vreze mogen de leden van de voetbalclubs uit de regio naar de zeer nabije toekomst kijken. De trainers zijn in aantocht! De eerste indrukken doen het ergste vermoeden. Er blijken namelijk tal van mogelijkheden te bestaan om de amateurvoetballers af te peigeren. U begrijpt het al, deze week beginnen voor veel verenigingen de voorbereidingen op het begin september startende nieuwe seizoen. Hoewel wij zelf niet meer aktief aan die voorbereidingen hoeven mee te doen leven we wel nog een beetje mee. Daarom ook vragen we vanaf deze plaats enig begrip van de kant van de trainers. Meer dan vijftien rondjes om het veld hoeft (nog) niet, dunkt ons! En wat ons betreft mogen alle voetballers dit koffieslokje meenemen naar de training!

Recepten vervalst

KERKRADE – Twee inwoners van Kerkrade, de 31-jarige J.G en de 27-jarige J.S., beiden verslaafd aan drugs, zijn eergisteren door de politie van Kerkrade aangehouden in verband met vervalsing van recepten. De twee trachtten in het bezit te komen van bepaalde middelen ter vervanging van verdovende middelen. De blanco recepten had één van hen enkele dagen tevoren gestolen bij een arts te Heerlen. Voor onderzoek in deze zaak zijn de twee ingesloten in het hoofdbureau van de gemeentepolitie te Kerkrade.

City Hotel en De La Station worden verkocht

HEERLEN – Over de besloten vennootschap Kokos Vastgoed Rood van de Heerlens architect en voormalig projectontwikkelaar Bep Groenendijk (57) is het faillisement uitgesproken. De b.v. omvat twee onroerend goedprojecten, te weten het City Hotel en het hotel De La Station in Heerlen. Curator mr. R. van Dooren zegt dat er een principe-akkoord is over de verkoop van beide hotels aan de huidige exploitant, Rob Smit.

In maart jl. kreeg Groenendijk uitstel van betaling van de Maastrichtse rechtbank voor vier b.v.'s: Kokos Vastgoed, Kokos Vastgoed Rood, Kokos Vastgoed Blauw en Kokos Vastgoed Groen en voor hem privé. De totale schuld bedroeg toen 23.655.000 gulden. De geschatte waarde van het onroerend goed bedroeg 27.150.000 gulden.

Boedelschuld

Groenendijk zei de surséance nodig te hebben om in alle rust een aantal projecten te verkopen. Curator mr. Van Dooren legt uit dat het de bedoeling was om de aandelen van Kokos Vastgoed Rood te verkopen. „Dat is niet gelukt en nu gaan we de gebouwen verkopen. Dat kan echter niet in een surséance-vorm. De verkoop betekent een enorme boedelschuld. Vandaar het faillisement."

Hoewel er in april jl. nog sprake was van onenigheid over de verkoop van de hotels tussen Groenendijk en Smit, blijkt nu dat beiden tot een overeenkomst zijn gekomen. „Ik heb nog geen stuk in handen waaruit dat onomstotelijk blijkt, maar van de curator in de surseance begrijp ik dat er inderdaad een principe-akkoord bestaat", aldus mr. Van Dooren. Hotel-exploitant Smit zegt in een commentaar: „Er is een overeenkomst. Maar wat er ook gebeurt, de exploitatie van de hotels staat los van het onroerend goed en loopt dus geen enkel gevaar".



● 'Schuilen onder moeders paraplu.'

Regen, regen en nog eens regen

HEERLEN – Hoewel de regen het stadsbeeld nu niet direct opfleurt, brengen velen blijkbaar graag een bezoekje aan de oude mijnstad. Met name afgelopen dinsdag barstte het centrum van Heerlen uit zijn voegen, zo benauwend druk was het. Men zou kunnen denken dat mensen liever thuis blijven of desnoods een museum binnenlopen. Musea hebben inderdaad niet te klagen gehad. Kasteel Hoensbroek bijvoorbeeld kan zich de laatste tijd verheugen in een bezoekersaantal dat meer dan het dubbele van het normale aantal bedraagt.

Afgelopen weekend togen 900 bezoekers naar het kasteel, maandag waren er dat 550 en dinsdag 675. Gisteren hadden al om kwart voor elf 170 belangstellenden een toegangskaartje gekocht. Overmeesterd door de regen zochten mensen er 'warmte en geborgenheid. In het Thermenmuseum en het Mijnmuseum abdij Rolduc is het om dezelfde reden in deze tijd gezellig druk. Vanzelfsprekend drukker dan wanneer de zon wat beter zijn best zou doen, maar de toeloop is niet spectaculair te noemen.

De Sterrewacht in Schrieversheide profiteerde eveneens van het weer. Daar zegt men vooral veel kampeerders over de vloer te krijgen, vakantiegangers die niet uit de regio komen en van plan waren hier van de natuur te genieten. Kampeerders blijken een hardnekkig volkje te zijn dat zich niet laat overrompelen door de bittere omstandigheden. De campinghouders uit de omstreken zijn het daar roerend met elkaar over eens. Geen enkele hoeft af te zien. Sommige campings zijn zelfs helemaal volgeboekt.

Echt museumweer dus. Wat de kassa van de zwembaden betreft, armoe troef! Openlucht-zwembaden hebben geen wapens tegen deze vorm van overmacht. De Zeekoelen in Brunssum is daarom in het weekend gesloten en door de week reeds om twee uur dicht. Daarna kan men met hetzelfde kaartje naar De Bronspot, een binnenbad. De deuren van De Molt in Schaesberg zijn na vier uur op slot, mits op dat tijdstip niemand aan het zwemmen is. En Erenstein in Kerkrade houdt het wat het buitenbad betreft helemaal voor gezien.

Het bezoekerscentrum Schrieversheide vaart ook niet echt wel bij dit weer. Daar hadden ze gistermorgen tegen half twaalf 'nog geen kip gezien'. In het weekend zijn er in totaal 900 wandelaars en fietsers geregistreerd, terwijl de vakantieperiode weekenden van 2000 bezoekers kent. Een woordvoerder zegt aan de aantallen precies het weer te kunnen aflezen.

En dan de videotheken. Die worden natuurlijk bestormd. De laatste strohalm voor als er in het gezin zelf geen entertainer te vinden is. Om strubbelingen en sikkeneurige gezichten – als aanpassing aan de grauwe lucht – te voorkomen is de video de oplossing bij uitstek en de minst vermoeiende.

Met cross-motor over openbare weg mag niet

HEERLEN – „De meeste crossers gaan met hun motor over de gewone weg naar het crossterrein en dat kan nu eenmaal niet", zei kantonrechter mr. Van Oppen deze week in het Heerlense kantongerecht tegen S., die zich om die reden moest verantwoorden en bovendien op die dag in juli van het vorig jaar geen rijbewijs en verzekering had. S. meende echter dat de weg waarop hij werd aangehouden een privé weg was. Bovendien zou het de eerste keer zijn geweest dat hij daar kwam, „en dan meteen aangehouden worden", voegde hij er met een spijtige stem aan toe.

Maar volgens de als getuige opgeroepen verbalissant was de weg waarop de jongen was aangehouden wel degelijk een openbare. Wegens het onverzekerd rijden eiste officier van justitie mr. Vos een boete van 350 gulden met drie maanden voorwaardelijke ontzegging van de rijbevoegdheid met een proeftijd van twee jaar. Voor het rijden zonder rijbewijs eiste hij de in beslagname van de motor. De kantonrechter veroordeelde hem conform de eis, zij het dat hij de boete met honderdvijftig gulden verlaagde.

Weer slippartij Wenckebachstraat

HEERLEN – Het was dinsdag tegen vijf uur weer raak in de gevaarlijke bocht in de Wenckebachstraat in Treebeek.

Voor de zoveelste keer verloor op dat punt een automobilist de macht over het stuur, raakte in een slip en kwam eindelijk tegen een lantaarnpaal tot stilstand. Auto en lantaarnpaal raakten zwaar beschadigd. De automobilist, die niet gewond raakte, verklaarde tegenover de politie dat hij plotseling had moeten remmen omdat er plotsklaps een fietser uit de Treebeekstraat de Wenckebachstraat was komen oprijden. De politie van Brunssum is op zoek naar getuigen die dit kunnen bevestigen.



● De totaal verwoeste Paradiso-bar aan de Europaweg-Noord in Abdissenbosch.

Politie Landgraaf sluit brandstichting niet uit

Bordeel in de as gelegd

LANDGRAAF – De Paradisobar in de Landgraafse wijk Abdissenbosch is gistermorgen tegen zeven uur totaal uitgebrand. De precieze oorzaak van de brand is nog niet bekend, maar de politie van Landgraaf sluit brandstichting zeker niet uit en de recherche is bezig met een onderzoek in die richting. De omvang van de schade is nog niet bekend, maar zal zeker in de tonnen lopen.

De brand werd gistermorgen opgemerkt door een voorbijganger. Deze haalde de bewoners van het huis dat naast het bordeel aan de Europaweg-Noord ligt, uit hun bed om de brandweer van Kerkrade te waarschuwen. Toen deze om 6.50 uur arriveerde, sloegen de vlammen al uit het dak. Twintig minuten later werd het sein brandmeester gegeven, maar het pand was toen al totaal verwoest.

Op het moment van de brand was niemand meer in de bar aanwezig. De politie van Landgraaf is nog met het onderzoek bezig, maar heeft nog geen idee in welke hoek de eventuele brandstichters gezocht kunnen worden.

Fractievoorzitter van Groot-Nuth

Henk de Heus verlaat raad

NUTH – Henk de Heus, voorzitter van de fractie Groot-Nuth in de gemeenteraad van die plaats, zal de raad met ingang van 1 augustus verlaten. De Heus verlaat de raad omdat hij in een andere gemeente gaat wonen.

De Heus is dertien jaar lid geweest van de raad, eerst in Hulsberg en daarna in Nuth. In 1974 werd hij raadslid in Hulsberg voor de fractie Daamen. Vervolgens was hij actief betrokken bij de oprichting van de VVD in Hulsberg, voor die partij zat hij ook in de laatste periode in de Hulsbergse gemeenteraad.

Herindeling

Na de herindeling zat hij voor de VVD in de raad. Na de verkiezingen in 1986 werkte de VVD samen in de Fractie Groot-Nuth die samen met het CDA de coalitie vormt in Nuth en in een wethouderszetel in het college heeft. Henk de Heus was fractievoorzitter.

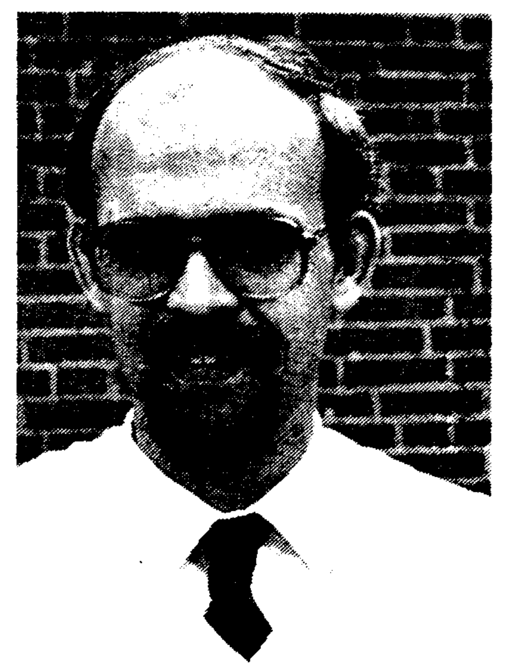
Vliegen

De Heus zal in de Nuther raad worden opgevolgd door Math Vliegen uit Arensgenhout (Hulsberg). Math Vliegen stond als tiende op de lijst van de Fractie Groot-Nuth. Er zijn echter voor de verkiezingen afspraken gemaakt, dat degene met de meeste stemmen (Vliegen haalde er 152) als reserve zou optreden.

Deze week nog zullen de 'gepasseerde' kandidaten op de lijst een afstandsverklaring tekenen, zodat de weg vrijkomt voor het nieuwe raadslid.

Math Vliegen is 31 jaar. Hij werkt als documentalist bij het Limburgs Dagblad, alwaar hij ook lid is van de Ondernemingsraad. Hij is voorzitter van de buurtvereniging Arensgenhout en lid van de Hulsberger carnavalsvereniging. „Hoewel ik blij ben met deze benoeming is er toch eigenlijk geen reden tot juichen", verklaarde hij gisteren. „Het vertrek van Henk de Heus betekent een zwaar verlies voor de Fractie Groot-Nuth. Of ik de benoeming kan aanvaarden is alleen nog afhankelijk van mijn werkgever. Ik heb er echter vertrouwen in dat ik de vrijheid krijg het raadswerk te doen."

Algemeen wordt verwacht dat Georg Zurstrassen de nieuwe fractievoorzitter van Groot-Nuth zal worden.



● Math Vliegen, het nieuwe raadslid van Nuth.

De 'belhameltjes' verliezen enige beroepskracht

Onrust in peuterwerk door bezuinigingen

HEERLEN – De bezuinigingen op het peuterspeelzaalwerk in Heerlen zullen per 1 augustus voor sommige zalen echt goed gevoeld gaan worden. Zo verliest de peuterspeelzaal De Belhameltjes in Heksenberg per die datum de enige vaste beroepskracht. Met het aanstellen op eigen kosten van een hoofdleidster voor twaalf uur per week hoopt het bestuur van de Belhameltjes de grootste problemen, die daardoor zullen ontstaan, het hoofd te kunnen bieden. Dat heeft er wel toegeleid dat de ouderbijdrage in Heksenberg met vijf gulden per maand omhoog zal gaan. Een en ander neemt niet weg dat het bestuur zich door de gang van zaken in de kou voelt gezet. Vooral de stichting Zymose, die tot nu toe de beroepskracht voor de Belhameltjes betaalde, heeft volgens het bestuur een onbegrijpelijk nochelante houding ten toongespreid.

De bezuinigingen op het peuterspeelwerk – er zijn in Heerlen meer dan twintig peuterspeelzalen – zijn weer een gevolg van de rijksbezuinigingen op het sociaal cultureel werk. In Heerlen hebben die er onder andere toe geleid dat de begeleiding van het peuterspeelwerk, dat onder drie verschillende stichtingen viel in één nieuw op te richten stichting worden ondergebracht. Die stichting gaat werken voor alle peuterspeelzalen in Heerlen. Voor de paar peuterspeelzalen die een eigen beroepskracht hebben, waaronder de Belhameltjes, betekent dit een fikse achteruitgang. Voor veel andere peuterspeelzalen, die nu nog helemaal geen beroepsbegeleiding hebben, betekent de nieuwe regeling juist een vooruitgang.

De beroepskracht van de Belhameltjes werd betaald door Zymose, een welzijnsstichting waaronder sinds kort een hoop Heerlense sociaal culturele activiteiten vallen. Dat Zymose met de 'Belhameltjes' van doen heeft, is gegroeid in het verleden. De peuterspeelzaal die in het Gringeltje is gevestigd is opgezet door de stichting opbouw Heerlen, die ondertussen in Zymose is opgegaan. Eind 1985 werd de Heksenbergse peuterspeelzaal verzelfstandigd. Zij kreeg echter wel de verzekering dat zij ook als zelfstandige peuterspeelzaal alle steun van opbouwerk Heerlen (Zymose) zou krijgen.

Dat nu is volgens het bestuur van de Belhameltjes een loze belofte gebleken. Dat er bezuinigingen op komst waren en de Belhameltjes hun beroepsbegeleiding kwijt zouden raken, hoorde men van iedereen, behalve van Zymose, zo stelt het bestuur. Pas begin juli kreeg men de droge mededeling dat per 31 juli de beroepskracht weg moest. Wat er daarna gaat gebeuren, is nog volledig in de nevelen gehuld. Het bestuur concludeert dan ook dat 'Zymose voor wat betreft de Heksenberg voor het actieve peuterwerk slechts op marginale wijze aan haar taakstelling heeft beantwoord'. De Belhameltjes hebben maar besloten op eigen kosten een beroepskracht aan te stellen. Voor twaalf uur per week, want meer geld is niet voor handen.

Directeur Tuinstra van Zymose bestrijdt de visie van het Belhameltjes bestuur dat er geen enkel contact is geweest: „Informeel zijn er verschillende gesprekken geweest". Dat op zo korte termijn de overgang van de beroepskracht naar de nieuwe stichting moest gebeuren wijt Tuinstra aan de opstelling van de gemeente Heerlen, die erop stond dat de nieuwe begeleidingsstichting per 1 augustus met het werk zou beginnen. Nog eind juni had Zymose serieuze hoop dat die ingangsdatum verschoven kon worden naar 1 januari.

PROFICIAT
Papa en mama
van
Kevin Knarren

Hoensbroek, 30 juli 1987

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Hoonhout. Akerstraat Nrd. 328, Hoensbroek. Tel. 045-228211.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. 045-315921.

HET STREEPERKRUIS Schaesberg, dansavond 70-er jaren. Vrijdag 7 augustus.

Enige en algemene kennisgeving

†

Ik ben de verrijzenis en het leven.
Wie in Mij gelooft zal leven, ook al is hij gestorven.
Zei Ik u niet, dat gij Gods heerlijkheid zult zien als gij gelooft?
Joh. 11,25; 11,40

Maria Catharina Joanna Slangen

echtgenote van

Johan Peter Meijers

Zij overleed in de leeftijd van 74 jaar voorzien van het heilig sacrament der zieken.

Heerlen: **J.P. Meijers**
Heerlen: **José Meijers**
Heerlen: **Chris Meijers**
Wilma Meijers-Mobers
Kirsten en Petra
Heerlen: **Carla Meijers**
Familie Slangen
Familie Meijers

6415 AK Heerlen, 25 juli 1987
Schaesbergerweg 150

Op wens van de overledene hebben de h. eucharistieviering en crematie in besloten kring plaatsgevonden.

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke vader en grootvader

Rene Winteraeken

zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Ubach o. Worms.

Kinderen en kleinkinderen

Juli 1987

De plechtige eerste jaardienst voor onze moeder

Nellie Renneberg-Berkers

zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk St. Eligius te Schinveld.

Familie Renneberg

†

Als het leven een lijden is, komt de dood als een vriend.

Temidden van zijn vrouw en kinderen, waarvan hij zo veel hield, is heden rustig ingeslapen

Jan Pelzer

echtgenoot van

Gerda Hanssen

Hij overleed op 61-jarige leeftijd.

Kerkrade: **M.G. Pelzer-Hanssen**
Kerkrade: **Jan Pelzer**
Trezie Pelzer-van der Voort
Linda, Judith
Brunssum: **Leny Jochems-Pelzer**
Henk Jochems
Nico, Sylvia
Kerkrade: **Jo Pelzer**
Cathy Pelzer-Flecken
Cindy, Sandra
Familie Pelzer
Familie Hanssen

6461 HJ Kerkrade, 29 juli 1987
Gulperstraat 32

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Holz-Kerkrade waarna om 13.30 uur de crematieplechtigheid is in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer per bus vanaf de kerk is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Jan is opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade, alwaar dagelijks bezoekgelegenheid is van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Hein Senden

echtgenoot van

Maria Palmen

Hij werd 59 jaar.

De bedroefde familie:
Bocholtz: **Mevr. M.H. Senden-Palmen**
Kerkrade: **Frans Senden**
Astrid Senden-Wetzelaer
Maurice - Leon
Bocholtz: **Werner Senden**
Riet Senden-Schmetz
Familie Senden
Familie Palmen

Bocholtz, 28 juli 1987
Corr.-adres: De Baan 13, 6351 BH Bocholtz

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus as. in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz om 10.00 uur, waarna de crematie te Heerlen in stilte plaatsvindt.
Bijeenkomst in de kerk. Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren. De rozenkrans wordt vrijdag 31 juli as. gebeden om 18.45 uur in voornoemde kerk.
De overledene ligt opgebaard in het mortuarium Dr. Ottenstraat 60 te Simpelveld; bezoekuren van 18.00 tot 19.00 uur.

"Ga niet alleen door het leven".

Na een kortstondige ziekte is, op 74-jarige leeftijd, in de verpleegkliniek te Heerlen, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Gerrit Wolters

echtgenoot van

Sjaan de Bruijn

Heerlen: **B. Wolters-de Bruijn**
kinderen en kleinkinderen

6415 SC Heerlen, 28 juli 1987
Bejaardencentrum De Regenboog
Meezenbroekerweg 13

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen dagelijks in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen van 15.00 tot 16.00 uur.
De dienst van woord en gedachtenis, voorgegaan door ds. G. Gerelings, zal worden gehouden op zaterdag 1 augustus om 14.00 uur in de N.H. kerk op het Tempsplein te Heerlen.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Liever geen bloemen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenoot, onze vader en schoonvader

Gim Gelissen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Tiny Gelissen-Bovens
Kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 2 augustus om 10.30 uur in de H. Martinuskerk te Urmond.

†

Dankbaar voor al haar liefde en goedheid waarmee zij ons jarenlang omringde, hebben wij, met veel verdriet en moeite, op dinsdagavond 28 juli voorgoed afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus en tante

Thérèse Prickartz

echtgenote van wijlen

Jozef Emonts

geboren 8 december 1901 te Chèvremont,
overleden 28 juli 1987 in de Lückerheidekliniek te Chèvremont

Zij was voor ons steeds een voorbeeld van liefde en zorgzaamheid.
Wij zullen haar heel erg missen.

Heerlerbaan: **Al Emonts †**
Mien Emonts-Cals
Lilian en Rob
Resy en Math
Leo en Judith
Fons, Michel
Schaesberg: **Riet Hünen-Emonts**
Leo Hünen
Pat en Anita
Jos en Margreeth
Armand
Heerlerbaan: **Iny Triebels-Emonts**
Frans Triebels
Chantal
Familie Prickartz
Familie Emonts

Corr.adres: Bautscherweg 56
6418 EM Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 1 augustus 1987 om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Heerlerbaan, waarna aansluitend begrafenis op het r.-k. kerkhof aldaar.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.40 uur achter in de kerk.
Avondmis vrijdag 31 juli as. om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Wegens sterfgeval is onze zaak op
zaterdag 1 augustus as.
de gehele dag gesloten

Drogisterij Infra

Bautscherweg 56, Heerlerbaan

Hiermede vervullen wij de droevige plicht het overlijden van onze vroegere directeur, de heer

Jan Willem Peperkamp

mede te delen.

De heer Peperkamp heeft zich sinds de oprichting van onze vennootschap 1972 met alle kracht hiervoor ingezet en zijn veelomvattende kennis in dienst van de onderneming gesteld.

Door zijn deskundigheid en menselijkheid verwierf hij veel aanzien en respect.
Wij zullen zijn nagedachtenis altijd in ere houden.

Voltec b.v.
Heerlen

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis dat van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Sjeng Vrolings

echtgenoot van

Catharina Koonen

Hij overleed op 75-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Heerlerheide: **C. Vrolings-Koonen**
Heerlen: **Pien Neuhoff-Vrolings**
Wiel Neuhoff
Heerlen: **Theo Vrolings**
Willy Vrolings-Franke
Heerlen: **Lenie Witte-Vrolings**
Jan Witte
Heerlen: **Math Vrolings**
Truus Vrolings-Nowak
Heerlen: **Maria Vrolings-de Winter**
en al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Vrolings
Familie Koonen

6413 GH Heerlen, 29 juli 1987
Ganzeweide 82

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 1 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Cornelius te Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed tot intentie van de overledene, wordt gebeden op vrijdag 31 juli om 18.45 uur in voornoemde parochiekerk; aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

"Wie hem goed kende, hield van hem"

Op 24 juli 1987, tijdens zijn vakantie in Oostenrijk, ging, in de vrede van Christus, geheel onverwacht van ons heen, mijn lieve man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Bert Strijdonk

echtgenoot van

Annie van Kan

In de leeftijd van 64 jaar.

Geleen: **A. Strijdonk-van Kan**
Kessel: **Marlies Voesten-Strijdonk**
Piet Voesten
Roy, Kirsten, Frank
Familie Strijdonk
Familie Van Kan

6164 HX Geleen, 24 juli 1987
Jasparstraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 31 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk Christus Koning, Kluis te Geleen, waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.
Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, donderdag 30 juli, om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Met verslagenheid ontvingen wij het bericht van het plotseling overlijden, gedurende zijn vakantie in Oostenrijk, van onze gewaardeerde collega

Bert Strijdonk

Dankbaar voor zijn inzet, zullen wij hem in onze herinnering bewaren.

Collectantencollege
kerkbestuur
Christus Koningparochie
Kluis, Geleen

Langs deze weg willen wij een ieder hartelijk danken voor het betoonde medeleven na het overlijden en bij de begrafenis van mijn echtgenoot, onze vader en grootvader

Heinie Harmsen

Een bijzonder woord van dank aan Jo Schobben, politie Brunssum en anderen die nog geprobeerd hebben Heinie te reanimeren.

Familie Harmsen

Juli 1987

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Brunssum.

In plaats van kaarten

In de stilte ervaren we je "zij

Woorden van dank. Een massa mensen nam afscheid van

Fienie van Hees-Habets

Namens ons allen hiervoor hartelijk dank, het was een grote steun vo ons op deze moeizame weg.

Funs, Jolanda, Theo en familie

Landgraaf, juli 1987

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 augustus as. o 19.00 uur in de parochiekerk te Lauradorp-Landgraaf.

Enige en algemene kennisgeving

Hand in hand zijn wij gegaan
tot aan de drempel.
Moe gestreden, maar omringd door onze liefde,
ben je moedig en dapper heengegaan.

Marij Kubben

Met nog veel plannen voor de toekomst, is zij overlede op de leeftijd van 32 jaar.

Puth: **Danny**
Geleen: **Léon Vossen**
Familie Kubben-Soons

Puth-Schinnen, 29 juli 1987
Einderstraat 16
Corr.adres: Burg. Lemmensstraat 165, 6163 JE Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag augustus om 11.00 uur in de H. Barbarakerk, Burg. Le mensstraat te Lindenheuvel-Geleen, waarna aansluite de begrafenis te Lindenheuvel.
Vrijdagavond om 19.00 uur wordt de avondmis gehoude tot intentie van de dierbare overledene in voornoem kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de ker
Marij ligt opgebaard in het mortuarium van het Barba ziekenhuis te Geleen; bezoek dagelijks van 17.30 tot 18. uur.

In verband met dit overlijden is het buurtcentrum

d'Heremiet

zaterdag 1 augustus as. de gehele dag gesloten.

Geleen, Kluis 50

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten neme van haar die ons zo dierbaar was, mijn lieve vrouw, mo der, schoonmoeder en oma

Josefina Roumans-Berghmans

De plechtige jaardienst zal plaatsvinden as. zondag augustus om 11.30 uur in de parochiekerk van de Vi Evangelisten te Malberg.

A. Roumans
Kinderen en kleinkinderen

Diversen

Voor alle koelkast- en DIEPVRIESREPARATIES: Vroko, 045-441566 of 461658.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Z. Limburg TV-service, tel. 045-314122.

Mooie HONDA Civic bj. 8-'78 APK tot 8-'88 vr.pr. f 1650,- tel. 045-422610.

Te k. MERCEDES 200 bj. 1976, 130.000 km, 1e eigen. Baandert 39, Sittard, 04490-18709.

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat, ge onverwacht, van ons is heengegaan, mijn vrouw, mama, onze dochter, schoondochter, ter, schoonzuster, tante en nicht

Marij van den Anke

echtgenote van

Hub Peters

in de leeftijd van 29 jaar.

Brunssum: **Hub. Peters**
Bram
Familie Van den A
Familie Peters

6444 KX Brunssum, 29 juli 1987
Het Ambacht 7

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de b fenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustu om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. B Schildstraat 42 te Brunssum.
Overtuigd van uw medeleven, is er geen co ren.
De avondwake is as. vrijdag 31 juli om 19.00 voornoemde kerk.
Marij is opgebaard in de rouwkapel van het G riusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid t scheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 u
Zij die geen kennisgeving mochten ontvang lieven deze annonce als zodanig te beschouw

Op 29 juli 1987 bereikte ons het bericht van plotseling overlijden van mevrouw

M. Peters-van den Anker

medewerkster polikliniek oogheelkunde

Wij verliezen in haar een toegewijde medewe en zullen haar gedachtenis steeds in ere houd Wij wensen haar nabestaanden kracht en st toe om dit verlies te dragen.

Bestuur, directie, collega's en mede kenden van het St.-Gregoriusziekenh verpleeghuis Schuttershof te Brunssu

Met grote droefheid geven wij kennis van het selinge overlijden van onze zeer gewaardeerde lega

Marij Peters-van den Ank

Medewerkers oogartsenprakti ziekenhuis Brunssum

Met verslagenheid namen wij kennis van het lijden van ons lid

Marij Peters

Haar spontaniteit en inzet als commissielid zij haar niet doen vergeten.

Bestuur en leden tennisclub Schinveld

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze hartelijke dank voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de crematie van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Leonardus Hubertus Reijne

Kinderen en kleinkinderen

Landgraaf, juli 1987

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 2 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

Gisteren Joegoslaaf in Arnhem aangehouden

Allkauf weigert girobetaalkaart

HEINSBERG – Het Westduitse grootwinkelbedrijf Allkauf weigert girobetaalkaarten van de Nederlandse Postbank als betaalmiddel aan te nemen. Bank- en Eurocheques worden wel aanvaard. Er wordt geen uitdrukkelijke verklaring gegeven voor het weigeren van de Postbankcheques maar het personeel laat wel doorschemeren dat de publicatie over omvangrijke internationale fraude met die kaarten er aan ten grondslag ligt. Onder andere bij het mammoet-filiaal van Allkauf in Heinsberg waar Nederlanders massaal hun inkopen doen zorgt de weigering om girobetaalkaarten aan te nemen voor steeds meer problemen.

Duitse winkeliers wegen het wegblijven van Nederlandse klanten voor het weigeren van de Postbankkaarten af tegen het risico dat ze nemen bij het wel aanvaarden ervan. In veel gevallen slaat die balans de laatste weken naar de weigering door.

Winkeliers en bedrijven in de Limburgs/Duitse grensstreek accepteerden de girobetaalkaarten tot nu toe in het algemeen wel en verzilverden die via een eigen Nederlandse girorekening bij de Postbank.

„Eigenlijk zijn de girobetaalkaarten niet bedoeld om ze in het buitenland in winkels als betaalmiddel te gebruiken. Feitelijk mogen ze in het buitenland alleen bij postkantoren worden verzilverd", zegt een woordvoerder van de Postbank in Amsterdam.

Ook in Nederland zijn de kaarten geen wettig betaalmiddel en is dus niemand verplicht ze te accepteren. Bij vervalsingen of andere fraude ermee wordt van geval tot geval bekeken of de bank de schade aan de ontvangers ervan zal vergoeden. In veel gevallen is dat wel het geval.

De fraude met valse girobetaalkaarten die twee weken geleden aan het licht kwam is tot nu toe beperkt gebleven tot 70 kaarten met een gezamenlijke tegenwaarde van 14.000 gulden. „Maar we weten niet wat ons nog boven het hoofd hangt omdat er nog niets bekend is over het aantal valse kaarten dat in omloop is gebracht. Het duurt vijf tot zes weken eer die vanuit het buitenland aan de Postbank worden aangeboden", aldus de Postbank-woordvoerder.

Hij had dat nauwelijks gezegd toen uit Arnhem werd gemeld dat de Koninklijke Marechaussee daar in een trein de 26-jarige Joegoslaaf P.Z. uit Beograd had aangehouden. Die buitenlander was in het bezit van 125 valse girobetaalkaarten en een valse giropas. Hij reisde bovendien Nederland binnen op een vals paspoort. Het was de negende arrestatie in deze fraudezaak. Eerder zijn in ons land zes mensen aangehouden, een in Spanje en een in Frankrijk.

Provincies en gemeenten

Onderzoek naar gevolgen van EG-besluiten

MAASTRICHT – De Raad der Europese Gemeenten en Regio's in Maastricht start in het najaar een onderzoek naar de toenemende gevolgen van EG-besluiten op provincies en gemeenten.

Als voorbeeld voor de aanleiding tot dit onderzoek noemt direkteur H. Heurissen de stad Stuttgart in de Bondsrepubliek die tegen gunstige voorwaarden industriegrond verkocht aan Mercedes Benz. Volgens een besluit van de Europese Gemeenschap in Brussel is hier sprake van concurrentievervalsing ten opzichte van andere gemeenten.

De Raad behartigt de belangen van lagere overheden bij Europese instellingen. In februari jl. heeft de Raad haar congresdienst wegens financiële moeilijkheden afgebouwd. Daar waren drie ontslagen mee gemoeid. De Raad is onlangs verhuisd van de Brusselsestraat naar de Kapoenstraat 30 in Maastricht.

GS vraagt minister IPR zonder beperking

MAASTRICHT – Na talrijke andere Limburgse instanties is nu ook het Provinciaal Bestuur van Limburg van mening dat er iets gedaan moet worden aan de huidige IPR-regeling (Investerings Premie Regeling) voor Limburg. Volgens de huidige regeling vervalt het recht op premie wanneer een uitbreiding van een bedrijf gerealiseerd wordt binnen 10 kilometer van het bestaande bedrijf. Omdat dit in de grensregio een onmogelijke zaak is heeft minister De Korte in mei voor Zuid-Limburg de uitzondering gemaakt dat de 10 km.-grens vervalt, mits die uitbreiding minimaal 75 nieuwe banen oplevert.

In een reactie op de Persectievenbeleid voor 1986 zeggen GS van Limburg nu dat zij ook die variant van de minister onwerkbaar vindt. Aan minister De Korte is verzocht de beperkende bepalingen in de IPR-regeling te schrappen en voor Limburg, gezien de concurrentie met het aangrenzende buitenland, de volledige, oude regeling weer van kracht te laten worden.

Amsterdamse tussenleverancier aangehouden

Stap dichter bij bron vals geld

ROERMOND – De politie denkt een hele stap dichter bij de bron van valse honderd gulden-biljetten te zijn gekomen. Op verzoek van de gemeentepolitie in Roermond is in Amsterdam de 30-jarige buitenlander S.B. aangehouden die bekend heeft ongeveer 100 van zulke valse biljetten aan afnemers in Roermond te hebben geleverd. Het onderzoek wordt nu door recherchegroepen van de gemeentepolitiekorpsen in Roermond, Breda en Amsterdam voortgezet.

Vorige maand werd in Roermond een groep van zes buitenlanders en een Roermondse jonge vrouw aangehouden op verdenking betrokken te zijn geweest bij de uitgifte van valse bankbiljetten. Uit het onderzoek is kunnen worden opgemaakt dat de Amsterdamse buitenlander hen het valse geld heeft geleverd en dat die deels in en om Roermond zijn uitgegeven en deels aan anderen zijn doorverkocht. Ook de vier valse biljetten die vorige week in een speelhuis in Horn werden aangetroffen zijn uit dat bestand afkomstig.

Ook elders in het land zijn de laatste maanden dezelfde valse honderdjes in omloop gebracht. De politie heeft goede hoop dat het gecoördineerde onderzoek zal leiden tot opsporing van de bron van het valse geld. Het gaat om redelijk goed nagemaakte bankbiljetten met niettemin een aantal duidelijk waarneembare afwijkingen zoals het ontbreken van het watermerk en een niet-voelbare blindenstip. Bij de productie ervan is gebruik gemaakt van vijf verschillende en ver uiteenlopende serienummers.

STRAMPROY – Na meer dan vijftig jaar artiestenbestaan zet de Zangeres Zonder Naam, Mary Servaes uit het Limburgse Stamproy, een punt achter haar carrière. Ze heeft daartoe besloten omdat ze met gezondheidsproblemen kampt. Een woordvoerder van haar laatste platenmaatschappij Phonogram heeft dit gisteren desgevraagd bevestigd.

Gezondheidsproblemen

Zangeres Zonder Naam stopt

De 68-jarige zangeres van het Nederlandse levenslied kan de drukte van het artiestenleven niet meer aan. Vooral de enorme belangstelling na het verschijnen van het succesnummer „Mexico" in 1986 bleek volgens de woordvoerder van Phonogram te veel voor haar geworden.

De in 1919 in Leiden geboren Mary Bey werd in 1957 ontdekt door Johnny Hoes. Daarvoor trad ze al op met onder andere haar broer Jerry. Enkele bekende nummers van haar zijn: Mag ik van u een lift meneer, 's Nachts op de donkere boulevard, De blinde soldaat, De bedelaar van Parijs, en Keetje Tippel.

In het begin van de jaren zeventig maakte ze een tournee door Amerika en Canada. In 1975 werd ze onderscheiden met de Goude Harp en vijf jaar later met de ridderorde van Oranje Nassau. In 1984 vierde ze haar 50-jarig artiestenjubileum.



● *Kort na de brutale overval op het postkantoor in Hoensbroek zette de politie de omgeving af.*

Politiemannen hoorden geluiden uit de kluis

Vervolg van pag. 1

De gewaarschuwde patrouille ontdekte dat de achteringang van het postkantoor openstond en hoorde vervolgens geluiden uit de kluis komen. Weer een kwartier later wist een gewaarschuwde PTT-er de kluis te openen en de drie mannen te bevrijden. Zij hebben geen lichamelijk letsel opgelopen bij de overval.

De overvallers hebben hoogst waarschijnlijk een deel van de buit vervoerd in een rode PPT-bestelbus die op het moment van de overval op de binnenplaats van het postkantoor stond geparkeerd. Die auto werd een uur later op de Grote Heiweg door de Brunssumserheide aan de Landgraafse kant terggevonden. Van de daders werd geen spoor gevonden. De politiewoordvoerder is ervan overtuigd, dat de hele overval gezien de uitvoering ervan door 'professionals' is uitgevoerd. De politie verzoekt mensen die in de loop van de dag en met name tegen sluitingstijd iets bijzonders rond het postkantoor hebben gezien zich te melden.

Schot

De overval op het postagentschap in de Eikstraat gistermiddag is uitgevoerd door vier daders, onder wie een vrouw. De gewapende overvallers kwamen om kwart over drie het postagentschap binnen, dat in een omgebouwde garage naast een woonhuis is gevestigd. Op dat moment was er naast de beheerder nog een klant aanwezig. Wat er precies gebeurd is niet duidelijk, maar zeker is dat op een bepaald moment een van de overvallers een schot afvuurde. De kogel doorboorde het been van de bezoeker. Die werd direct na de overval naar het ziekenhuis vervoerd, maar kon na behandeld te zijn weer naar huis terugkeren.

De daders kregen een nog onbekend geldbedrag in handen en vluchtten hiermee in een auto, die later in Voerendaal nog is gesignaleerd. Korte tijd na deze overval hield de politie in de Pastoor Schleidenstraat in Hoensbroek twee mannen aan, die bij een rode Honda Accord hoorden. In de loop van de avond bleek dat zij niets met de overval van doen hadden gehad.



● *Enkele rechercheurs druk in gesprek na de overval op het postagentschap in de Eikstraat in Heerlen.*

Vlaamse oppositie verscheurde stembriefjes

Hub Broers wilde spandoek buiten hangen

Vervolg van pag. 1

Toen er gestemd moest worden, stonden de Vlaamse raadsleden recht en verscheurden voor de televisiecamera's hun stembriefjes. 'Zoals de Franstaligen dat bij de jongste parlementsverkiezingen hebben gedaan.', aldus Broers.

Voordat gestemd kon worden vielen er van Franstalige kant ook nog scherpe woorden te horen aan het adres van de Raad van State en provinciegouverneur Vandermeulen. De Vierde Kamer van de Raad van State is in de ogen van 'Retour à Liège' niets anders dan 'Vlaams-nationaal-socialistisch' en ook nog 'fascistisch'. De gouverneur heeft volgens de meerderheid in Voeren weer eens blijk gegeven van 'majesteitsschennis en leugenachtigheid'.

Toen Happart dan eindelijk de eed als eerste wethouder ging afleggen, ontrolden de Vlaamse raadsleden een spandoek: 'Recht=artikel 56. Voeren=Limburg.' Zo wilden ze nog maar eens duidelijk maken dat Happart volgens hen moet afgezet worden.

Groet

Happart ging vervolgens zijn tien aanhangers groeten die buiten in de druilerige regen stonden te verkleumen. Huub Broers vond dat het geschikte ogenblik om zijn spandoek uit het raam van de raadszaal te hangen, maar enkele Franstalige raadsleden wilden dat verhinderen. Even kwam het tot wat duwen en trekken en bijna moest de rijkswacht tussenbeide komen. Maar de wijze woorden van raadsvoorzitter Syben (het oudste raadslid) deden wonderen: 'Wilt ge blieve zitte?' Als er in Voeren Voerens gesproken wordt, lijken alle problemen van de baan.



● *Hub Broers, fractieleider van de Vlaamse oppositie, verscheurt zijn stembriefje. De andere opposanten zouden hem volgen.*



● *José Happart gaat zijn aanhangers buiten groeten, maar moet dan een Vlaams pamflet aan de kant duwen. Gelukkig kon raadsvoorzitter Syben de zaak sussen.*

Inmiddels heeft José Happart weer een brief naar de Belgische minister van Binnenlandse Zaken Michel geschreven. Daarin vraagt hij naar 'de juridische waarde van het advies van de Raad van State'. Dat advies stelt dat ook een eerste schepen in een Vlaamse gemeente het Nederlands machtig moet zijn. Verder wil Happart van de minister weten of die hem ertoe zal verplichten Artikel 107 van de Belgische gemeentewet te overtreden. Dat artikel bepaalt dat bij afwezigheid van de burgemeester de door de gemeenteraad verkozen eerste wethouder het burgemeesterschap waarneemt'.

Anderzijds wordt het ook uitkijken naar wat de Gedeputeerde Staten van Belgisch-Limburg gaan doen. Daar stuurde men op 9 juli een tweede en laatste waarschuwing naar Happart. Gouverneur Vandermeulen ging daartegen op bevel van minister Michel in beroep, maar het opschortende karakter daarvan eindigt op 9 augustus. Gezien de herverkiezing van Happart gisterenavond kunnen GS vanaf die dag een bijzondere commissaris naar Voeren sturen. Als het zover komt, zal in Brussel wellicht weer een politieke storm de kop opsteken. De Franstalige regeringspartijen en minister Michel hebben immers al vaak verklaard het sturen van zo'n commissaris in geen geval te zullen aanvaarden.

Wie zag blauwe Opel Kadett op bewuste avond?

Rol tweede verdachte in roofmoord nog onduidelijk

MAASTRICHT – Na de bekentenis van de 28-jarige Heerlenaar J.E., dat hij de Maastrichtse pompbediende Lilian Verheijde om het leven heeft gebracht, heeft het verhoor van de tweede verdachte, een Duitser, gisteren nog geen klaarheid gebracht in diens eventueel aandeel in deze moordzaak. Het speurwerk van het recherchebijstandsteam wordt onverminderd voortgezet. Daarbij gaat met name de aandacht uit naar een middelblauwe Opel Kadett, die nauw in verband staat met deze roofoverval. In dit kader doet de Maastrichtse politie een dringende oproep aan degenen, die op donderdag 23 juli, de dag van de moord, hierover nadere inlichtingen zouden kunnen verschaffen.

Zo vraagt de politie wie op die dag om 17.15 uur op de Ankerkade in Maastricht deze auto heeft zien staan met aan de linkerkant grijze vlekken van spuitplamuur. Wie heeft ongeveer een kwartier later, omstreeks 17.30, bij het betreffende pompstation aan de Galjoenweg getankt en betaald, terwijl aan de overkant van de weg deze Opel Kadett geparkeerd stond.

Voorts zou de politie graag in contact willen treden met een rijzige dame met kort blond haar, die in gezelschap van een kind en een oudere vrouw die dag tussen 17.50 en 18 uur op het stationsplein van Meerssen de Opel Kadett met beslagen ruiten heeft zien staan. Tenslotte vraagt de politie of de bestuurder van een rood VW-busje, die op de dag van de moord op de parkeerplaats Nieuw Eyckholt in Heerlen met de "rug" naar de Opel Kadett geparkeerd heeft gestaan, zich te melden. Deze en eventueel andere personen worden dringend verzocht contact op te nemen met de Maastrichtse politie, tel. 043-922222.

Gisteren is vanuit de parochiekerk van Malberg-Maastricht Lilian Verheijde begraven. De uitvaartdienst trok erg veel belangstellenden, die een laatste eer brachten aan het slachtoffer van de roofmoord. Pastoor P. Weijs herdacht de vermoorde Maastrichtse met een sobere toespraak. Op de begraafplaats aan de Tongerseweg in Maastricht werd een laatste afscheidsdienst gehouden, waarna Lilian in een heel beperkte kring van haar vriend Egbert, familie en nabestaanden aan haar graf werd toevertrouwd.

Enige en algemene kennisgeving

†

Tijdens de mooiste reis van zijn leven, is, in Lourdes, plotseling van ons heengegaan, onze dierbare zoon, broer, zwager en oom

Alex Deschaux

Hij werd 54 jaar.

Kerkrade: **Fam. I. Deschaux-Oha**
Stein: **Fam. E. Deschaux-Löhstro**
Genhout-Beek: **Fam. A. Loupias-Deschaux**
Den Helder: **Fam. M. Deschaux-Tielder**

Kerkrade, 25 juli 1987
Ailbertuslaan 126
Corr.adres: St.-Catharinaplantsoen 14
6127 BC Grevenbicht

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 31 juli om 11.00 uur in de parochiekerk H.H. Jozef en Norbertus in Kerkrade-Rolduckerveld, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de centrale begraafplaats Schifferheide.
Voor vervoer per bus is gezorgd.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene heden, donderdag, om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de crematie van onze broer, schoonbroer, oom en neef

Leo Vrösch

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

De familie

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de warme belangstelling en blijken van medeleven die wij mochten ontvangen tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Silvele Lemans

willen wij u langs deze weg hartelijk bedanken.

H. Lemans-Fijen
Kinderen en kleinkinderen

Puth, juli 1987

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de kerk van de H. Petrus Canisius te Puth.

En toch zullen we je telkens tegenkomen,
zeg nooit het is voorbij.
Slechts je lichaam werd ons afgenomen,
niet wat je was, niet wat je zei.

De plechtige eerste jaardienst van mijn lieve man, vader, schoonvader en opa

Joseph Möderscheim

zal gehouden worden op zondag 2 augustus as. om 11.00 uur in de Stefanuskerk te Wijnandsrade.

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader, opa en levensgezel

Harie Clement

willen wij u allen langs deze weg hartelijk danken voor de vele condoléances, h. missen en bloemen alsmede voor uw aanwezigheid bij de begeleiding naar zijn laatste rustplaats.

Kinderen en kleinkinderen Clement
Familie Clement
Mia Princen-Bronneberg

Sittard, juli 1987
Molenweg 18

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 1 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Sjir Hensgens

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. N. Hensgens-L'Homme
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de Heilige Drievuldigheid te Schaesbergerveld.

Dankbetuiging

Bij deze willen wij u danken voor het medeleven en de belangstelling die wij hebben ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn man, vader, opa en broer

Johannes Possen

M.T. Possen-Vilain
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 1 augustus as. om 18.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Jozef en Norbertus in Kerkrade, O.L. Vrouwestraat.

Dankbetuiging

Wij bedanken u hartelijk voor de belangstelling bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Johanna Brouns-Dohmen

Uw medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen tot uiting gebracht was ons een grote troost en zal in dankbare herinnering blijven.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Augustus 1987
Navolaan 51, 6413 CW Heerlen

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 augustus om 18.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Martelaren van Gorcum, Sittarderweg te Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond tijdens het overlijden en de crematie van mijn zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Jozef Esser

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.
Een bijzonder woord van dank aan directie en personeel Hoog Anstel, Kerkrade.

Mevr. G.A. Esser-Wiegert
kinderen en kleinkinderen

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 2 augustus as. om 9.30 uur in de kapel van huize Hoog Anstel te Kerkrade-Chèvremont.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden van onze lieve moeder

Magdalena Kraussen-van den Brink

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Dora en Albert Scholten-Maurmair

Brunssum, juli 1987

De zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus as. om 18.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kerkrade-West (Heilust).

Voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Zef van Mulken

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. van Mulken-Leers
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 augustus om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Urmond.

Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop-, SCHADEAUTO'S. Bet. redel. pr. Gratis afgeh. 045-750794. Ook 's avonds.

Te k. VW POLO, bwjr. '77, rood, APK-gekeurd, in goede staat. Tel. 045-444348.

Gebr. ONDERDELEN van recente schade-auto's. Tevens te k. jonge schadeauto's. Deumens, Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Te k. gevraagd loop-, sloop en schadeauto's van ƒ 50,– tot ƒ 6000,–, 04490-19679 - 25611.

Dassen AANHANGWAGENS verkoop en verhuur, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3. 043-634978.

Wij kopen alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, bussen en bestellers vanaf 1980. Contant geld. Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 043-635222 of 634915.

De hoogste prijs in Limburg betaal ik voor uw loop-, sloop- of SCHADE-AUTO. Echt waar bel naar 045-753459. Ook 's avonds.

Auto's hallo, OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto, ook sloop. Tel. 045-411572.

Nieuw! Wij betalen de HOOGSTE PRIJS voor uw auto! Tel. 045-416239.

Te k. VW GOLF diesel, bj. '80, frontschade, uiterste pr. ƒ 3000,- 5-drs. tel. 043-430472.

FIAT Ritmo eind '80 APK tot juli '88. Auto is als nw. 04495-6860.

Te k. FORD Taunus bj. '79. 4-drs. Tegen redelijk bod. Tel. 045-411786.

Te k. BMW 525 bj. '79. Tel. 045-411457.

Te k. GOLF bouwjaar 1979, APK, sportvelgen + nieuwe banden, zeer mooi. 04490-25918.

MAZDA 323 5-speed bj. '77 + APK 7 mnd. '88 ƒ 1350,–. Tel. 045-725884.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 bj. '80, vr.pr. ƒ 4000,–. Demhof 4, Hoensbroek.

VOLVO 66 combi APK gek. bj. '78. Gulick Gelrestraat 8, Holtum-Born, tel. 04498-51264.

Autohandel E. CUSTERS biedt te koop aan: Toyota Tercel 1,3 XG, LPG, APK, nw. model, bj. '84, ƒ 11.500,-; Lada 1200 S, bj. '85, km.st. 24.000, ƒ 6900,-; Lada 2105, type '83, APK, ƒ 3700,-; Lada 1200 S, type '82, APK, ƒ 1700,-; Lada 1200 S, type '80, APK, ƒ 1600,-; Lada, type '80, APK, ƒ 900,-; Lada, type '79, APK, ƒ 1600,-; Citroën LNA 11 RE, type '85, APK, ƒ 5700,-; Opel Kadett 1200 S coupé, schuifdak, APK, type '78, i.nw.st., ƒ 3900,-; Opel 16 S autom., type '76, APK, ƒ 900,-; Renault 5 Alpine, type '80, kl. zwart. APK, ƒ 4500,-; Mazda 323, type '78, APK, ƒ 1300,-; Fiat 127 1050 CL, type '79, APK, ƒ 2400,-; Audi 100 GLS, type '77, APK, ƒ 1900,-; Toyota Carina, type '78, APK, ƒ 1100,-; Toyota Carina, type '77, APK, ƒ 900,-; Renault 5 TL, type '78, APK, ƒ 700,-; VW Kever, type '79, 1e eig., APK, ƒ 2100,-; Opel Kadett 1200 S, type '76, APK, ƒ 900,-; Innocenti 120 L, type '81, APK, ƒ 2750,-; Ford Capri 20 S, type '78, APK, ƒ 2600,-; Ford Capri 16 S, schuifdak, LPG, APK, type '79, ƒ 2500,-; Ford Taunus 20 L autom., LPG, APK, type '78, ƒ 1900,-; Ford Fiesta 1100 L, type '77, APK, ƒ 1700,-; Citroën Visa, type '80, APK, ƒ 2400,-; Mitsubishi Galant, type '79, APK, ƒ 1700,-; Zastava 1300 L, APK, type '79, ƒ 900,-; Toyota Cressida, type '78, LPG, APK, ƒ 1100,-; Allegro 1300 super, APK, type '78, ƒ 1200,-; VW camper, APK, alle extra's, ƒ 3600,-; Bedford diesel bus, type '80, APK, ƒ 3100,-. Inruil en financiering mogelijk. Hommert 10B, Vaesrade-Nuth, geopend vanaf 10.00 tot 19.00 uur.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Betalen red. prijs. Gratis afhalen, 045-753058, na 17.00 uur 04405-2074.

Te k. R4, bwj.'79, rijk aan onderd., pr. ƒ 750,–, tel. 045-423351.

Te k. VOLVO 66 DL, groen, '79, apk, 4-'88, i.z.g.st., ƒ 3500,–, tel. 045-215191.

Te koop mooie Opel KADETT D, vraagpr. ƒ 5900,–. Marcellusstr. 58, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. MERCEDES 300D als nieuw, type '78. Gouverneurstr. 33, Heerlen.

VW PASSAT 1600 L kl. groen APK tot '88 type '80 met schuifd. + brede banden enz. ƒ 2650,- Pr. Hendrikstr. 4 Nieuwenhagen Landgraaf.

Opel REKORD 2.0 L Luxus '84, nw. mod., 58000 km. ƒ 12.750,-, Matra Rancho '78 ƒ 2.900,-, Volvo 343 '79 ƒ 2.500,-, Datsun Sunny '79 ƒ 2.500,-, Opel Ascona '78 ƒ 2.500,-, Mercedes 280 S '69 ƒ 5.750,-. Inr. mog. 045-211071, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. Datsun CHERRY bwjr.'80, APK, zwartmet. Tel. 04493-2044.

Te k. VW GOLF, bj.'77, APK gek. ƒ 1450,-. Tel. 045-218925.

Te k. DAF 55 Coupé 1970 APK tot jan. '88 ƒ 1400,-. 045-218313 na 16.30 u. b.g.g. 215191.

Te k. TOYOTA Corolla 1300, 4-drs., Sedan, bwj.'81, 82.000 km. in.st.v.nw., ƒ 4950,-. Tel. 045-229560.

Te k. Honda ACCORD Sedan, APK en LPG, bwj.'79, in st.v.nw. ƒ 3000,-, tel. 045-216658.

PEUGEOT 205 Accent '86. VW Golf 1600 '86. Opel kadett 1.2 '85. Audi 80 SC D '84. Mazda 323 stationcar '83. Ford Sierra 16 GL gas '83. Honda Prelude '81. Mitsubishi Sapporo GSK '81. Mazda 626 GLX autom. '81. Opel Kadett '78. Ford Escort '78. BMW 320 '75. Autoshop Geleen. Op de Vey 47-49 Geleen. Inruil-garantie-financiering. Tel. 04494-44944. Uw adres voor APK keuringen en alle auto reparaties.

Te k. VOLVO 244 DL n. model, bj. 1980, kl. rood, APK '88, gekeurde trekh. LPG-inst. km. 90.000, pracht auto, ƒ 6800,- Rooseveltstr. 17, Urmond.

Te k. FORD Fiesta 1100 L bj. 1981, APK '88, radio, n. banden, km 70.000 kl. bruin m. i.z.g.st. ƒ 5500,- Te bevr. Schatsberg 14, Oirsbeek.

Te k. MITSUBISHI Colt, bj. '79, APK gek. Hellebroekerweg 46, Wijnandsrade. Tel. 045-241833, na 18.00 uur.

Te k. OPEL Ascona kenteken '78, luxe uitvoering + sunroof ƒ 2500,-. 045-224015.

Te k. VAUXHALL Chevette 1977 APK ƒ 950,-. Talbot 1510, 1981 APK ƒ 2650,-. Talbot Solara 1 1980 APK LPG ƒ 3500,-. 04405-2770.

Te k. FORD Escort 1.1, laser bj. 84 wit, org. schuifdak 5bak pr. ƒ 14.000,-. Tel. 04459-2274.

Te k. KADETT bj. '80 4-drs. sunroof km. 73000 i.z.g.st. ƒ 5300,-. Inr. mog. 045-422115.

Sloop-auto's

gevr. vanaf ƒ 220,– tot ƒ 1500,–. 04744-1981.

Te k. Honda CIVIC 1978 mooie auto met enige schade tegen hoogste bod. Tel. 045-424827 tussen 18.00-19.00 u.

Te k. MINI 1100 Spec. APK, bj. 1978 i.z.g.st. Tel. 04499-3398.

Te k. VISA Club bj. 1980 APK i.z.g.st. + Mazda 323 1978. Tel. 04499-3398.

Te k. weg. omstandigh. FIAT Ritmo, type 70, bj. '85, prijs ƒ 9600,-. Boven Devoonstraat 4, Heerlen-Zeswegen.

Opel REKORD 20 S, LPG, bj. '80, APK tot 15-5-'88, ƒ 5350,-. Limburgiastraat 143, Meezenbroek-Heerlen.

PEUGEOT 305 GL, met elektr. schuifdak, kl. blauw, 30.800 km, bj. '83, vr.pr. ƒ 8750,-; Audi 100, zilvermetalic, bj. '81, ƒ 7500,-; Mercedes 240 D, kl. geel, bj. '80. Te bevr. tel. 045-413074.

PORSCHE 924, 35.000 km, bj. '85. Crutzen Auto's, Stationsstraat 115, Beek, tel. 04402-71727.

NISSAN Bluebird 1.6 LX 32.000 km '86. Crutzen auto's, Stationsstraat 115 Beek. Tel. 04402-71727.

Te k. FORD Fiesta bj. '78 i.z.g.st. km.st. 57525 m. radio Vr.pr. ƒ 3900,-. I.z.g.st. 04490-10231.

MITSUBISHI Galant wagon + LPG onderbouw 106.000 km '80. Crutzen auto's, Stationsstraat 115, Beek. Tel. 04402-71727.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, bj. '83, km. 59.000, i.g.st. Vr.pr. ƒ 12.500,-, tel. 045-241074, na 18.00 u.

VOLVO 740 GL '85, Volvo 240 GL GL '84, Volvo 240 GL GL '82, Volvo 240 GL Turbo station '85, Volvo 760 GLE '82. Volvo A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Heerlen, tel. 045-220055.

VOLVO 340 DL 3 drs. '81; '82; '83; '84; '85, Volvo 340 DL sedan '85, Volvo 340 GL sedan '84; '85, Volvo 360 sedan '84, Volvo 360 GLS sedan '85, Ford Escort 1.6 L '83, Mazda 323 1.5 sedan '85, Mitsubishi GL 1600 station '84. Volvo A. Klijn, De Koumen 7, 6433 KG Heerlen, tel. 045-220055.

Te k. OPEL Kadett bwj. '76, APK 2-'88 Vr.pr. ƒ 1250,-. Tel. 045-322254/311374.

Te k. MERCEDES 200 D m. stuurbekr. bwj. '84 zeer mooi ƒ 19.750,- Mercedes 240 D bwj. 80 m. spuitw. ƒ 9250,-. Ford Taunus 2.0 ghia bwj. 80 zeer mooi ƒ 4750,-. Ford Taunus 1600 m. LPG bwj. 79 ƒ 2250,-. Rennemigerveldweg 72 Zijstr. Huisbergstr. (Schelsberg-Heerlen).

RENAULT 5 GTL bwj. '80 pr.n.o.t.k. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

FIAT Uno 45S 40.000 km '85. Crutzen auto's, Stationsstraat 115 Beek. Tel. 04402-71727.

FIAT Sport type X 1-9-'80, 47500 km, sch.vrij, iets moois, 2e auto, Koningsbeemd 7 Heerlen-Rennemig.

OPEL CORSA 1.3S nov. '83 kmst. 56000 blauw. Met veel extra's. Klingbemden 157 Brs. 045-271855.

SUZUKI SJ 413JX geel kenteken, 10.000 km '86. Crutzen auto's, Stationsstraat 115 Beek. 04402-71727.

Te k. OPEL Ascona 1.6 S, bj. '83, km. 59.000, i.g.st. Vr.pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-241074 na 18.00 u.

NISSAN Cherry diesel 50.000 km '85. Crutzen auto's, Stationsstr. 115 Beek, tel. 04402-71827.

Te koop PORSCHE 924 bwj. 1981 tel. 04490-24844 of 04497-2615.

Crombag! Combis! Bestel!

Daihatsu Rocky diesel Jeep 1986
Ford Sierra combi 2.3 diesel 1984
Ford Sierra combi 2.0 met.blauw 1983
Ford Fiësta combi VAN (bestel) 1983
Ford Escort combi VAN(bestel) 1981
Ford Taunus combi 70.000 km 1982
Ford Transit bestel rood 1984
Mercedes 207 D geel 1980
Mercedes 240 TD automaat veel extra's 1979
Opel Rekord combi 5-drs. n. type 1983
Opel Rekord diesel (inruil) ƒ 3500,– 1980
Peugeot 305 SR break wit, mooi 1981
Peugeot 305 break zilvermet. 1984
Peugeot J.5 bestel schuifdeuren 1984
Renault 1.8 combi pers. kent. 1982
Renault 4F6 combi pers. kent. 1983
Rancho combi (inruil ƒ 5000,–) 1980
VW Transport diesel glaswagen 1984
VW Transport pick-up mooi 1981
VW Transport bestel weinig gel. 1983
VW Transport diesel bus, nieuwe motor 9 pers. 1982
VW Transport (inruil ƒ 2800,–), type 1980
VW Bestel (inruil ƒ 2250,–) apk 1978
Volvo 245 GLE combi 3e bank (met ANWB rapport) 1982
Volvo combi 245 GL, lpg OB 1981
Volvo 245 VAN lpg ond. bouw 1979
Nissan Sunny VAN (bestel) 1983
Chevrolet busje lpg 1986

Inruil-keuring, Crombag auto's
Rijksweg zuid 236-240, Geleen
Donderdag koopavond!!!!!

Koopje! TOYOTA Cressida diesel 4-drs. bj. '81, nieuw type m. APK. Tel. 045-712204 b.g.g. 045-411457.

Te k. PEUGEOT 104 kl. groen bj. '79 APK vr.pr. ƒ 1850,-. Tel. 045-351214.

Te k. GOLF GTI kl. wit met sunroof i.z.g.st. Pr. ƒ 9000,- H. V. Veldekestr. 21 Brunssum tel. 045-256024.

Te k. MERCEDES 240D bwjr. '75 APK gek. goedkoop. Tel. 045-215199.

BMW 323-I type '80, bj. '79, kl. rood, get. glas, sportv., schuif-kant. dak, APK gek. tot '88. Vr.pr. ƒ 8500,-, i.pr.st. Tel. 045-214211.

Auto-garant

Erkend Bovag-bedrijf
APK+VVM-keuringsstation

Subaru 1.3 DL, 3-drs. ..... '86
Opel Corsa LS ..... '86
Opel Kadett Hatch 1.3 S '86
Ford Scorpio 2.0 I CL ..... '85
Subaru Mini Van highr. ..... '84
Ford Escort 1.6 GL ..... '84
Ford Fiesta XR2 ..... '84
Honda Civic, 3-drs. ..... '83
VW Polo coupé GT ..... '83
Opel Kadett 1.2 S ..... '83
Citroën GSA-X1 ..... '83
Toyota Cressida diesel '83
Opel Kadett 1.6 D ..... '82
Opel Kadett ..... '82
Mercedes 608 camper .....
Ford Fiesta 1100 ..... '82
Subaru 1.8 4WD station '81
Renault 18 TS ..... '81
Hyundai Pony 1200 SL . '81
Mitsubishi Colt EL ..... '80
Ford Escort 1.3 L ..... '80
Datsun Sunny Traveler '80
Datsun Cherry 1200 ..... '80
Toyota Tercel ..... '79
Volvo 343 L ..... '79
Datsun 120 A FII ..... '79
Citroën Visa Super ..... '79
Citroën 2 CV6 ..... '79
BMW 323 I ..... '78
BMW 320/6
Zender-uitv. ..... '77
Ford Taunus 2.0 Ghia ... '77
Mercedes 200 autom. ... '77
Mercedes 200 D ..... '77

Diverse goedkope inruilers
Autogarant B.V.
Schelsberg 128 te Heerlen
(tussen Hendriks Textiel en Bristol Shoes)
tel. 045-725588.

Knutselkoopjes Handelaars-prijzen

Fiat 126 1978 va. 200,–
Fiat Ritmo 1979.........800,–
Ford Escort
autom. '77...............550,–
Lada 1300 S '81 LPG950,–
Lada 1500
Combi 1980.............950,–
Peugeot 305 1980...1500,–
Renault 4 L 1980.....1500,–
Renault 14 GTL 1979500,–
Talbot 1510 SX 1980900,–
Toyota Corolla 300,–
Volvo 244 DL
LPG '76...................950,–

Fiat Sittycar Sittard
Pres. Kennedysingel 12
Tel. 04490-17544

A.C.H., Jeugdrubbenweg 20 (bij Hommerterweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455 met verkoop van SEAT en SUBARU biedt met gar. te koop aan: Seat Marbella '87; Seat Ibiza 1.2 GL 5-drs. '87; Ibiza 1.2 GL '85; Ibiza 1.5 GLX '85; Seat Ronda 1.5 GLX '85; Ronda 1.2 GL '85; Ronda 1.2 L '84; Seat Fura GL '85; Ronda 1.2 L '86; Subaru Justy SL '86; Justy 5-drs. GL '86; Subaru 1600 '84 en '80; Subaru 1800 Stat.car. 4wd autom. '85; Toyota Corolla '79; Mazda 323 1.3 '81; Mazda 626 Coupé '81; Datsun Cherry '81 en '79; Peugeot 104 '81; Suzuki Alto FX '82; Honda Civic '79 en '78; Horizon 1.1 GL '82; Talbot 1510 G '80; Talbot Solara 1.6 GLS '81; Renault R5 GTL '81; R5TL '81; R4TL '79; R14TL '77; VW Golf '76; VW Polo '76; VW Kever '75; Fiat 131 '80 en '78; Audi 100 '78; Sunbeam 1000 '79; Opel Kadett '78; Opel Ascona '78; Peugeot 504 '78; Citroen 2CV6 '78; Citroen GS '79; VW Passat '76; Toyota Tercel '80; Simca 1100 bestel '83; Volvo 343 autom. '78. Inruil en fin. mog. Donderdags koopavond.

Te k. MERCEDES, 240 D, bj. '73, APK gek. pr. ƒ 1750,-. Tel. 04450-3464.

Te k. KADETT 1.2 LPG bj. okt.'82 kl. wit, grijs kent. Vr.pr. ƒ 8750,- Tel. 045-440154.

PEUGEOT 305 GLS bj. '80 ƒ 2950,- APK 6-'88 Tel. 045-419185.

OPEL Kadett D '82. 5 drs. De luxe 1e eigen. 55.000 km. weg. fam. omst. voor ƒ 10.950,-. Na 18.00 uur tel. 045-421011.

Te k. Ford ESCORT bestel 1977 APK. Tel. 460734.

Te k. CHEVROLET Ca[...]ro Z 28 iets aparts. Inr. [...] Gouverneurstr. 33, Hee[...]

VW Golf 1300 CL m[...] kat. '87

Audi 80 CC Diesel ....
Audi 80 L ....
VW Santana Royal ....
VW Jetta Elan, 4-drs. ....
VW Jetta Export ....
VW Jetta, 4-drs. ....
VW Jetta 1300 C, 2-drs ....
....
VW Jetta 1300 L, lpg ....
VW Derby ....
VW Polo CL ....
VW Polo Oxford ....
VW Polo Pointer ....
VW Polo Coupé ....
VW Passat L ....
VW Passat Diesel ....
VW Golf CL ....
VW Golf CL ....
VW Golf .... '78 t/[...]
VW Golf GTS 1800 ....
VW Golf 1300 CL, 5[...]
demo, met kat. ....
VW Golf 1800 CL A[...]
demo, schuifd., m. kat.
VW Golf Stayer Diesel
VW Polo 1300 coupé ....
Seat Ibiza ....
Opel Kadett 1300 LS ....
BMW 136 ....
BMW 320 ....
Ford Sierra L ....
Ford Escort Laser ....
Opel Ascona Diesel [...]
div. extra's, 4-drs. ....
Opel Corsa, 3-drs. ....
Opel Kadett ..... '81, '82[...]
Peugeot 205 XR ....
Peugeot 205 XL ....
Peugeot 305 GLD ....
Renault 4 TL ....
Renault 9 GTL ....
Volvo 343 DL ....
Volvo 360 ....

Diverse goedkope inru[...]to's. Peter Schuncks[...] Heerlen. Tel. 045-412[...] Geopend ma. t/m vr. 9.00 tot 18.00 uur, za. 10.00 tot 17.00 uur. [...]derdag koopavond 21.00 uur.

Verkoopcentru[...] Vencke[...]

Prognose: in weekeinde grote verkeersdrukte over de grens

Het aanstaande weekendverkeer zal in Nederland geen noemenswaardige problemen opleveren, maar West-Duitsland en België, alsmede Frankrijk krijgen het die dagen zwaar te verduren.

In **FRANKRIJK** kan vooral zaterdag topdrukte op de Franse autowegen ontstaan, doordat een kleine 14 miljoen vakantie- en weekendgangers van de weg gebruik maakt. De verwachting is dat ongeveer negen miljoen Fransen hun reis beginnen en drie miljoen naar huis gaan. ANWB adviseert vakantiegangers vandaag al of anders na het weekeinde te vertrekken.

In **WEST-DUITSLAND** wordt gerekend op zeer druk verkeer zowel in noordelijke als zuidelijke richting, mede als gevolg van beginnende en eindigende vakanties bij automobielfabrieken. Knelpunten zijn de diverse A-wegen en vooral de wegen rond Keulen en Frankfurt. Wachttijden zullen in beide richtingen ontstaan bij de grensovergangen Pfronten-/Reutte, Kufstein/autoweg, Salzburg/autoweg. autobahn.

Ook in **BELGIE** wordt het druk zowel in noordelijke en zuidelijke richting. Verder wordt veel drukte verwacht op de wegen naar en van de kust, de wegen door de Ardennen richting van en naar Frankrijk en in verband met de 24-uurs-race op het circuit van Francorchamps op de wegen van en naar het circuit.

Advies van Den Haag: niet naar Sri Lanka

Het ministerie van buitenlandse zaken adviseert Nederlanders uit veiligheidsoverwegingen voorlopig niet naar Sri Lanka te reizen. Dit naar aanleiding van de berichten over de onrust die in het land heerst. Het ministerie zal de situatie over 36 uur opnieuw bekijken. Een woordvoerder van het ministerie maakte dit gisteren bekend.

Sinds enkele dagen wordt op Sri Lanka hevig geprotesteerd tegen een akkoord dat moet worden getekend tussen India en Colombo. Dit akkoord beoogt een einde te maken aan het etnische geweld tussen Tamils en Sinhalezen. Het stuit echter op groot verzet, zowel binnen de regering als daarbuiten. Duizenden mensen zijn de straat opgegaan. Bij botsingen tussen politie en demonstranten raakten mensen gewond en om het leven.



MaalTijdje Vrij

Een licht lunchje peinsde ik, gistermiddag in bistro LA CAGE aan de Meesweg tussen Vilt en Berg en Terblijt. De kaart van dit huis, waarin vooral 's avonds vanaf een uur of zes vakantiegangers de benen onder tafel schuiven, meldde onder meer zeeduivel in tomaat/tijmsaus (25 gulden). Dat is licht en lekker, dus bestelde ik dit visgerecht. Het beantwoordde qua smaak aan de verwachting, maar wat er allemaal bij werd gereserveerd deed mij uitroepen: „Nou, jullie pakken nogal uit, zeg!". „Gewoonte van het huis", kreeg ik te horen. Wat er zo allemaal rond het bord met zeeduivel op tafel 3 werd gedrapeerd? Kommetje gemengde sla met een pittige, frisse dressing; kommetje boontjes met lichtjes aangebakken stukjes spek, champignons en zilveruitjes (lekker!); kommetje gekookte worteltjes met een smakelijk toespijsje; kommetje ratatouille van paprika, aubergines onder meer en aardappelkroketten. Het werd dus, met uw welnemen, geen lichte lunch maar een volle maaltijd. Gewoonte van het huis getrouw. Met andere woorden: waar voor je geld. Terwijl buiten de zon het gevecht met donkere wolken verloor, ging opeens het gesprek over campingbewoners in het algemeen en over kampeerders in tenten in het bijzonder. „Er kwam", zo vertelde Vos senior, „op een avond van deze week een stel binnen dat in de buurt niet meer op gras maar in water kampeerde. Ik had echt medelijden met ze". Tja, als de weergoden niet meewerken dan devalueert de slogan „Lekker wèg in eigen land" tot een loze kreet. En kan daar zelfs een overvloedig maal als in La Cage niet meer tegenop....

Nino Tomadesso

ACSI geeft campinggids uit en organiseert caravan-rally's

De Auto Camper Service International BV is, volgens directeur Ed van Reine, „een uit de hand gelopen hobby". Van Reine was geschiedenisleraar en een verwoed campinggebruiker. Zo deed hij een schat van ervaring op, die hij graag aan anderen doorgaf. Van het een kwam het ander en zo ontstond er een campinggidsje. De zaak werd uitgebouwd en er kwam een klein legertje van selecteurs, die hun ervaringen doorgaven. Van Reine zocht zijn mensen vooral in onderwijskringen, maar door samenwerking met de Belgische organisatie Vakantiegenoegens kwamen daar Belgische ervaren caravanners van buiten de onderwijswereld bij.

Van Reine maakte van zijn hobby een BV en opende een kantoor in het Overbetuwse Zetten. Zo werd het gidsje een gids die er zijn mag. In het 800 pagina's tellende boekwerk van dit jaar zijn de gegevens van meer dan 5500 campings in binnen- en buitenland opgenomen en die gegevens worden jaarlijks door de selecteurs gecontroleerd. ACSI mag dan veel „klanten" hebben, het is toch een vrij onbekende zaak. Wij liepen een jaar of vier geleden voor het eerst tegen een ACSI-sticker aan op een camping in West-Duitsland. De campingbeheerder had zijn gegevens laten opnemen in de gids en wilde nu wel eens weten, wat ACSI eigenlijk was. Wij konden hem niet inlichten. De kampeerterreinhouder is overigens nu zeer tevreden over de werkwijze van ACSI en zelf hebben wij kunnen nagaan, dat de beloofde controle inderdaad elk jaar plaatsvindt.

Opsomming

De gids geeft geen waarde-oordeel over de erin opgenomen campings. Niets over de (on)vriendelijkheid van de campingbaas of de hulpvaardigheid van het personeel, de reinheid van het sanitair en dat soort zaken. Alleen een uitvoerige opsomming van de voorzieningen die de camping en de omgeving bieden, over de bereikbaarheid met of zonder caravan, over het landschap en dergelijke. Wil de gidsgebruiker meer weten, dan kan hij de betrokken selecteur (zijn nummer staat bij de camping vermeld, zijn telefoonnummer in de buurt van de gestyleerde kaart van het betreffende land) telefoneren.

Vergoeding

De „Internationale Campinggids" beperkt zich tot de volgende landen: België, Bulgarije, Denemarken, Oost- en West-Duitsland, Finland, Frankrijk (Corsica apart), Griekenland, Groot-Brittannië (gesplitst in Engeland, Schotland, Wales), Ierland, Hongarije, Italië (Sardinië en Sicilië apart), Joegoslavië, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Oostenrijk, Polen, Portugal, Roemenië, Spanje, Tsjechoslowakije, Turkije, Zweden en Zwitserland. De selecteur is niet in loondienst van ACSI, maar ontvangt een onkostenvergoeding, gebaseerd op de door hem te maken extra kilometers in het eigen vakantiegebied.

Nieuwe activiteit

Een betrekkelijk nieuwe activiteit van ACSI is het organiseren van caravanrally's. Zij zijn met name bedoeld voor die mensen die in voor- of naseizoen in wat rustiger sferen hun vakantie kunnen en willen opnemen. De ervaring leert, dat men dan vaak op haast uitgestorven campings komt, met een al gesloten restaurant of kampwinkel. Veel mensen vinden dat niet leuk meer, want alleen is maar alleen en bij het verkeren op een camping, ook al zoekt men rust, hoort een beetje beweging van mensen. Een jaar of tien geleden heeft ACSI al eens geprobeerd georganiseerde kampeerreizen in voor- en naseizoen op te zetten. Dat is toen niet helemaal goed bevallen, maar twee jaar geleden werd de draad weer opgepakt. Er waren in 1985 niet meer dan negen deelnemers, maar vorig jaar waren het er al 68 en in het lopende jaar hebben zich al ruim 250 liefhebbers aangemeld, zo meldt Van Reine verheugd.

Een aantal van de tochten is al achter de rug, maar in het naseizoen kan kan men nog mee met de Viking-rally naar Denemarken (6 augustus, 10 dagen), de Romantiek-rally door het zuidoosten van de Bondsrepubliek Duitsland (5 september, 19 dagen), de Alpenrally door delen van West-Duitsland, Zwitserland, Italië en Oostenrijk (29 augustus, 30 dagen), de Provence-Rivièra-rally door oostelijk Frankrijk (5 september, 30 dagen) en de Pyreneeën-rally, midden door Frankrijk van noord naar zuid en omgekeerd (29 augustus, 35 dagen).
De rally's gaan alleen door, als er voldoende deelname is. Inlichtingen en boekingen: ACSI BV, Postbus 34, 6670 AA Zetten, telefoon 08880-2055.

„Annakirmes", grootste kermis in het Rijnland

Met 170 attracties en ruim één miljoen bezoekers vormt de „Annakirmes" in Düren (halverwege Aken en Keulen, 30 kilometer van Heerlen) na München en Hamburg de grootste kermis van Duitsland. Befaamd tot in de verre omgeving.

In het reuzerad; zeventig meter hoog van een wijds panorama over de Eifel genieten; popcorn en „Bratwurst" eten; een versierd hart van peperkoek voor je geliefde kopen; Duits bier drinken; een supersnelle rit in een superachtbaan met drie loopings maken of griezelen in een spookhuis: op de Annakermis kan dat telkens in veelvoud. De kermis heeft een historie die bijna 350 jaar oud is en terug gaat tot het jaar 1638. Toen werd, ter ere van het naamfeest van de stadspatroon St.Anna, de eerste kermis en jaarmarkt in Düren gehouden.
Een van de attracties van deze kermis is dat elk jaar weer het nieuwste kermisvermaak te zien is, maar dat de fans van kermisnostalgie ook aan hun trekken komen. De „Blaue Enzian" rijdt ook dit jaar weer, de kettingcaroussel met z'n twee concertorgels draait weer en er is weer elke avond een circusshow in het „Hypodrome" of een schlageravond in de „Bayernzelt". Tot en met 2 augustus valt er van de Annakermis nog te genieten.

KORTE TOER

DONDERDAG 30 JULI:

EIJGELSHOVEN: Mid-Zomermarkt rond de St. Janskerk met tal van attracties van 14.00-21.00 uur.
EPEN: Volksfeest Genzie met tal van activiteiten. Zie elders op deze pagina.
VVV/IVN-wandeling o.l.v. een gids. Vertrek 19.00 uur vanaf VVV-kantoor.
EYS/WITTEM: VVV-wandeling in en rond Eys o.l.v. gids. Vertrek 10.30 uur, einde 13.00 uur. Vertrek vanaf VVV-kantoor (Grachtstraat).
SLENAKEN: VVV-wandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf VVV-kantoor.
MAASTRICHT: Trajecta'87 (expositie Limburgse kunstenaars) in de Eurohal van 14.00-22.00 uur. Entree 5 gulden.
VVV-stadswandeling o.l.v. een gids. Vertrek 14.00 uur vanaf Het Dinghuis, Kleine Staat 1.
VAALS: Excursie naar Aken met VVV-gids. Vertrek 9.30 uur vanaf Kon. Julianaplein 47.
GULPEN: Zomeravondfeesten op de Markt vanaf 20.00 uur.

Nieuwe overzichtskaart wandelpaden

De Stichting Lange-Afstand-Wandelpaden heeft een nieuwe overzichtskaart uitgebracht van alle 1-a wandelpaden in Nederland. Deze paden zijn bedoeld voor verwoede wandelaars die graag één of meer dagen te voet op pad gaan. De wandelroutes zijn in principe dan ook alleen geschikt voor meerdere dagen; een gemiddeld Lang-Afstand-Wandelpad is zo'n honderd kilometer lang.

Behalve de bestaande 1-a weggetjes in Nederland, met een totale lengte van 3200 kilometer, geeft de kaart ook die paden aan die nog niet helemaal klaar zijn. De paden lopen vooral langs bossen, heiden en landgoederen.
De kaart kost 2,50 gulden. Voor meer informatie: Stichting LAW te Nieuwegein. Telefoon: 03402-47073.

Volksdansfeest

Vier dagen lang, van vandaag tot en met 2 augustus, staat Aken in het teken van volksdansen. Aanleiding: de tweede landelijke volksdansbijeenkomst, georganiseerd door het „Deutsche Gesellschaft für Volkstanz". Er worden ongeveer 1500 deelnemers verwacht, uit elf landen.

Er staan onder meer een aantal demonstraties in de Akense binnenstad op het programma. Morgenmiddag (31 juli) heeft men de kans om gelijktijdig op de Markt, op het Katschhof, op de terrassen van het Kurpark en in de buurt van de Technische Hogeschool de hele middag van volksdansuitvoeringen te genieten én zelf mee te dansen. 's Avonds worden er in het Eurogress-gebouw voorstellingen onder het motto „Europa danst" gegeven. Als grote afsluiting vindt er op het Katschhof (achter de Dom) een slotbijeenkomst plaats met een reuzenpolonaise.

Volksfeest op „Gènzie"

Het jaarlijkse volksfeest op „Genzie" gaat vanavond op de feestelijkeverlichte binnenplaats van camping Cottesserhoeve (Epen) van start. Om 20.00 uur begint een barbecue en een openluchtbal met medewerking van het orkest Orion. s' Middags bestaat vanaf 13.00 uur de mogelijkheid via speciaal uitgezette routes te wandelen.

Oproepen van de ANWB-Alarmcentrale

SPANJE: Omgeving el Venrel H. Martens uit Putten, met een groene Opel Ascona. Omgeving onbekend J. Diessen uit Noordwijk, met een rode Lada station. Omgeving Blanes fam. Louwerens uit Rotterdam, met een witte Fiat „Van", met vouwwagen, kenteken 21-BG-79.
Genoemde personen wordt dringend verzocht contact op te nemen met de ANWB Alarmcentrale in Den Haag, dag en nacht telefonisch bereikbaar onder nummer 070-147707. Vanuit het buitenland: eerst het internationale toegangsnummer (verschilt per land) daarna 31-70-147707.



Beste thuisblijvers,

En toen begon Ome Ko opeens luid te zingen „In een rijtuigie samen naar Vinkeveen en maar kijken naar de kont van het paard". Was wel erg toepasselijk, hoor. Jullie moeten namelijk weten dat je rond het Drielandenpunt in Vaals met paard en wagen de omgeving kunt verkennen. Op het dooie gemakkie, volop genietend van mooie natuur. Was het 'n wonder dat Ome Ko zich plotseling dat liedje van Leen Jongewaard herinnerde? Hij zingt overigens nog altijd zo vals als een kraai. Jullie hadden 'm moeten hòren...!

Tante Jo en Ome Ko

Recordpoging paalzitten

Vandaag start het jaarlijkse feest van schutterij St. Hubertus Gulpen met een poging om het Limburgs record paalzitten te verbeteren. De organisatie is nog op zoek naar Limburgse kandidaten, men vreest echter dat de strijd zich zal toespitsen tussen deelnemers buiten de provincie. Om 10.00 uur stappen de deelnemers op. Verder vinden 's midags om 17.00 uur hindernisserveerlopen plaats en om 19.00 uur het kampioenschap aardappelschillen.

Morgen is er om 13.00 uur een kindermiddag en 's avonds om 19.00 uur een play-backshow. Zaterdagmiddag om 13.00 uur vindt de start plaats van een 10 km-loop en om 14.15 uur van een halve marathon. Het St, Hubertusfeest wordt zondagmorgen afgesloten met Frühschoppen en prijsuitreiking. De festiviteiten vinden plaats in de feesttent, gelegen op de hoek Rijksweg-Molenberg.

Het weer morgen in Europa

Zuid-Skandinavië: Half tot zwaar bewolkt. Vooral in west-Noorwegen regen. Middagtemperatuur van 15 graden in het westen tot 21 graden in zuid-Noorwegen.
Denemarken: Veel bewolking. Af en toe regen of motregen. Middagtemperatuur rond 19 graden.
Britse Eilanden: In Schotland en noordwest-Ierland regen, elders hoofdzakelijk droog en vooral in het zuidoosten ook zon. Middagtemperatuur van 17 graden in het noordwesten tot 25 graden in het zuidoosten.
Noord- West-Duitsland: Half tot zwaar bewolkt. Vooral meer naar het noorden enige regen of motregen. Middagtemperatuur van 18 graden aan zee tot 23 graden meer naar het zuidoosten.
België, noord-Frankrijk, midden- en zuid-West-Duitsland: Perioden met zon. Vrijwel overal droog. Middagtemperatuur meest tussen 20 en 24 graden.
Zuid-Frankrijk, Spanje en Portugal: Vrijwel overal zonnig. Middagtemperatuur van 23 à 28 graden in zuid-Frankrijk en noord-Spanje, tot 29 à 34 graden elders.
Alpengebied: In het zuidoostelijke deel morgen eerst nog plaatselijk onweer, overigens vanuit het westen zonnig. Middagtemperatuur in de dalen van 23 graden in het noordoostelijk deel tot 28 graden in het zuiden.
Italië en Joegoslavische kust: Voornamelijk morgen in noord-Italië en noord-Joegoslavië enkele flinke regen- of onweersbuien, overigens zonnig. Middagtemperatuur van 26 graden in het noorden tot 32 graden in het zuiden.

BIOSCOPEN

● HEERLEN

Royal: The living daylights, dag. 15 18 en 21 uur. **Rivoli:** Een avontuur met een staartje, dag. 14 uur. Lethal Weapon, dag. 16 19 en 21.30 uur. **Maxim:** An American Tail, dag. 14.30 16.30 18.30 en 20.30 uur. **H5: Rode zaal: Filmzomer '87,** do El Amor Brujo, vrij Abel, za Witness, zo Yentl, ma Paris, Texas, di Erendira, wo Das Boot. Aanv. dag. 16.15 18.45 en 21.15 uur. The morning after, dag. 14.30 16.30 19.30 en 21.30 uur. Police Academy 4, dag. 14 16 19 en 21 uur. Salvador, dag. 14 18.30 en 21 uur. The Name of the rose, dag. 14 18.30 en 21 uur. Pinkeltje, dag. 14.15 en 16.30 uur. **Passagetheater:** Physical attraction, dag. doorlopend vanaf 14 uur. **De Spiegel:** Paris, Texas, vrij t/m zo 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Police Academy 4, dag. 22.15 uur. Killing cars, do t/m zo 00.30 uur. Top Gun, ma t/m wo 00.30 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: The living daylights, dag. 14.30 18.15 en 21 uur. Platoon, dag. 14.30 18 en 20.30 uur. Crocodile Dundee, dag. 14.30 18.15 en 20.30 uur. Een avontuur met een staartje, dag. 14.30 16.30 en 18.15 uur. Black Widow, dag. 20.30 uur. **Festival:** Lethal Weapon, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. **Palace 1:** Police Academy 4, dag. 14 16.30 19 en 21.30 uur. **Studio:** Tough Guys, dag. 16.30 19 en 21.30 uur. Pinkeltje, dag. 14 uur. **Palace 2:** Wild things, dag. doorl. v.a. 13.30 uur. **Lumière:** Stranger than paradise, dag. 20 uur. Coup de torchon, dag. 21 uur. Desert Bloom, dag. 22 uur. **Ciné-K: Filmzomer '87:** do Paris, Texas, vrij Erendira, za Das Boot, zo El Amor Brujo, ma Abel, di Witness, wo Yentl. Aanvang dag. beh. do za wo 20 en 22.15 uur, do za wo 20 30 uur.

● VALKENBURG

Duoscoop: Police Academy 4, dag. 17.30 uur. Young Blood, dag 17.30 en 20.30 uur. Over the top, dag. 20.30 uur. Hot resort, dag. 23 uur. Nightdreams, dag. 23 uur.

● GELEEN

Roxy: Platoon, do t/m di 20.30 uur, zo ook 15 uur. **Studio Anders:** The golden child, do t/m di 20.45 uur, zo ook 15 uur.

● SITTARD

Forum: Children of a lesser god, t/m di 21 uur. Police Academy 4, t/m di 21 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Police Academy 4, do t/m di 20.30 uur, zo ook 18 uur. Platoon, do t/m di 20.30, zo ook 18 uur. De Tiroler sexexpres, do t/m di 23 uur. Met sex meer mans, do t/m di 23 uur.

● ROERMOND

Royal: The living daylights, dag. 19 en 21.30 uur, za zo wo ook 15 uur. **Royaline:** Tough Guys, dag. 19 en 21.30 uur, zo ook 16 uur. Donald Duck's grabbelton, za zo wo 14.30 uur.

EXPOSITIES

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Stationstraat 282. Werk van Laurens Bisscheroux. T/m 22/8, open di t/m vr 9-18 uur, za en zo 9-17 uur.

● KERKRADE

Art galery Renoir, Einderstraat 13. Werk van Fijen, Van Rooyen, Van Oorschot, Leurs en Rouwette. T/m 29/8, open di t/m vr 10-18 uur, do t/m 21 uur, za 10-17 uur. **Winseler Hof.** Werk van Marlies Swarttouw. T/m 19/9.

● BRUNSSUM

Sterrewacht Schrieversheide. Hologrammanexpositie. T/m eind juli, open dag. 13-17 uur, di en vr ook vanaf 19.30 uur, ma gesloten.

● HOENSBROEK

Bibliotheek. Fototentoonstelling A.F.V. Zuiderlicht met werk van Piet Craenen. T/m 15/9, open ma, wo en vr 10-13 en 14-18 uur, di 10-13 en 14-20 uur. **Kasteel Hoensbroek.** Overzichtstentoonstelling van Wil Eggen. Van 1/8 t/m 6/9, open dag. 10-17 uur. uur. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Carlo Iavicoli. T/m 9/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur. **ABN-bank.** Foto's van Karel Stomp. T/m 15/9, open op werkdagen 9-16 uur.

● GELEEN

Kantoor CZF, Elisabethstraat 9. Werk van Katja Esser. T/m 30/7. Werk van Liet Baggen-Reynders. Van 31/7 t/m 11/9. **NMB-Bank,** Markt 116. Werk van Gerard Wiegman. T/m 18/8, open ma t/m vr 9-16 uur, do 9-17.30 uur.

● Sittard

Museum Den Tempel, Gruizenstraat 27. 'Grube Messel', fossielen van wereldklasse. T/m 30/8, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie Michel,** Steenweg 44. Werk van Jacques Mels. T/m 3/8, open wo t/m zo 14-17 uur. **Het Kritzraedthuis,** Rosmolenstraat. Het Spaarnestad Fotoarchief. T/m 29/8, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur.

● LIMBRICHT

Kasteel Limbricht. Allee 1. Expositie vereniging Vrije Kunst. T/m 20/8.

● MAASTRICHT

Bonnefanten, Dominikanerplein 5. Heropeningsexpositie. T/m 23/8, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. Maastrichts aardewerk. T/m 25/10, open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 11-17 uur. **Het Bassin,** Bogaardenstraat 40B. Werk van Suzan Drummen, Benoit Hermans en Mat Vaassen. T/m 2/8, open wo t/m zo 13-17 uur. **Galerie Signature,** Kapoenstraat 24. Werk van Martin Linnartz. T/m 2/8, open wo t/m vr 11-18 uur, za 11-17 uur, zo 13-17 uur. **Provinciehuis,** Hoge Weerd. 'Limburgse Meesters', uit collectie van stichting Limburgs Kunstbezit. T/m 28/8, open op werkdagen 9-17 uur. **Academisch Ziekenhuis.** Prenten van aquarellen van Rineke Kroon. Tot eind juli, open tijdens bezoekersuren. **Galerie Wanda Reiff,** Rechtstraat 43. Sculptuur. T/m 28/8, open di t/m zo 13-17 uur. **Eurohal.** Trajecta 87. T/m 2/8, open ma t/m vr 14-22 uur, za en zo 11-18 uur. **Jan van Eyckacademie,** Academieplein 1. Werk van Mathias Lanfer en Hans Snoek. T/m 24/7, open op werkdagen van 14-17 uur. **Galerie Rob van Rijn,** O.L.Vrouweplein. Werk van Jos Dirix, Leendert van Dijk en Kees Houtman T/m 8/8, open di t/m za 11-17 uur. **Universiteitsbibliotheek,** Ezelmarkt. Steden met verleden. T/m 20/8, open ma t/m vr 9-20 uur. **Galerie FAH,** Brusselsestr 80. Zomerexpositie met werk van Dali, Montijn, Mar. Van der Heyden en Ru van Rossem. Van 1-8 t/m 5-9, open do t/m za van 13 tot 17 uur. **Galerie Felix** Wyckerbrugstraat. Werk van Berthe Lemmens. Van 1/8 t/m 31/8. **Galerie Facetten,** Jodenstraat. De aanslag van René Glaser. T/m 20/9.

● MEERSSEN

Scholengemeenschap Stella Maris, Veeweg 2. Documentaire tentoonstelling Marsna. T/m 14/8.

Te koop aangeboden

Keukentegels

Voor op en achter het aanrechtblad. Wij zijn er specialist in.

En hoe!!!!!

Meer dan 50 verschillende soorten uit voorraad leverbaar. Met prachtige handgeschilderde decortegels, rustiek of modern. De prijzen variëren van ƒ 39.50 tot ƒ 69.50 per m2.

Eurotegel

Laanderstraat 47, Heerlen. 045-715544. Donderdag koopjesavond tot 20.00 uur.

Te k. gesloten AANHANGWAGEN 1:3.55 b. 1.90 met nieuwe huif ƒ 2950,-. Ringstr. 7 Hoensbroek na 18.00.

KACHELS, grote zomerkortingen, nu honderden guldens voordeliger (De Kachelsmid) Walem 21 Klimmen tel. 04459-1638.

Bankstelkussens

Uit voorraad leverbaar in div. bloemmotieven en effen kleuren, complete set a 10 stuks incl. vulling vanaf ƒ 395,-; rundlederen kussens in div. kleuren vanaf ƒ 998,-; rundlederen kuipkussens, rug en zit uit een stuk dus geen geschuif meer, ƒ 395,- per stuk. Fuhren Discount, Ganzeweide 84, Heerlen-Noord (Heerlerheide), tel. 045-222622.

ROLLUIKEN in juli en aug. 5-10% korting. Fa. Frederix 045-215597 b.g.g. 218731

GRASZODEN ƒ 3,50 p. m. gratis thuisbezorgd, ook gel. aanleg 045-752747.

Gebruikte kleuren t.v.'s en WASMACHINES met garantie bij van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, 045-212655

Voor al uw TUINHOUT: Houtn. Impreg. Heerlen. 045-751687, geop. 10-12 u.

STOOKHOUT va. ƒ 385,- per 10 m3 thuisbezorgd. Bel voor informatie, tel. 045-318518. Bellen tussen 10.00 en 19.00 uur.

KEYBOARDS nieuw ƒ 125,-; orgels diverse koopjes, nieuw en gebruikt. Spaanse gitaren ƒ 89,50; Fender gitaren ƒ 299,-; Fender versterkers nieuw ƒ 269,-; studie-drumstellen ƒ 335,-. Ook diverse koopjes nieuw en gebruikt. Rototoms 3-delig ƒ 295,-; paiste bekkens ƒ 67,-; bekkenstandaard ƒ 69,-; remopinstripe vellen halve prijs, aluminium profielen, kistenbeslag, wielen en box accessoires uit voorraad leverbaar. Nieuw! kinderinstrumenten van 2 tot 9 jarigen. Muziekhuis Lyana, Mauritsweg 48 Stein. Tel. 04495-3227. Donderdags koopavond.

Gebruikte KLEURENTELEVISIES te koop vanaf ƒ 100,-; nieuwe kleurentelevisies vanaf ƒ 498,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide. Tel. 045-218879.

Te k. Franse HANGKLOK pr. ƒ 250. Bellen na 18.00 uur. Tel. 045-272998.

KLEUREN TV'S vanaf ƒ 125,- met garantie. TV Discount Geleen, Burg. Lemmenstr. 134. 04494-48721.

Zoekt u een complete keuken? Wat dacht u hiervan: geen 30 of 40 maar 50 tot 60% korting! (en soms zelfs meer!)

Spiksplinternieuwe keukens die tijdelijk in onze showrooms hebben gestaan. Kom nu kijken.

Horn Keukenmagazijn

Loperweg 8, Echt. Tel. 04754-6188

Te k. aangeb. WANDMEUBEL, eethoek met 6 stoelen, en bankstel. 04459-2617.

Te k. AANHANGWAGEN voor de hond. Tel. 045-224145

Laatste nieuws!

Nu al nieuwe najaarsmode!!

Mode Haan

Hoogstraat 98, Nieuwenhagen Landgraaf

Te k. WASAUTOMAAT + ijskast + gashaard. Alles als nw. tel. 04490-28315.

Te koop gevraagd

Defecte KLEUREN-TV's vanaf bouwjaar 1978 (typenummer verm.). 045-723712.

Cont. bet. vrijbl. tax. GOUD, zilv., munten, postz. etc. Groenstr. 109, Geleen.

Inkoop GOUD enz. Contante betaling. Verseveld, Saroleastr. 80a, Heerlen. tel. 045-714666

Te koop gevraagd

KLEUREN TV, video en stereotoren te koop gevr., kl. defect geen bezw., wordt teg. cont. geld afgeh., 04406-12875.

KLEUREN-TV'S te k. gevr., klein def. geen bezw., dir. cont. geld, 04494-48721, b.g.g. 04490-23993.

Gevr. IJSKAST, gasfornuis, diepvries, bankstel enz. 045-725595.

Oud-mijnwerker 59 jr. zoekt nog steeds naar een oude MIJNLAMP. Wie kan mij helpen? Tel. 071-214013 of B.A. Klein, Corantynstraat 5, 2315 VL Leiden.

Te k. gevr. LEKTURAMA en andere boeken en strips. Tel. 045-228082.

Onroerend goed

NUTH, t.k. deg. halfvrijst. herenhuis, grote garage met vrije inrit, gr. mooi aangel. tuin, zeer veel privacy, terras op zuiden, royale w.kamer 45 m2 parket, app. openh. partij, modern. inger. keuken met alle app. marmer vloer 23 m2, terrasdeur, badk. met l.bad + wc, 2e toilet, toegang terras onder dubb. begl., alarm, 1e verd. 3 sl.k. 2e verd. sl.k. + zolder, geh. pand met rolluiken CV gas, kelder. Vrij sp. te aanv. Vr.pr. ƒ 185.000,- 045-244268.

MAASBRACHT, bungalow met garage en grote tuin, gelegen aan de Wilgenlaan 10 Koopprijs wegens omstandigheden ƒ 138.000,-. Tel. 04750-15135 b.g.g. 045-711822.

Te k. halfvr. WOONH. met ruime hal en badk., 3 slpks., 2e toilet, bad-douche, rolluik., ligging Hoefveld gem. Landgraaf. Dir. te aanv. Tel. 04494-40105.

Hulsberg-Arensgenhout rustig gelegen HALFVRIJSTAANDE WONING met garage. Tel. 04405-1442 of 04405-3497.

Gezellig, degelijk huis te koop in WIJNANDSRADE. Twee onder een kap; grote woonkamer (37m2); open haard; moderne eiken keuken met alle installaties; kelder; drie grote slaapkamers; badkamer met douche, bidet en tweede toilet; vliering; garage-hobbyruimte; cv; tuin voor en achter. Per 1 sept. of 1 okt. ƒ 156.000 k.k. Tel. 045-244761.

Te k. in **HOENSBROEK** goed onderh. rustig gel. tussenwoning, voor- en achtertuin, gar., geh. geis., onderv. dubb. begl., aanb.keuken, badk. m. douche en ligb., 3 slpk. 045-213714.

Halfvr.st. WOONHUIS gel. aan bosrand Voerendaal, Teggert 148. Tel. 045-753087.

Te huur aangeboden

HOENSBROEK kamer te h. voor studente. Tel. 04406-14664.

Te h. GELUIDSINSTALLATIE voor disco-avonden etc. Tel. 045-464718, na 19.00 uur.

Weg. tijdgebrek te huur of te koop CAFEPAND met woonh., moet opgekn. worden, niet duur. Br. o. nr. GE 516, LD, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te h. in centr. HEERLEN en Spek'heide gem. kamers m. gebr. v. keuk. en douche. Tel. 045-717525.

SITTARD: te huur studentenkamer Van Hooren, Wilhelminastr. 21, Sittard, tel. 04490-15037.

Gemeubileerde KAMERS te huur, in Heerlen, Schandelerstraat 80; 5 min. van centrum. Te bevr. 045-721362, tussen 12.00 en 16.00 uur.

Te huur in Sittard ZOLDERKAMER met groot dakvenster van alle gemakken voorzien. 04490-28367.

Te huur in Heerlerheide, 1-pers. gestoff. ZIT-SLAAPKAMER, ondergebracht in bungalow, met gebruik van keuken, douche, eigen opgang, ƒ 95,- per week all-in. Tel. 045-223482, na 19.00 uur.

Gem. 1 pers. ZIT SLPK. met gez. keuken, w.c., douche, c.v. ƒ 350,- all in, Hommerterweg 86, Hoensbroek.

KAMERS te h. in Landgraaf. Br.o.nr. HK 344 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

BOVENWONING te h. in Ubach o. Worms, aparte ingang, kelder, zolder. Br.o.nr. HK 343 Limburgs Dagblad Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Goed lopende FRITUUR te h. weg. omst. te Voerendaal. Br.o.nr. HK 345 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Heerlen-centrum te h. APPARTEMENT met 2 slpks., huurpr. ƒ 750,- p.mnd. incl. servicekosten. 045-751871.

Te h. GEM. APPARTEMENTEN tel. 046-219905.

APPARTEMENT en gem. kamers te huur eig. keuken. All in. Pr. Hendriklaan 112 Brunssum te bevr. v.a. 9.00-17.00 u. Tel. 045-252000.

Gem. ZIT SLPK. Voorz. v. douche, cv., eig. ing. Pannesheiderstr. 1 + 19 Kerkrade.

Heerlen-Palemig te k. ZAKENPAND met 2 won., pr. ƒ 200.000,- k.k. Tel. 045-751871.

Te h. AANGEB. 1-pers. kamer met keuken en slpk., Schandelerstr. 49, Heerlen, tel. 045-720350.

APPARTEM. t.h., Ind. woonk. m. keuken, slpk., badk. m. toilet, gelegen K'rade-W. tel 04748-2679.

Dieren

HONDENTRIMSALON Cobbenhaegen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleuren. Graverstr. 24 Kerkrade-W. Tel. 045-421767.

Jonge bruine KIPPEN. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg. 045-352295.

Te k. D.H. PUPS met stamb. tevens honden aanhanger gesch. voor 2 honden. Tel. 045-444742 443973.

PAPEGAAIEN te k. voor de kwekers! Koppels grijze roodstaarten, jonge timmie, grijze enz. inr. v. kweek mog. 04494-49517.

Te k. 2 Pyrenese BERGHONDTEEFJES, lft. 5 mnd., ingeent, ontw. m. stamb., t.e.a.b. Tel. 04767-2062.

Te k. ST. BERNH. teef 15 mnd., pr. ƒ 350,-. Tel. 045-713191.

Heren dresseurs opgelet. Goed vererverde Kremers-Dormans bloedlijn teef heeft puppies, vader van dit unieke nest is de alombekende Nero, PH1 en PH2 met lof v.d. heer van Koumen. Inl. 045-258136 R. Rouschop 04492-3421.

HONDENREN-materialen van topkwaliteit bij Kennelbouw Limburg Hekwerk, Schelsberg 82 tel. 727045.

Baby grijze en groene PAPEGAAIEN, kaaktoes en lorries, 6 wkn. oud. Inr. oude pap. mog. 04402-75359.

Jonge HENNEN te k. Moonen, Einighauserweg 4A, Guttecoven, 04490-24401.

DOBERMANN-KENNEL momenteel veelbelovende pups uit kamp. en top uitmunt. ouders op africhting en show, staat garant voor kwaliteit en karakter, ontworming en ogentest. "From Dober Castle", Krijgersberglaan 19, Landgraaf.

Te k. gevraagd alle soorten PAPEGAAIEN voor kweek (inr. mog.). 043-214305.

2 BOUVIERPUPS, beiden reu, 1 blonder, 1 blondbruin gestr. met papier., zeer mooi, ingeent en ontw., pr. ƒ 700,-, tel. 045-219737, Raambouwstr. 15, Hoensbroek.

Goed tehuis gezocht voor KONINGSPOEDELS, zwart, 6 mnd. oud. Te bevr. Ringweg 15, Gulpen. Tel. 04450-2223.

Te k. Perzische POESJES 9 wkn. oud met stamb. en geent. Stationstr. 114b Elsloo.

Te k. MECHELSE HERDER reu kon. certif. 381 p. voor vele doeleinden gesch. tel. 045-250602.

Te k. BEO + kooi. Tel. 045-322039.

Vakantie/recreatie

Te huur gevr. KAMPEERWAGEN voor ±3 weken vakantie in sept. of okt. 3-4 personen. Gegevens met pr. opgave onder nr. MA 294 LD, Stationsstraat 27 6221 BN Maastricht.

Contacten/clubs

MARGO, Patricia, Angelique, Natili, Brigitte. Rijksweg Zuid 131b, Geleen, geop. ma. t m vr. 10-23 u., zat. 11-18 uur, 04494-48448, tevens ass. gevr.

Bel **06-320.322.00.**

Privé **CORINA**, Petra, Astrid en Lydia. Tev. ass. gevr. Tel. 045-224621.

CLUB 2000 met Eva, Lily, Daniëlla, Peggy, Bettina, Mireille, Monique en nieuw Diana en Domi. Ma. t m vr. 11-24 uur, zat. tot 18 uur, Rijksweg-Nrd. 22a, Geleen, tel. 04494-42315.

TAMARA met nieuw Patricia, Marina, Kim, Rosie, Inge, Sabrina, Belinda, Elvita geop. ma. t m vr. 10-24 uur, zat. tot 18 u. Rijksweg Zuid 131, Geleen, 04494-42313.

NOENDA nieuw Lily. Tel. 04492-4518. Open van 11 tot 17 uur. Assistente gevr.

CONTACTENBUREAU L'Amour, privé-adresbemiddeling Heerlen, 045-225237.

PRIVÉ Linda en Roos. Iedere dag. Tel. 045-228431.

Nieuw nieuw **ESCORT** bel 045-723029.

VIDEOCLUB Heerlen, Parallelweg 71a. Meisje aanwezig. 045-718067.

NIEUW bij Wilma, Renate en Brigitte 045-250637 tev. assistente gevraagd.

SYLVIA privé en escort van 10 u. tot 22 u., ook weekend. 043-434679.

Welkon in Privé **SITTARD** bij Marina van maand. t m vrijd. 12-24 u. 04490-28256.

TAPE O'PHONE. 06-32032208.

Privé **CORINA**, Petra, Astrid en Mariska. Tev. ass. gevr. 045-224621.

Nieuw bij **WILMA,** Renate en Brigitte 045-250637 tev. assistente gevraagd.

ESCORTSERVICE Heerlen, bij u thuis of in hotel, dag en nacht: 045-711522.

Nieuw! **ESCORTSERVICE**. Jongedame komt bij u thuis of in hotel, door geheel Zuid-Limburg. Bel dag en nacht: 045-230161.

De **JACHTHUT**, Haanrade Kerkrade, Grensstr. 23. Gabi, Regina, Lisa, Moni, Ria, Ellie. Ma.-za. 14-4 u., zo. 20-4 u. Tel. 045-463943.

ECHTPAAR zoekt. ander echtpaar voor moderne vriendschap. Br.ond.nr. HO 282 aan Limb. Dagbl. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

CLUB PALLAS Rijksweg 1 Lemiers (Vaals) tel. 04454-1195 vanaf 14.00 uur.

PRIVÉ tel. 04406-41916.

Nieuw! **MARISKA** dag. van 10-24 u. Ook zat en zon. Tel. 045-456375.

Escortservice Diana. Tel. **045-320905**. Dagelijks geopend va. 9 u. 's morgens. Ook zat. en zon.

Nieuw **EUROCLUB 28** met Monika, Jessica, Maggi, Kitty, Chantalle, Dominique, Angelique. v.d. Weyerstr. 28, Spekholzerheide, ma. t m vr. 11-24 u.; zat. 11-18 u. 045-423540 (ass. gevr.).

ANGELA, Rita, Ria en Tanja, privé en escort, van 11.00 u. 's morgens tot 3.00 u. 's nachts. 045-228975.

VERA prive, tel. 04754-5818.

Bel **06-320.321.00**

Bel **06-320.320.01**

Weert. **KAY,** May, Wung en Angeline. Tel. 04950-42966. Tevens ass. gevraagd.

CONTACTBURO Limburg. Bemidd. privé-adr., kamerverh. Maaspaviljoen a.d. Maasbrug, Roosteren-Maaseik. Tel. 04499-3003.

Nieuw, nieuw bij **YVONNE,** 4 meisjes + 1 nw. meisje. Bel voor inf. tel. 045-425100.

Bel nu de **LOVELINE:** 06-32032061.

Nieuw! **DOMINA**, tel. 04750-31693.

Nieuw in de **TOPCLUB** Franci en Marjon. Tev. Patricia, Astrid, Agatha en Cindy. Ma. t m vr. van 14.00 tot 4.00 uur. Tel. 045-321580 323399.

MADAME BUTTERFLY en haar meisjes. Open van 3 tot 3 u. Hommert 24, Vaesrade, kruisp. Schinnen.

Nieuw **PRIVÉ.** Tevens escort. Tel. 045-727709.

NIEUW. Gaby, Bea, Anja, Hannie. „Cinderella". Oude Rijksweg N 56 Susteren naast tennishal.

PRIVÉ, Merumheijmstr. 10 Merum. Hannie, 04750-34093.

BARBARELLA af 10 uur. Ook zat. + zond. Tev. meisje gevr. 045-721759.

Nieuw bij Wilma, **VANESSA** v. 12.00 tot 21.00 u. 045-250637.

NIEUW, privé + escort Kitty. Van ma. t m zon. 045-222356. Tev. meisjes gevr.

BAR, Vaesrade 37, Nuth. Geop. van 14 t m 3 u. Van ma. t m vr. 045-241592.

PRECILIA, Angela, Donna, Chamilla + Patty. Tev. kam. te h. 045-226744.

CONTACTBURO Lucie voor bemiddeling v. adressen. Geleen. 04494-50921.

Escortservice **ALL-IN**, m t m vr. van 14.00 tot 2.0 uur 's nachts. Tel. 045-326191.

VENUS Brunssum voor bemiddeling v. adressen dames, tel. 045-257191.

SAMIRA, privé en escortservice van 12.00 tot 5.00 u. 's nachts. 045-425303.

Bel voor uw dag en nacht **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-424987.

Limburgs Dagblad



Favoriet Scheres in Maastricht amper vooruit te branden

Van de Brink modderspecialist

van onze medewerker

MAASTRICHT – Eerbekenaar Gerard van de Brink boert de laatste tijd goed in de Limburgse modder. Afgelopen zondag won de Gelderlander de internationale drielandencross van Gulpen en gisteravond was hij wederom de sterkste in de internationale midweeksmotorcross op het beruchte en gevreesde circuit 'Maastrichtse Muur'. Na zijn triomf in de 250/500cc internationalen pakte hij ook nog de zege in de superfinale.

De Limburgse favoriet Ben Scheres was in de Maastrichtse modder niet vooruit te branden. Hij heeft het liefst droge en bikkelharde circuits onder zijn crossbanden. Toch reikte hij in de eindstand nog tot een tweede plaats. Zijn commentaar: „Ik heb er echt moeite mee. Het liefst rijd ik op een droog, maar zwaar circuit. Daar kom ik beter uit de voeten. Dat natte spul ligt met niet zo best".

Het circuit werd in de loop van de avond loodzwaar. De overvloedige regenval noopte de organisatie het circuit in te korten, waardoor de hellingen en de door de coureurs gevreesde 'muur' van het programma werden geschrapt.

Wedstrijdleider Harrie Mols: „Het was voor de coureurs geen haalbare kaart om de berg op te komen. Zij slipten weg en uit veiligheidsoverweging hebben wij besloten tot inkorten van het circuit. Jammer voor het publiek. De hellingen blijven attractief en spektaculair voor de toeschouwers".

Dank van rijderszijde was er voor de MCC Maastricht, die tekende voor de organisatie, niet. Het wedstrijdprogrammama moest worden aangepast omdat het gros van de aangekondigde coureurs niet kwam opdagen. Het publiek, dat de slechte weersomstandigheden trotseerde, bleef met een kater en natte kleren zitten.

Spannend bleef het in ieder geval voor de toeschouwers. Vooral de superfinale in de gemengde 250/500cc klasse. De Belg Guido Volders en Gerard van de Brink vochten in de modder een verbeten duel uit. Uiteindelijk bleek Van de Brink het best in het zadel van zijn motor te zitten en won. De Belg Volders duikelde bij een kamikaze poging vlak voor de finish van zijn Honda. Ondanks zijn tuimeling stelde hij nog een tweede plaats veilig. Beide koplopers hadden een straatlengte voorsprong op de nummer drie, Bert van Keulen.

Uitslagen:

superfinale 1. Gerard van de Brink, Eerbeek; 2. Guido Volders, Belgie; 3. Bert van Keulen, Deest.
250cc int.: 1. Guido Volders, Belgie; 2. Thomas Lutz, Wdl.; 3. Jan Wouters, Belgie; 4. Matti Maas, Nuland; 5. Harrie van Looijen, Loon op Zand.
500cc int.: 1. Gerard van de Brink, Eerbeek; 2. Ben Scheres, St. Joost; 3. Peter van Vleuten, Eindhoven; 4. Paul Geerling, Haelen; 5. Wilbert Nesseling Nuland.
250cc nat.: 1. Jeroen Holtz, Einhoven; 2. Jaap Bouman, Andel; 3. Mike Put, Tilburg; 4. Hennie Welvaerts, Den Bosch; 5. Ger Spicke, Blerick.
Int. clubklasse: 1. Thierry Borgmann, België; 2. Roger Thywessen, België; 3. Theo Vaassen, Beek; 4. Peter Kaal, Groesbeek; 5. Ton Nelissen, Groesbeek.
125cc prom.: 1. Hans Verberne, Asten; 2. Gerard Broers, Schagen; 3. Erwin Driessen, Ospel.



● *Marc Smeets uit Elsloo heeft grote moeite om zijn machine de spekgladde 'muur' op te sturen.*
Foto: Persburo Widdershoven

Experiment met afdekzeil mislukt ● Partij Nijssen afgebroken

Van Melkhuisje tot Waterhuisje

HILVERSUM – De open Nederlandse tenniskampioenschappen op de banen van het het Melkhuisje in Hilversum zijn gisteren zo goed als geheel verregend. Het Melkhuisje werd een Waterhuisje. De eerste partij op het centrecourt tussen de Oostenrijker Thomas Muster, de winnaar van vorig jaar, en de West-Duitser Hans Jurgen Schwaier werd gewonnen door Muster met 7–6; 6–3. Tom Nijssen stond net twee games op de baan tegen de Argentijn Martin Jaite (1-1), toen de gutsende regen verder spelen onmogeljk maakte.

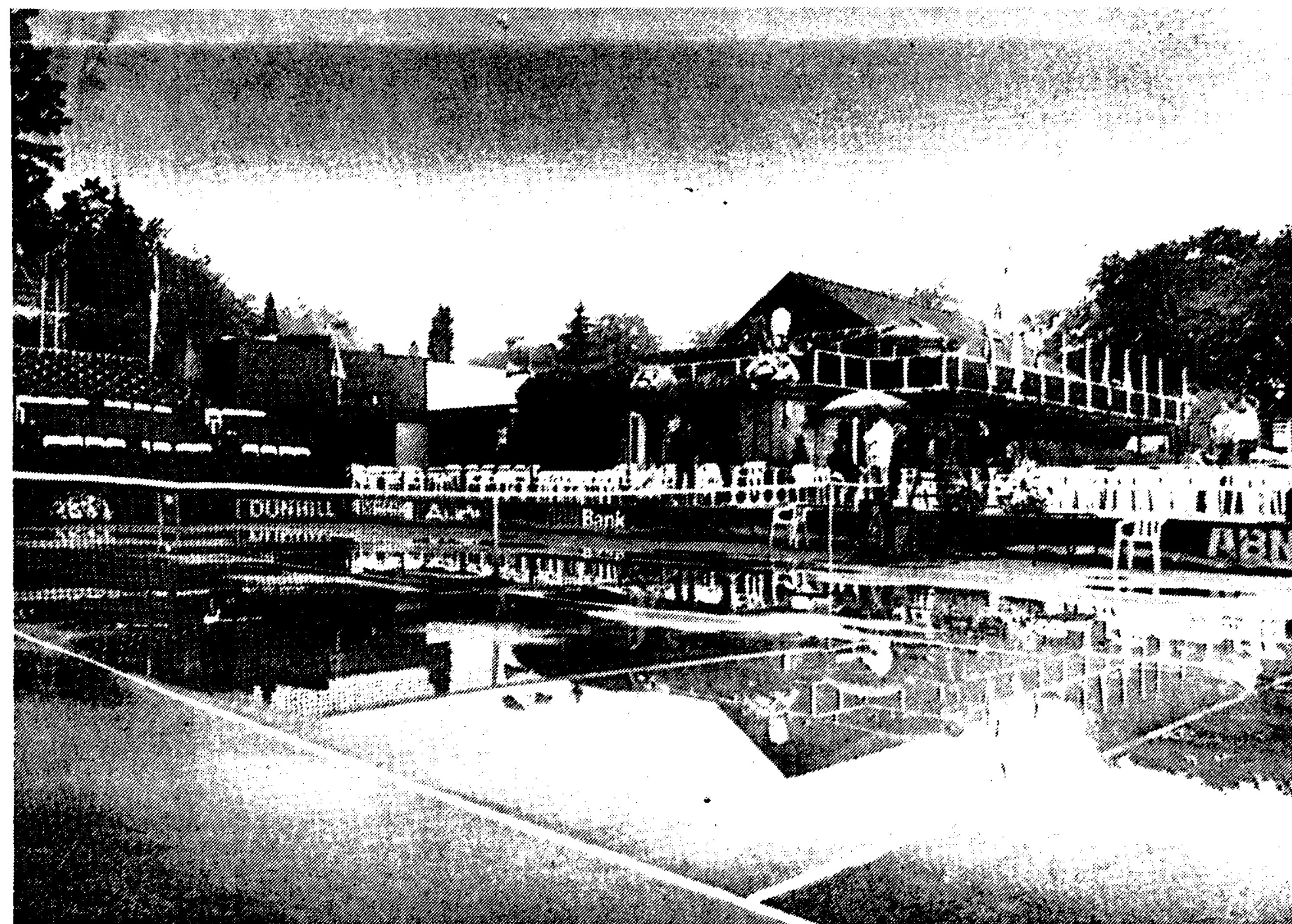
De regen die de partij tussen Martin Jaite en Tom Nijssen afbrak had onbelemmerd toegang tot de banen. Het experiment met een afdekzeil, alleen voor de hoofdbaan, is niet geslaagd.

Referee Henk Korvinus vertelde dat de constructie (lang) niet perfect is. „Onder het zeil wordt het toch nat, onder het net komt ook water omdat de overlapping niet goed is en bij het oprollen komt het water op de verkeerde plaatsen, weer op de baan. Onze ervaring is dat na een regenbui de niet afgedekte banen sneller bespeelbaar zijn. Bovendien wordt de afgedekte baan vet. Afwatering en luchtcirculatie zijn de problemen. Algemeen trouwens blijkt dat het moeilijk is gravel-banen tegen regen te beschermen."

De kosten van het Melkhuisje stijgen per jaar, de financiele zekerheid van de stichting, die sinds vier jaar het evenement organiseert, vermindert niet. Het enige echt grote Nederlandse tennistoernooi op buitenbanen floreert via de toverformule televisie-sponsoring, waarbij de financiele bijdrage van de toeschouwers nauwelijks meer een rol speelt. Van de totale begroting van rond een miljoen gulden wordt nog slechts tien procent gedekt door de inkomsten uit de recette.

„Dat is al jaren zo", vertelde toernooi-directeur Piet van Eijsden, al dertig jaar bij het gebeuren betrokken. De eerste tien jaar als speler, de volgende tien als manusje van alles, de laatste tien als directeur. Op kleine schaal het van-krantenjongen-tot-miljonair-verhaal.

● HORN – Verrassend op de derde dag van het dertiende Molentoernooi in Horn was de uitschakeling van favoriet Marcel Vink. In zijn eerste partij verloor hij meteen van Frank Stienstra. Theo Cloodt uit Heerlen had weinig moeite met Coen Verberkt uit Venlo (6-2, 6-2). Michiel Feijen uit Brunssum versloeg Bob Stultjens met 6–3; 6–4.



● *Het Melkhuisje stond gisteren helemaal blank. Mede omdat het experiment met het afdekzeil in het water viel, konden de meeste partijen geen doorgang vinden.*

Bij de laatste zestien plaatsten zich ook Peter Bertens (7–5; 6–1 tegen Tom van de Wiel), Willem op 't Root (6–1; 6–2 tegen Bert Mullejans) en Fred de Gier.

Bij de dames schakelde Ilse Leijtens Joka Davidse uit Meerssen uit met 6–3; 6–2.

Uitslagen B-II-klasse: Verspa – Derix 6–1; 6–0, Scherders – Brand 6–1; 6–1, Dorenbos – Teunissen 6–3; 6–4, Bos – Teeuwen 6–0; 6–4, Bloemen – Kropman 6–3; 2–6; 7–5, Timmers – Dirks 6–2; 6–4, La Haen – Jansen 6–3; 6–0, De Meulemeester – Teeuwen 7–6; 6–4.

● BREDA – In Breda won Hugo Janssen uit Stamproy met 6-1, 6-3 van Otto Panman. In de B-klasse won Rob van Oppen uit Heerlen met 2–6; 6–4; 6–0 van Mike Vorstman. Pieter Klinkers uit Nieuwstad verloor met 6–3; 0–6; 6–3 van Joost Wijnhoud.

● HILVERSUM – Districtscoach Geert Quaedvlieg uit Roermond is door de landelijke bond aangewezen als vaste coach van de nationale meisjesploeg tot en met 16 jaar. De afgelopen twee weken won hij in de strijd om de coupe Helvetia van Spanje, Frankrijk, Tsjecholowakije en in de finale ook nog van Zwitseland. Het team bestond uit: Nathalie Vandierendonck, Bettina Sonneveld, Yvonne Grubben, Eva Haslinghuis en Esther Markenstein.

Golfrage

HILVERSUM – De open Nederlandse titelstrijd golf, die vorige week in Hilversum werd gehouden, heeft zijn uitwerking niet gemist. De Nederlandse Golf Federatie is de afgelopen dagen overspoeld met enkele honderden telefoontjes van mensen die zich wilden aanmelden als lid.

Vrijwel alle golfers-in-spé zullen geduld moeten betrachten. De NGF wees de belangstellenden door naar golf-accommodaties in hun omgeving. De 39 officiële clubs hebben bijna allemaal een wachtlijst. De NGF kent daarnaast een veertigtal „geassocieerden", golfclubs in oprichting en sportaccommodaties, bijvoorbeeld hockeyvelden, waar in beperkte mate gegolfd kan worden.

● MANDEVILLE – Het Nederlandse pistoolteam heeft bij de Stoke Mandeville Games goud gewonnen. In de individuele wedstrijd veroverde Eef Tammel zilver (398) en Ton de Haas brons (397). Op luchtgeweer werd Tammel eveneens tweede met 597 punten. Zwemmer Jeffrey van Loon veroverde zilver op 50 meter vlinderslag (42,39). Het rolstoelbasketbalteam verpletterde Denemarken met 81-17.

Tom Nijssen stijgt met stip

Van onze tennismedewerker

HILVERSUM – Tom Nijssen is op de Nederlandse tennisranglijst tweede geworden. Zoals te verwachten was, hebben de resultaten in Boston hem langs Menno Oosting en Huub van Boeckel gebracht. Hij gaat hierdoor als sterkste speler beginnen aan de nationale kampioenschappen van volgende week in Son. De Limburgse nummer twee Stefan Koch uit Herten steeg van de 33-ste naar de 27-ste plaats.

Eveline Hamers uit Meerssen steeg van de achttiende naar de veertiende plaats. Zij is daarmee de hoogst geklasseerde. Mara Eijkenboom zakte van de elfde naar de negentiende stek. Jolanda Schreurs staat als achtentwintigste genoteerd.

Riemersma baart opzien

DIEREN – Liafbern Riemersma blijft opzien baren in het open toernooi om de Nederlands schaaktitel in Dieren. Met nog een ronde te spelen heeft Riemersma de Chileense koploper Cifuentes achterhaald. Zij gaan nu samen aan de leiding met een half punt voorsprong op de achtervolgende grootmeesters Zapata en Westerinen.

In de reservegroep A tonen Schoeber en Jacobs (beiden uit Venlo) zich goede middenmoters. Schoeber gaf Bosch het nakijken, terwijl Jacobs de Zwarteveld van het bord veegde. Dorenberg bereikte door een zege op Oosterwold een score van 50 %. Bams uit Maastricht verloor van Bekker, Huizer verloor van Donker.

'Chaam' gunt het Eric Breukink

CHAAM – De Ronde van Frankrijk is dan wel voorbij, de kopstukken blijken nog steeds bereid het publiek tijdens de diverse profrondes spektakel te bieden. De traditionele Acht van Chaam werd door Eric Breukink uit de ploeg van Peter Post gewonnen. De Tour-debutant toonde zich in de eindsprint de sterkste van een kopgroep van zeven renners. De Ier Stephen Roche eindigde op de tweede plaats.

Uitslag profs: 1. Eric Breukink 120 km in 2.20.13; 2. Stephen Roche, 3. Pedro Delgado, 4. Jean Paul van Poppel, 5. Teun van Vliet, 6. Adri van der Poel, 7. Gerrit Solleveld allen z.t. als Breukink, 8. Johan Lammerts op 0.40, 9. Huub Kools 10. Frits Pirard z.t.
Amateurs: 1. Anjo van Loon 110 km in 2.27.26, 2. Reem Kok z.t, 3. Tonnie Akkermans z.t.
Junioren: 6. Patrick Strouken.

NOORDWIJK – Adrie van der Poel heeft op de boulevard van Noordwijk een derny-koers gewonnen. **Achter Smits bleef de Nederlandse kampioen Joop Zoetemelk en Jean-Paul van Poppel voor. Peter Winnen werd zesde.**

● STAVELOT – De negende etappe in de Ronde van België voor liefhebbers, van 67 kilometer Oivat naar Stavelot, werd gewonnen door de Belg Schoonbrood. Hij had 15 seconden voorsprong op een groepje waarin Theo Kennis derde en Johnny Ramakers vierde werd. De leider in het algemeen klassement, Berthel Lousberg, volgde op negen seconden als zevende.



● *Winnaar Eric Breukink.*

Prima generale dameswielerploeg

KOLLUM – De Nederlandse dames wielerploeg bestaande uit Thea van Rijnsoever, Connie Meijer, Heleen Hage en Els Koolloos heeft de internationale ploegentijdrit in Kollum gewonnen. De B-ploeg had na vijftig kilometer een voorsprong van ruim een minuut op het tweede Nederlandse team, waarvoor Mieke Havik, Monique de Waal, Monique Knol en Petra de Bruin uitkwamen. Het was de laatste selectiewedstrijd voor de wereldtitelstrijd volgende maand in Villach, waar de ploegentijdrit voor vrouwen voor het eerst op het programma staat.

Bij de amateurs ging de zege naar de nationale ploeg. Rob Harmeling, Tom Cordes, Gerrit de Vries en Michel Zanoli waren na honderd kilometer een minuut en zeventien seconden sneller dan het team van Joegoslavië.

Spits Mitchell naar Feyenoord

ROTTERDAM – De Australische spits Dave Mitchell heeft een contract voor drie jaar getekend bij Feyenoord. Met het aantrekken van de 25-jarige midvoor is de selectie van de Rotterdamse club voor het komende seizoen rond.

Mitchell speelde de afgelopen anderhalf jaar voor de Bundesligaclub Eintracht Frankfurt.

Blessurezorgen MVV verleden tijd

Fortuna klaar voor Sampdoria

van onze sportredactie

OBERLAHR – Fortuna Sittard heeft opnieuw goede zaken gedaan tijdens het trainingskamp in Oberlahr. De Sittardenaren klopten Preußen Krefeld met 5-1, na een 2-1 ruststand. „De ploeg verheugd zich al op de grote krachtmeting zaterdag tijdens de DSM-cup tegen het Italiaanse Sampdoria", vertelt trainer Hans van Doorneveld. „Een zeer belangrijk duel. In het trainingskamp verloopt alles naar wens. Er is hard gewerkt en fysiek zijn de spelers al een stuk sterker geworden".

Alleen Mario Eleveld sukkelt met vocht in zijn knie en heeft een dag rust gehad, evenals Koevermans die licht geblesseerd is. Tevreden is Van Doorneveld over de nieuwelingen: Arnold Griffith en Huub Driessen. „Driessen heeft een uitstekende indruk op me gemaakt. Vrijdag, morgen, wordt beslist of hij aan de selectie zal worden toegevoegd".

De start in het oefenpartijtje tegen Preußen Krefeld verliep desalniettemin weinig florisant. Ongeconcentreerdheid in de Sittardse defensie leidde tot een 1-0-achterstand. Pas twintig minuten later kon Henk Duut de stand gelijktrekken. Daarna verliep alles vlekkeloos. Preußen Krefeld, dat onlangs tegen FC Utrecht nog een 0-0-gelijkspel afdwong, werd regelrecht naar de slachtbank geleid. Sigi Lens ontpopte zich met drie treffers (twee kopballen) als scherpschutter. Griffith droeg acht minuten voor het einde ook een steentje bij aan de totale productie: 5-1.

Vandaag staat er een tennistoernooitje op het programma, met 's avonds een wedstrijd tegen Baesweiler Aachen. Aanvang: 19.30 uur.

● **DRESDEN – De blessures van de MVV-spelers Robbie Delahaye en Danny de Groen blijken achteraf reuze mee te vallen. Verdediger Delahaye werd via enkele injecties weer op de been geholpen en heeft inmiddels weer de training hervat. Ook De Groen heeft geen hinder meer van zijn kwetsuur. Gisteren maakte MVV een uitstapje naar een porceleinfabriek en komt vandaag weer in actie tegen het Tsjechische Vicovics in het kader van het internationaal toernooi.**

Wereldrecord speerwerpen Petra Felke

LEIPZIG – Een dag voor haar 28ste verjaardag heeft de Oostduitse atlete Petra Felke in Leipzig het wereldrecord speerwerpen verbeterd. In haar derde poging wierp Felke de speer 78,90 meter ver. Het oude record stond met 77,44 meter op naam van Engelse Fatima Whitbread, die deze prestatie leverde tijdens de strijd om de Europese titel vorig jaar in Stuttgart.

Vanderaerden en Criquielion WK-kopmannen

BRUSSEL – Eric Vanderaerden is aangewezen als één van de twee kopmannen in de Belgische wielerploeg voor de wereldtitelstrijd volgende maand in Villach (Oostenrijk). Ook Claude Criquielion heeft een beschermende positie in het team.

De Belgische formatie bestaat voorts uit Guy Nulens, Eric van Lancker, Edwig van Hooydonck, Ferdi van den Haute, Etienne de Wilde, Herman Frison, Jos Haex, Jan Nevens, Marc Sergeant en Flupke van den Brande. Reserve: Jean-Pierre Heynderickx.

SCHUNCK RUIMT OP

De laatste restanten dames-, heren- en kinderkleding voor weggeefprijzen!

Promenade Heerlen

TOTALE LEEGVERKOOP

NOG ÉÉN WEEK

PERZISCHE- EN OOSTERSE TAPIJTEN

ENORME KOLLEKTIE GROTE EN KLEINE MATEN TEGEN ONGELOOFLIJK LAGE PRIJZEN

REZA	REZA
Limbrichterstraat 39	Rijksweg-Zuid 193
Tel. 04490-15259	Tel. 04494-55052
SITTARD	GELEEN

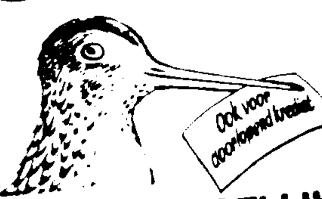
GOEDKOPER GELD

IS MOGELIJK ALS U RECHTSTREEKS ZAKEN DOET MET DE CMV Bank.

PERSOONLIJKER LENINGEN

Netto in handen	Eff. jaar rente bij alle loopt	24 mnd term bedr	36 mnd term bedr	48 mnd term bedr	60 mnd term bedr
f 5 200.-	12 3	f 243.95	f 171,85	f 136,04	f 114,75
f 8 000.-	12.3	f 375.28	f 264.38	f 209.30	f 176.55
f 11 000.-	10,9	f 509.52	f 356.90	f 281.-	f 235.77
f 15 000.-	10.9	f 694.80	f 486.68	f 383.18	f 321.51
f 25 000.-	10.9	f 1 158 01	f 811.14	f 638.63	f 535.86

Andere looptijden en bedragen zijn ook mogelijk. Geen bijkomende kosten. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,–. Lopende leningen zelden een bezwaar. Geld meestal binnen 24 uur in handen.



KIJK EN VERGELIJK!

TELEFOON 045-25 10 43.
Van 17.00 - 21.00 uur en zaterdags van 9.00 - 13.00 uur 06-022 72 72 (gratis)

VOORDELIG, DISCREET EN SNEL. OOK VOOR AL UW VERZEKERINGSZAKEN.

CMV BANK - BRUNSSUM - KERKSTRAAT 294

CMV BANK
Uw krediet waardig

Motoren

Te k. SUZUKI RM 125 watercooling bwjr. '83 oranjestr. 42 Br. Pr. f 1100,- Tel. 045-271263.

KAWASAKI 550-LTD tel. 045-443279 tus. 17.00-18.00 Zaterd. tot 13.00.

Te koop PORSCHE bwj. 1981 tel. 04490-24844 of 04497-2615.

Fietsen/bromfietsen

HONDA MT. Slemadastr. 24, Landgraaf.

Te k. WITTE MT. 84. P. Schunckstr. 33 Heerlen. (Heerlerbaan).

Te k. VESPA Ciao met sterwielen, verz. en helm. in. pr. st. f 575,-. Tel. 045-255011.

Te k. YAMAHA FS 1 blauw met schijfrem m. slot i.z.g.st. Tel. 045-455815.

Te k. VESPA Ciao tel. 045-259727.

Te k. PUCH Maxi bwj. '85. weinig gel., winkelnieuw. Tel. 045-226977.

VESPA CIAO sterw., bwjr. '85 + verz. Eisenhowerstr. 15 Eygelshoven.

Voor al uw tweedehands FIETS en BROMFIETSEN plus onderdelen kunt u terecht bij ger. Onderstestraat Palemig Heerlen ma-wo-za geopend.

Geld en goed

Snel geld nodig?
Wij helpen u gemakkelijk per telefoon. Woningverb. boot/carav.
20.000 = 66x400 .... 10,9%
30.000 = 72x562 .... 10,9%
40.000 = 96x610 .... 10,6%
50.000 = 120x673 .. 10,9%
01860-13055
Voorschotbank Crefinass. tot 21.00 uur geopend.

Doorlopend krediet
voor ambtenaren, t.l. 64 mnd.
35.000 = 700 p.m. 10%
40.000 = 800 p.m. 10%
Bel nu tot 21.00 uur
02263-7171
voorschotbank Frisia

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren. Bel vrijblijvend 04490-13942. Brouwersstr. 5 Munstergeleen.

Huwelijk/kennismaking

Huwelijks- RELATIEBUREAU "Patricia" 04495-2884.

Donderdagavond vanaf 20.00 uur gezellig DANSEN voor jong en oud met levende muziek. Bar-dancing Eldorado, Bongerd 5, Spaubeek.

Alleenstaanden heden gezellige dans- en CONTACTAVOND met DJ Richard in het Wapen van Hoensbroek, Hoofdstr. 432. Bew. verplicht. Het Bestuur.

Iedere dond., vrijd. en zat. gez. DANSAVONDEN in café De Pijp, Maastrichterlaan 4, U.o.W. (Landgr.).

Jongevrouw, 39 jr. zoekt VRIENDIN om mee uit te gaan, geen lesbisch. Br.o.nr. VA 479 L.D., Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg LB.

Jonge vr., 24 jr. z.k.m. VRIENDIN tot 30 jr. Br. met foto onder nr. 117 LD Rumpenerstr. 81 6443 CC Brunssum.

Lessen/onderwijs

ANWB auto- + motorrijschool Wischmann & Zn. Europaweg Zuid 337 Ubach over Worms, tel. 045-351721 voor alle rijbewijzen A.B.C.D.E. Chauffeursopleiding goed.vervoer, pers.-vervoer, bederfelijke goed., gevaarlijke stoffen, vrachtautolessen Mercedes 1217 of Daf 2800 Space Cap. Start cursus gevaarlijke stoffen op 2 aug.

Opleiding chauffeursdiploma CCV-B startdatum 5 sept. as. A.N.W.B. auto- en motorrijschool LEO CREMERS. Vrachtauto rijlessen in de nieuwste Scania 92 M Turbo, ook aanhangwagen en bus-rijlessen. 045-312558 + 319474 + 310813, Reeweg 82 en 139 Ubach o. Worms, gem Landgraaf.

Caravans/tenten/boten

CARAVANS 1987. Vouwwagens: Alpen-Kreuzer. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus. Nog enkele 1986 modellen met extra korting. Voortenten: Brandt, Gerjak, Isabella, Mehler, Walker. Tevens reparatie, onderhoud en remmentest. Caravan-Import Feijts b.v. Hoofdstr. 84 Amstenrade 04492-1860.

Donderdag RECREATIEKOOPAVOND: een uitgebreide onderdelen- en accessoiresshop voor tent-, caravan- en camperkampeerders. Lafumma campingstoelen, tafels, relaxfauteuils en ligbedden, vindt u bij De Olde Caravan, Langs de Hey 7, industriepark Nrd. Sittard, tel. 13634.

Te k. CARAVAN met nw. voortent, ijskast 3 à 4 pers. in. pr. st. f 1500,-. Tel. 045-255011.

Te k. 4 pers. CARAVAN met voort. Knaus bj. 1982 tel. 04493-1015.

Te h. KAMPEERWAGENS diesel en benzine. Goedkope all-in-prijs. Alle km vrij. Tel. 045-421706.

WINTERSTALLING (overdekt en afgesloten) voor caravans, boten e.d. te Sittard va. f 200,-. Inl. 04492-2601.

Te k. CARAVAN Constructam met voortent, te bevr. tel. 045-210796.

T. k. MOTORJACHT, 10m×3,40m×0,90m poly. casco, boegschroef, dubb. best., 120 PK DAF diesel 300 l. RVS tank, 200 l. diesel., kapit. hut m. 2 sl.pl., + 4 sl.pl., app. wasruimte/wc o.w., keuken met koelk., gasf., 4 zitpl., parket kajuit alles geh. n. gestoff., st. hoogte, anker bijboot, incl. geh. inr. eventueel met Z.W ligpl. g. st. Vr.pr. f 42.500,- 045-244268.

Te k. Astral TOURCARAVAN, 4 à 5 pers., grote voortent 2,50 m. diep. Nwe Truma verw. Alles in pr. st. Prijs f 2800,-. Tel. 045-217147.

LECOR motorhome's opbouw, inbouw en verbouw. Herstel-schadereparaties van kampeerauto's en caravans. Gebruikte kampeerauto's en caravans voorradig. Taxaties en financiering. Stenen Brug 29 industrieterr. Strijthagen-Landgraaf 045-323154.

Landbouw

GALLAGHER schrikdraad. Onderdelenbank, tel. 04493-2715.

Agra-Bouw Kallen B.V. voor BOUWEN, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor Eckart MESTPOMPEN en toebeh. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Agra-Bouw Kallen b.v. voor stalen volbad verzinkte AB-MESTSILO'S met 3-dubbele kunststof coating. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Te k. 6-jarig, goudeerl., verkeersz., voskl. Gelders TUIGPAARD, ruin. Vr.pr. f 4850,- Tel. 045-444294.

Te k. ZWARTBLESLAMMEREN. Tel. 04405-3469.

Te koop gebr. AARDAPPELSORTEERDERS met en zonder leesband, losse leestafel, Miedema stortbunker, Miedema zeefunit en Wühlmaus bunkerrooier. Collé, Nusterweg 90 Sittard tel. 04490-19980.

Te k. Duitse TRACTOR met mestspreider. f 5000,–; Inruil mog. 04498-54836.

Diversen

Totale ONTSPANNINGSMASSAGE door jonge schoonheidsspecialiste met leuk gesprek en gratis (fris) drankje. Tel. 045-353489.

Zet deze week eens iets makkelijks op het menu.

Men neme een eenvoudig stukje vlees, een frisse sla, een schaal patat, wat kant-en-klare garnering in de vorm van dopperijes, bietjes, of zuur, men tovere een toetje of een sappige vrucht op tafel en men heeft een heerlijk menu'tje. In weinig tijd en voor weinig geld.

Vers vlees

Tartaar rundvlees — per 500 gram — ~~799~~ **649**

Gyros gehakt — per 500 gram — ~~599~~ **498**

Paprikaschijven — per 4 stuks — ~~479~~ **398**

Paprikaschijven — per 8 stuks — ~~878~~ **698**

Kipfilet

per 500 gram van 899 voor **749**

per kilo van 1698 voor 13..

Groente en fruit

Handperen "Dr. Guyot" — per kilo — **198**

Bamipakket — pankiaar verpakt ca. 500 gram — **175**

Vleestomaten — per 500 gram — **125**

Watermeloen — per stuk — **298**

Sla

per krop

Rauwe ham — licht gezouten per 100 gram — **189**

Gebraden gehakt — per 100 gram — **129**

Gelderse gekookte — per 100 gram — **109**

Barbecueworstjes — 4 x 55 gram, vacuüm verpakt — **199**

Mora hamburgers — pak 4 stuks -diepvries- — **199**

Beckers worstebroodjes — 2 stuks -diepvries- — **99**

Rundergoulash — blik 400 gram — **199**

Patates frites — zak 1000 gram -diepvries- — **139**

Doperwten zeer fijn — blik 850 ml — ~~109~~ **69**

Uytewaal rode bieten — pot 600 ml — ~~119~~ **99**

Augurken A.B. — pot 370 ml — **99**

Amsterdamse uien — pot 720 ml — **149**

Zoetzuur/cocktail — Jonker Fris pot 340 gram — **139**

Volle vruchtenyoghurt — houdbaar, beker 500 gram — **139**

Bonomel karnedrank — aardbei 1 liter — **149**

Toetje met room — chocolade/vanille bekertje 125 ml — **39**

Vanille ijs — bak 1 liter — **179**

Volle koffiemelk — Eromel, fles 500 ml — ~~179~~ **159**

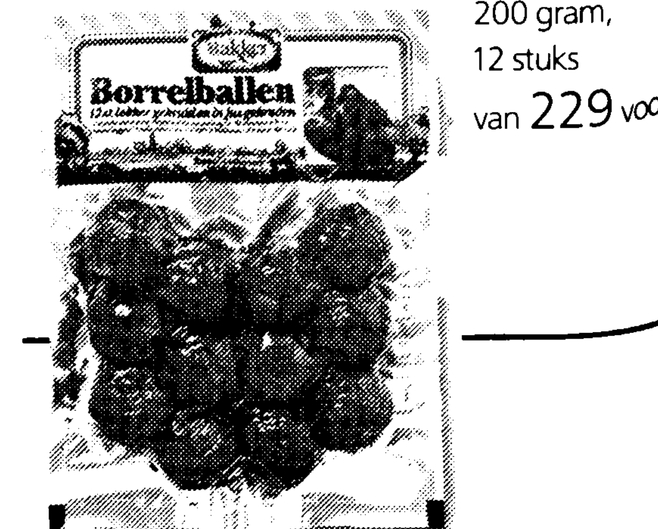
Roodmerk koffie — 2 x 250 gram vacuüm gemalen — ~~450~~ **399**

Vitacee — vruchtenlimonadesiroop, fles 500 ml — **159**

Aarbeienjam — Sun O Sun, pot 450 ml — **195**

Gebraden borrelballen

200 gram, 12 stuks van 229 voor



Doperwten extra fijn

blik 425 ml van 89 voor **59**

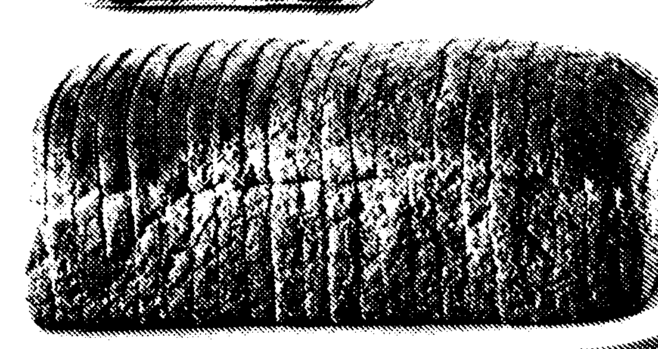
blik 850 ml van 135 voor



Yogho Yogho

perzik/aardbei/exotic, pak 1 liter van 149 voor





Een heel wit of tarwe

kwaliteitsbrood uit België

Edah heeft 'n gratis servicelijn

Van maandag t/m vrijdag, 's morgens van 10 tot 12 en 's middags van 2 tot 4 kunt u gratis bellen met de mensen van onze service-afdeling. Telefoonnummer 06-0506.

Prijswijzigingen t.g.v. overheids en/of fabrikanten maatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 1 augustus 1987. Zolang de voorraad strekt.

Op Edah kan je rekenen.

W-31-0

SPORT KORT

● **HEERLEN – De Maastrichtse volleybaltrainer Gerard Zwarts, coach van de Engelse juniorenploeg heeft van de mondiale volleybalfederatie FIVB de invitatie ontvangen om deel te nemen aan het WK voor junioren in het Arabische emiraat Bahrein. Zwarts en zijn team danken de deelname aan afzegging van verschillende landen die zich wel geplaatst hadden voor dit eindtoernooi, maar niet over voldoende financiële middelen beschikken. Dit lot trof ondermeer Jong Oranje.**

● CLOVIS – Wereldrecordhouder Matt Biondi heeft bij de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Clovis de beste wereld-seizoenprestatie op de 100 meter vrije slag geleverd. Biondi won in 49,34 seconden. Het wereldrecord staat op 48,74.

● NUNSPEET – Bert Romp heeft bij het concours hippique van Nunspeet de wedstrijd, die meetelt voor het NHS-klassement, gewonnen. De ruiter uit Moergestel ging in de barrage ruim twee seconden sneller foutloos over de hindernissen, van maximaal 1,50 meter, dan Jos Lansink. Eric van der Vleuten stuurde zijn paard Gonddor het rapst van allemaal door de ring, maar die haast ging ten koste van een springfout. In het jachtspringconcours werd Emile Hendrix tweede met Texas.

● SZIRAK – De Joegoslaaf Ljubojevic heeft zich in het interzoneschaaktoernooi in Szirak opgewerkt naar de tweede plaats achter leider Beljavski uit de Sovjetunie. Ljubojevic won zijn afgebroken partij tegen Portisch. Beljavski deelde het punt met de Zweed Andersson.

Mittwochslotto

HAMBURG – Resultaten trekkingen Westduitse midweeklotto: Trekking A: 3 - 9 - 10 - 14 - 38 - 43. Reservegetal: 35. Trekking B: 1 - 7 - 19 - 25 - 33 - 49. Reservegetal: 41. Spiel 77: 6451734.

Oefenvoetbal

Waubach-Miranda	2-2
Vandaag:	
SVN-RKVVL	(19.30)
Zaterdag:	
Waubach-Hopel	(18.00)
Zondag:	
Sjeng Schmeitztoernooi:	
Almania-Armada	(14.30)

Hennie Kuiper naar Sigma

BRUSSEL – Het is vrijwel zeker, dat Hennie Kuiper volgend jaar deel uitmaakt van de Belgische ploeg Sigma onder leiding van de oud-wielerprof Willy Teirlinck. Ook is de kans groot dat de Franse gebroeders Madiot tot deze ploeg toetreden.

Triomf Schroen

MESSANCY – Peter Schroen uit Vottem heeft in het Belgische Messancy een wedstrijd voor amateurs gewonnen. De vroegere Eijsdenaar legde de 117 kilometer af in 2.56 uur. De Fransman Irvine werd tweede; de Belg Gramme derde. Er namen veertig renners aan de wedstrijd deel.

WK atletiek zonder Cova

ROME – De succesvolste Italiaanse atleet van de jaren tachtig, Alberto Cova, neemt dit jaar niet deel aan de strijd om de wereldtitels die van 29 augustus tot en met 6 september in Rome wordt gehouden. De Europees kampioen op de 10 km in 1982, de wereldkampioen op deze afstand van 1983 en de Olympisch kampioen van 1984 in Los Angeles, ondervindt teveel hinder van een bij de vorig jaar gehouden Europese kampioenschappen in Stuttgart opgelopen kapselblessure aan zijn linkerenkel. Na de wedstrijden in West-Duitsland ging Cova's voet verscheidene weken in het gips. Hoewel alles in het werk werd gesteld de Italiaan op tijd weer fit te krijgen, slaagden artsen daar niet in.

● WETZLAR – De Oostduitse wielrenner Jens Heppner heeft door zijn zege in tweede etappe van de Ronde van Hessen de leiding in het algemeen klassement overgenomen van zijn landgenoot Thomas Barth. Harry Rozendahl was in de rit over 167 kilometer de beste Nederlander op de tiende plaats. In het algemeen klassement staat hij elfde met een achterstand van 2.23.



● *Pedro Delgado, morgen aan de start van de elfde Nacht van Simpelveld.*

Show en topsport gaan morgenavond hand-in- hand

Delgado en Van Poppel trekpleisters in Nacht van Simpelveld

Van onze medewerker

HEERLEN – Morgenavond staat Simpelveld weer in het teken van de wielersport. Dan wordt namelijk voor de elfde maal 'De Nacht van Simpelveld' gehouden. Aan deze ronde, die al jaren garant staat voor topsport, spektakel maar ook amusement, heeft de organisatie dit jaar een nieuw programma-onderdeel toegevoegd. Voorafgaande aan het criterium vinden er derniewedstrijden plaats (aanvang 18.15 uur). Tien beroepsrenners te weten Peter Harings, Leon Nevels, Leon Boelhouwers, Jos Alberts, Jean Habets, Fons van Katwijk, Martin Verschuur, Cees Priem, Jan Simons en de specialist René Pijnen strijden in twee manches van twintig minuten plus twee ronden voor de overwinning.

Na de diverse huldigingen (dernie-winnaar, tourvetten en anderen) en een show- en reclameprogramma beginnen om 20.30 uur een veertigtal beroepsrenners aan het criterium over 90 kilometer. Ook in dit onderdeel heeft het comité enkele toppers weten te contracteren.

Joop Zoetemelk, bezig aan zijn afscheidstournee komt aan de start; een groot en sympathieke sportman en in 1977 winnaar van 'De eerste Nacht'. Om precies te zijn op 17 mei 1970, won Joop in het kloosterstadje zijn eerste wedstrijd bij de beroepsrenners. Verdere coryfeeën die avond: Pedro Delgado, de nummer twee uit de Tour de France, groene truidrager Jean-Paul van Poppel en nationaal kampioen Adrie van der Poel. Eveneens aanwezig is Tour-proloog-winnaar Jelle Nijdam, Eric Breukink, Peter Stevenhaagen, Steven Rooks, Erwin Nijboer en Peter Winnen. Verder zullen omstreeks 20.00 uur parachutisten van de paraclub Zuid-Limburg boven de kern van Simpelveld een para-show verzorgen met een landing het marktplein.

Seizoenkaarten Roda JC

KERKRADE – Seizoenkaarten van Roda JC zijn verkrijgbaar bij de administratie in het gemeentelijk sportpark Kerkrade op werkdagen van 10.00 tot 13.00 en van 15.00 tot 19.00 uur. Verkrijgbaar zijn de volgende kaarten: overdekte zittribune vak C + E ƒ 300; vak B + F ƒ 275; vak AA + GG ƒ 250; vak A + G ƒ 200: overdekte staantribune ƒ 165; onoverdekte staantribune ƒ 100 (voor laatste twee categorieën incluis wedstrijd op 4 augustus tegen Beerschot). Alle seizoenkaarten gelden ook voor de wedstrijd in september tegen Charleroi in het kader van het nederlaagtoernooi. Seizoenkaarten voor de onoverdekte staantribune voor jeugd van 11 t/m 15 jaar kosten ƒ 30. Jeugd t/m 10 jaar heeft gratis toegang; bij het afhalen van een jeugdseizoenkaart moeten pasfoto en legitimatiebewijs worden overgelegd.

Amerikanen redden het ook zonder Navratilova

VANCOUVER – Het dames-tennisteam van de Verenigde Staten, verzwakt door de afzegging van de geblesseerde Martina Navratilova, heeft zich met gemak geplaatst voor de tweede ronde van het toernooi om de Federatiebeker. Met overwinningen in de enkelspelen van aanvoerster Chris Evert en Pam Shriver en de zege in het dubbelspel door Evert en Zina Garrison versloegen de titelverdedigsters Japan met 3-0.

De onervaren Japanse speelsters waren in Vancouver geen partij voor Evert en haar landgenotes. Geen van de Amerikaanse dames hoefde een set af te staan. Pam Shriver had wel een tie-break nodig om de eerste set van haar partij tegen Akiko Kijimuta te winnen. Geconcentreerder spelend in de tweede set, gunde ze haar tegenstandster slechts één game. Het zal vermoedelijk nog enkele ronden duren, voordat het team van de Verenigde Staten het gemis van Navratilova gaat merken. De Wimbledon-winnares moest verstek laten gaan, nadat ze vorige week bij een partijtje basketbal haar enkel had verstuikt.

De tweede dag van het 325.000 dollar-toernooi leverde geen verrassingen op. Bulgarije, Australië en Italië, respectievelijk de nummers vier, vijf en acht van de plaatsingslijst, plaatsten zich eveneens voor de tweede ronde. In deze wedstrijden had ook het afsluitende dubbelspel geen betekenis meer, omdat de zege via twee enkelspelen al zeker was gesteld.

Uitslagen: Eerste ronde: Verenigde Staten - Japan 3-0, Bulgarije - Griekenland 2-1, Australië - Denemarken 3-0, Italië - België 2-1, Frankrijk - Oostenrijk 3-0, Indonesië - Ierland 3-0, Spanje - Jamaica 3-0, Groot-Brittannië - Chili 3-0.

Westduitse voetbalcompetitie dit weekend van start

Bundesliga zoekt het over de grens

door arno römgens

HEERLEN – Kunnen Lajos Detari, Flemming Poulsen, Eric Willaarts, Murdo Mac Leod, Robert Prytz en Andrzej Palasz vedetten als Thomas Berthold, Klaus Allofs, Rudi Völler en Dieter Hoeness doen vergeten? Deze vraag staat centraal aan de vooravond van het 25e Bundesligaseizoen, dat zaterdag van start gaat. De Duitse voetbalclubs zochten de compensatie voor hun gestopte of naar het buitenland vertrokken spelers vooral over de grenzen.

De aanvoer van eigen, jonge toptalenten stokt de laatste jaren. Sinds Schalke-middenvelder Olaf Thon is geen Duitser meer opgestaan die is gezegend met een bovennatuurlijke voetbalaanleg. De Duitsers zijn dus welhaast verplicht de buitenlandse voetbalbronnen aan te boren in hun streven om de Europese top te bereiken.

Niet alleen voor de voetballers, ook voor de trainers wordt de blik tot buiten de bondsgrenzen gericht. Met Josip Skoblar (Joegoslaaf; HSV), Felix Latzke (Oostenrijker; Waldhof Mannheim) en Arie Haan (Nederland; Vfb Stuttgart) hebben drie nieuwe buitenlandse oefenmeesters hun intrede gedaan. Zij kunnen ervan verzekerd zijn dat hun verrichtingen dubbel zo kritisch worden gevolgd dan die van hun Duitse collega's. Van het drietal heeft Arie Haan, in de Bondsrepubliek nog steeds met respect bekeken wegens zijn doelpunt tegen de Duitsers tijdens de WK van 1978, verreweg de beste pers.

Haan komt ontspannen, opgeruimd en vooral openhartig over. „Hij zorgt ervoor dat wij het plezier in trainen hebben hervonden," liet een van de Vfb Stuttgart-spelers weten. Toch geldt ook voor de 39-jarige Nederlander dat een prestatie dient te worden neergezet. Een kampioenschap wordt niet van hem verlangd. „Een plaats die recht geeft op deelname aan de UEAF-cup moeten wij echter in ieder geval bereiken," luidt het streven van Arie.

Voornaamste titelkandidaat is opnieuw Bayern München. De Bayern, die de titel reeds tien keer opeisten, hielden hun team vrijwel intact. Slechts op het front van de leiding kwam een stevige verandering: Jupp Heynckes nam de plaats van Udo Lattek over. „Wij zullen met alle middelen trachten voor de vierde achtereenvolgende keer de titel te halen. Ik besef dat de hele Bundesliga op Bayern jaagt. In HSV en Werder Bremen zie ik onze voornaamste concurrenten," stelt Heynckes.

De voornaamste verschuivingen in de Bundesliga:

BAYERN MÜNCHEN; **Trainer:** Jupp Heynckes i.p.v. Udo Lattek. **Nieuw:** Jürgen Wegmann (Schalke 04), Uwe Tschiskale (Wattenscheid'09), Ulli Bayerschmidt (eigen jeugd). **Vertrokken:** Reinhold Mathy (Bayer Uerdingen), Holger Willmer (Hannover'96), Dieter Hoeness (gestopt), Robert Dekeyser (FC Nürnberg).

HAMBURGER SV; **Trainer:** Josip Skoblar i.p.v. Ernst Happel. **Nieuw:** Uwe Bein (1. FC Koln), Bernd Labbadia (Darmstadt'98), Paul Caligiuri (Los Angeles). **Vertrokken:** Peter Lux (Waldhof Mannheim), Ralf Balzis (Eintracht Frankfurt), Uwe Hain (Eintracht Braunschweig).

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH; **Trainer:** Wolf Werner i.p.v. Jupp Heynckes. **Nieuw:** Eric Willaarts (FC Utrecht), Thomas Herbst (Darmstadt'98). **Vertrokken:** Ulli Borowka (Werder Bremen), Ewald Lienen (MSV Duisburg), Ulli Sude (jeugdtrainer).

BORUSSIA DORTMUND; **Trainer:** Reinhard Saftig. **Nieuw:** Murdo McLeod (Celtic Glasgow), Gerhard Kleppinger (Schalke'04). **Vertrokken:** Erdal Keser (onbekend), en Lothar Huber (ass.-trainer).

WERDER BREMEN; **Trainer:** Otto Rehhagel. **Nieuw:** Ulli Borowka (Borussia Mönchengladbach), Karl-Heinz Riedle (BW Berlin). **Vertrokken:** Rudi Völler (AS Roma), Bruno Pezzey (FC Tirol), Wolfgang Sidka (Tennis Borussia), Dieter Schlindwein (Eintracht Frankfurt).

BAYER LEVERKUSEN; **Trainer:** Erich Ribbeck **Nieuw:** Andrzej Buncol (FC Homburg), Ralf Falkenmayer (Eintracht Frankfurt), Klaus Täuber (Schalke 04), Knut Reinhardt en Jean de Keyser (eigen jeugd). **Vertrokken:** Günter Drews en Stefan Kohn (beiden Hannover'96).

1. FC KAISERSLAUTERN; **Trainer:** Hannes Bongartz. Nieuw: Larus Gudmundsson (Bayer Uerdingen), Franco Foda (1. FC Saarbrücken), Michael Nushör (VfB Stuttgart). Vertrokken: Dieter Trunk (Darmstadt '98).

BAYER UERDINGEN; **Trainer:** Horst Köppel i.p.v. Kalli Feldkamp. **Nieuw:** Robert Prytz (Young Boys Bern), Reinhold Mathy (Bayern Munchen), Marcel Witeczek (eigen jeugd). **Vertrokken:** Larus Gudmundsson (FC Kaiserslautern), Uwe Basten (Union Solingen), Norbert Brinkmann (gestopt), Karl-Heinz Wöhrlin (Karlsruher SC).

1. FC NÜRNBERG; **Trainer:** Heinz Höher. **Nieuw:** Ralf Dusend en Holger Fach (Fortuna Düsseldorf), Robert Dekeyser (Bayern München). **Vertrokken:** Frank Lippmann (Waldhof Mannheim), Günter Güttler (Waldhof Mannheim), Dieter Lieberwirth (gestopt.

1. FC KÖLN; **Trainer:** Christoph Daum; Directeur: Udo Lattek). **Nieuw:** Jürgen Kohler (Waldhof Mannheim), Flemming Poulsen (Real Madrid), Matthias Baranowski (Rot-Weiss Oberhausen), Rudi Kargus (Fortuna Düsseldorf). **Vertrokken:** Klaus Allofs (Olympique Marseille), Uwe Bein (Hamburger SV), Karl-Heinz Geils (Hannover'96), Toni Schumacher (Schalke 04).

VfL BOCHUM; **Trainer:** Hermann Gerland. **Nieuw:** Thomas Epp (Vfb Stuttgart), Peter Jakisch (Vfr Remscheid). **Vertrokken:** Frank Schulz (Eintracht Frankfurt), Jupp Tenhagen (ass.-trainer).

VfB STUTTGART; **Trainer:** Arie Haan i.p.v. Egon Coordes. **Nieuw:** Maurizio Gaudino (Waldhof Mannheim), Fritz Walter (Waldhof Mannheim), Rainer Schütterle (Karlsruher SC). **Vertrokken:** Predrag Pasic (onbekend), Helmuth Roleder (gestopt), Michael Nushöhr (Kaiserslautern).

SCHALKE'04; **Trainer:** Rolf Schafstall. **Nieuw:** Toni Schumacher (FC Koln), Michael Klinkert (FC Saarbrücken), Martin Giesel (Hannover'96). **Vertrokken:** Jürgen Wegmann (Bayern München), Klaus Täuber (Bayer Leverkusen), Dietmar Roth (Eintracht Frankfurt), Gerhard Kleppinger (Borussia Dortmund), Bernd Dierssen (Hannover'96), Walter Junghans (FC Saarbrücken), Bernhard Dietz (gestopt).

WALDHOF MANNHEIM; **Trainer:** Felix Latzke i.p.v. Klaus Schlappner. **Nieuw:** Peter Lux (Hamburger SV), Frank Lippmann (FC Nürnberg), Günter Güttler (FC Nürnberg), Manfred Bockenfeld (Fortuna Düsseldorf), Dieter Finke (Stuttgarter Kickers), Gerd Dais (SV Sandhausen), Valentin Herr (Viktoria Aschaffenburg). **Vertrokken:** Maurizio Gaudino (VfB Stuttgart), Jürgen Kohler (FC Köln), Fritz Walter (VfB Stuttgart), Ronald Borchers (onbekend), Gregor Quasten (Homburg), Günther Sebert (gestopt).

EINTRACHT FRANKFURT; **Trainer:** Kalli Feldkamp i.p.v. Dieter Weise. **Nieuw:** Lajos Detari (Honved Boedapest), Dirk Heitkamp (Rot-Weiss Essen), Dietmar Roth (Schalke 04), Ralf Balzis (Hamburger SV), Thomas Klepper (Darmstadt'98), Dieter Schlindwein (Werder Bremen), Frank Schulz (Vfl Bochum). **Vertrokken:** Thomas Berthold (Hellas Verona).Ralf Falkenmayer (Bayer Leverkusen), Werner Kraus (manager E.F.), Dave Mitchell (Feyenoord).

FC HOMBURG; **Trainer:** Uwe Klimaschefski i.p.v. Udo Klug die manager wordt. **Nieuw:** Andreas Keim en Michael Blättel (beiden Fortuna Düsseldorf), Lars Ellmerich (Eintr. Braunschweig), Gregor Quasten (W. Mannheim), Luciano Martins (SC Portimonense). **Vertrokken:** Andrzej Buncol (Bayer Leverkusen), Friedhelm Frenken (Fort. Köln).

KARLSRUHER SC; **Trainer:** Winfried Schäfer. **Nieuw:** Karl-Heinz Wöhrlin (Bayer Uerdingen). **Vertrokken:** Rainer Schütterle (Vfb Stuttgart).

HANNOVER'96; **Trainer:** Jürgen Wähling. **Nieuw:** Günter Drews en Stefan Kohn (beiden Bayer Leverkusen), Andrzey Palasz (Gornik Zabrze), Holger Willmer (Bayern München), Bernd Dierssen (Schalke 04), Karl- Heinz Geils (FC Köln). Vertrokken: Martin Giesel (Schalke' 04) en Max. Heidenreich (onbekend).

Programma

Morgen:
Leverkuses-Waldhof (19.30)
Uerdingen-Nürnberg (20.00)
Bochum-M'gladbach (20.00)

Zaterdag 15.30 uur:
Dortmund-B. München
Stuttgart-Homburg
Kaiserslautern-Frankfurt
Karlsruhe-Köln
Hannover-Bremen
Hamburger SV-Schalke


● *Jupp Heynkes, vorig jaar nog trainer van Mönchengladbach, dit seizoen aan het roer bij Bayern München.*

Real Madrid in Venlo

VENLO – Het 'koninklijke' Real Madrid is gistermiddag neergestreken in hotel Bovenste Molen in Venlo, dat de komende twaalf dagen de centrale vrblijfplaats zal zijn voor Leo Beenhakker c.s. Landskampioen Real Madrid bereidt zich via enkele oefenwedstrijden tegen Nederlandse clubs voor op de nieuwe competitie en is de komende dagen met al zijn voetbalsterren te bewonderen: Hugo Sanchez, Emilio Butragueño, Jorge Valdano en Antonio Camacho. Ter afsluiting van het trainingskamp staat op zondag 9 augustus om 18.00 uur de partij VVV-Real Madrid op het programma in de Venlose Koel.

Op de foto de ontvangst van trainer Leo Beenhakker (tweede van links) door het bestuur van VVV en assistent-trainer Sef Vergoosen (tweede van rechts).



Ulli Stein non-actief

HAMBURG – Ulli Stein, de doelman van Hamburger SV, is niet langer welkom bij de club. Stein, al jaren een enfant-terrible binnen de Duitse voetbalwereld, liep in de wedstrijd tegen Bayern München (supercup) tegen een rode kaart aan. Reden voor de Hamburgse clubleiding om de lastige doelman voorlopig op non-actief te stellen, waarbij voorts werd gesteld dat Stein naar een andere werkgever moet omzien.

S870704